



**2008 WaveRunner  
VX  
VX Deluxe  
VX Cruiser**

**MANUEL DE L'UTILISATEUR**

---

**YAMAHA MOTOR CO., LTD.**  
F1K-F8199-73-F0

**LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRESENT MANUEL DE L'UTILISATEUR AVANT  
D'UTILISER VOTRE SCOOTER NAUTIQUE.**

# Informations importantes concernant le manuel

---

FJU30122

## Déclaration de conformité du véhicule nautique individuel (VNI) aux exigences de la directive 94/25/CE telle que modifiée par la directive 2003/44/CE

N° de révision :

**Nom du fabricant du VNI :**

YAMAHA MOTOR CO., LTD.

---

**Adresse :** 2500 Shingai

---

**Ville :** Iwata, Shizuoka

**Code postal :** 438-8501

---

**Pays :** Japan

---

**Nom du représentant agréé (si applicable) :**

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

---

**Adresse :** Koolhovenlaan 101

---

**Ville :** Schiphol-Rijk

**Code postal :** 1119 NC

---

**Pays :** Pays-Bas

---

**Nom de l'organisme notifié pour l'évaluation des émissions de bruit :** Luxcontrol SA

**Adresse :** 1, avenue des Terres Rouges BP 349

---

**Ville :** Esch-sur-Alzette

**Code postal :** L-4004

---

**Pays :** Luxembourg

**Numéro d'identification :** 0882

---

**Nom de l'organisme notifié pour l'évaluation des émissions d'échappement :** Luxcontrol SA

**Adresse :** 1, avenue des Terres Rouges BP 349

---

**Ville :** Esch-sur-Alzette

**Code postal :** L-4004

---

**Pays :** Luxembourg

**Numéro d'identification :** 0882

---

**Numéro de l'attestation d'examen CE de type (si applicable) :** LC\*2003/44\*10016

---

# Informations importantes concernant le manuel

Modules d'évaluation de la conformité utilisés :

pour la construction : A  Aa  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

pour les émissions de bruit : Aa  G  H

pour les émissions d'échappement : B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Autres directives communautaires appliquées :

Directive 89/336/CEE relative à la compatibilité électromagnétique,  
selon les normes suivantes, pour l'émission : CISPR12 : 1997, pour  
l'immunité générique : EN61000-6-2 : 2001

## DESCRIPTION DU VEHICULE

Numéro d'identification du modèle, à partir de

U S - Y A M A 2 4 8 1 H 7 0 8 -

Nom du modèle / Nom commercial :

Catégorie d'embarcation :  C  D

VX1100A-G / VX Cruiser, VX1100B-G / VX Deluxe, VX1100-G / VX

## IDENTIFICATION DES MOTEURS CONCERNES PAR CETTE DECLARATION DE CONFORMITE

Cycle de combustion :  2 temps  4 temps


Numéro d'identification unique du moteur ou code de catégorie du moteur	Attestation d'examen CE de type (pour l'échappement)
6D3	LC*2003/44*10016

PRINCIPALES EXIGENCES	normes	autre méthode/ document normatif	fichier technique	Veillez détailler (* = norme obligatoire)
I.A conception et construction	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	EN ISO 13590
I.B émissions d'échappement	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 8178-1:1996
I.C émissions de bruit	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 14509

Cette déclaration de conformité est publiée sous la seule responsabilité du fabricant du VNI. Je déclare au nom du fabricant du VNI que le modèle de véhicule et les moteurs décrits ci-dessus sont conformes aux principales exigences en vigueur de la manière spécifiée ainsi qu'au type pour lequel les attestations d'examen CE de type susmentionnées ont été délivrées.

**Nom / fonction :** T. Tsuchiya / Président de YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

(identification de la personne autorisée à signer au nom du fabricant du VNI ou de son représentant agréé)

Signature :   
(ou mention équivalente)

Date et lieu de publication : 1er Août 2007, Schiphol-Rijk, Pays-Bas

# Informations importantes concernant le manuel

FJU30190

## A l'intention du propriétaire/du pilote

Nous vous remercions d'avoir choisi un scooter nautique Yamaha.

Ce manuel de l'utilisateur contient des informations que vous devez connaître afin de pouvoir utiliser, entretenir et maintenir correctement le scooter nautique. Si vous avez une quelconque question concernant l'utilisation ou l'entretien de votre scooter nautique, adressez-vous à un concessionnaire Yamaha.

Ce manuel n'est pas un cours de sécurité nautique ni de matelotage. S'il s'agit de votre premier scooter nautique ou si vous avez choisi un modèle que vous ne connaissez pas, pour votre confort et votre sécurité, veillez à suivre une formation appropriée ou à acquérir les compétences adéquates avant d'utiliser le scooter nautique. En outre, un concessionnaire Yamaha ou une organisation de plaisanciers sera ravie de vous recommander des écoles nautiques locales ou des instructeurs compétents.

Yamaha cherchant à constamment améliorer ses produits, il est possible que ce produit diffère légèrement de celui qui est décrit dans le présent manuel. Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Le présent manuel doit être considéré comme partie intégrante du scooter nautique et doit l'accompagner même en cas de revente.

Les informations particulièrement importantes du présent manuel sont indiquées de la façon suivante :



Le triangle de mise en garde signifie ATTENTION ! SOYEZ VIGILANT ! CECI CONCERNE VOTRE SECURITE !

FWJ00070

## AVERTISSEMENT

Le non-respect d'une instruction **AVERTISSEMENT** peut entraîner de graves blessures, voire la mort, pour le pilote, les passagers, un spectateur ou la personne inspectant ou réparant le scooter nautique.

FCJ00090

## ATTENTION:

La mention **ATTENTION** signale les précautions spéciales à prendre pour éviter d'endommager le scooter nautique.

## REMARQUE:

L'indication **REMARQUE** signale toute information importante destinée à faciliter ou à expliciter les procédures.

FJU30230

**WaveRunner VX/VX Deluxe/VX Cruiser  
MANUEL DE L'UTILISATEUR  
©2007 par Yamaha Motor Co., Ltd.  
1ère édition, juin 2007  
Tous droits réservés.  
Toute réimpression ou utilisation  
non autorisée sans la permission écrite  
de  
Yamaha Motor Co., Ltd.  
est explicitement interdite.  
Imprimé aux Etats-Unis**

# Table des matières

---

<b>Étiquettes générales et importantes</b> .....	<b>1</b>	Coupe-circuit du moteur .....	26
Numéros d'identification .....	1	Contacteur de démarrage .....	27
Numéro d'identification primaire (PRI-ID) .....	1	Lever d'accélération .....	27
Numéro d'identification du scooter (CIN) .....	1	Sortie témoin d'eau de refroidissement .....	28
Numéro de série du moteur .....	1	Système de direction .....	28
Informations du modèle .....	2	Lever d'inversion (pour VX Deluxe/VX Cruiser) .....	29
Plaque du constructeur .....	2	Poignée .....	29
Étiquettes importantes .....	3	Œil de proue .....	30
Étiquettes d'avertissement .....	4	Yeux de poupe .....	30
Autres étiquettes .....	7	Système Yamaha de gestion du moteur (Yamaha Engine Manage- ment System, YEMS) .....	30
<b>Informations de sécurité</b> .....	<b>9</b>	Système de sécurité Yamaha et Mode de bas régime (pour VX Deluxe/VX Cruiser) .....	30
Restrictions concernant les person- nes habilitées à utiliser le scooter nautique .....	9	Centre d'affichage multifonction .....	32
Règles de navigation .....	10	Compartiments de rangement .....	37
Règles d'utilisation .....	11	<b>Fonctionnement</b> .....	<b>40</b>
Équipement recommandé .....	14	Carburant et huile .....	40
Informations de sécurité .....	14	Essence .....	40
Caractéristiques du scooter nautique .....	15	Huile moteur .....	41
Ski nautique .....	16	Remplissage du réservoir de carburant .....	41
Règles de sécurité nautiques .....	18	Contrôles préalables .....	42
Profitez de votre scooter nautique en toute responsabilité .....	18	Liste de contrôles préalables .....	42
<b>Caractéristiques et fonctions</b> .....	<b>20</b>	Points de contrôle préalables .....	44
Emplacement des principaux composants .....	20	Fonctionnement .....	51
Fonctionnement des commandes et autres fonctions .....	24	Rodage du moteur .....	51
Siège .....	24	Mise à l'eau du scooter nautique .....	52
Capot .....	25	Démarrage du moteur .....	52
Bouchon du réservoir de carburant .....	25	Arrêt du moteur .....	54
Transmetteur de commande à distance (pour VX Deluxe/VX Cruiser) .....	25	Quitter le scooter nautique .....	54
Contacteur d'arrêt du moteur .....	26	Utilisation de votre scooter nautique .....	55
		Apprendre à connaître votre scooter nautique .....	55
		Apprendre à utiliser votre scooter nautique .....	55
		Navigation avec des passagers .....	56
		Démarrer le scooter nautique .....	57

# Table des matières

Embarquement et démarrage en eau profonde .....	58	<b>Spécifications.....</b>	<b>81</b>
Scooter nautique chaviré .....	61	Spécifications.....	81
Faire virer le scooter nautique .....	62	<b>Dépannage.....</b>	<b>82</b>
Arrêter le scooter nautique .....	63	Recherche des pannes .....	82
Echouer le scooter nautique .....	64	Tableau de recherche des pannes .....	82
Accoster le scooter nautique .....	64	Procédures d'urgence .....	85
Marche arrière sur voies navigables (pour VX Deluxe/VX Cruiser) .....	64	Nettoyage de l'entrée de la tuyère et de la turbine .....	85
Pilotage en eau agitée .....	65	Relance de la batterie .....	86
Précaution après utilisation .....	65	Remplacement des fusibles .....	87
Transport .....	66	Remorquage du scooter nautique ...	88
<b>Entretien et soins .....</b>	<b>67</b>	Scooter nautique submergé .....	88
Entreposage .....	67		
Rinçage du système de refroidissement .....	67		
Lubrification .....	68		
Système d'alimentation .....	68		
Batterie .....	69		
Nettoyage du scooter nautique .....	70		
Entretien et réglages .....	70		
Manuel de l'utilisateur et trousse à outils .....	71		
Tableau d'entretien périodique .....	72		
Contrôle du système d'alimentation .....	74		
Huile moteur et filtre à huile .....	74		
Élément de filtre à air .....	75		
Vérification de l'angle de tuyère .....	75		
Vérification du câble d'inversion (pour VX Deluxe/VX Cruiser) .....	75		
Vérification et réglage du câble d'accélérateur .....	76		
Nettoyage et réglage des bougies ...	76		
Points de lubrification .....	78		
Vérification de la batterie .....	78		
Système d'injection de carburant ...	80		





# Etiquettes générales et importantes

FJU30320

## Informations du modèle

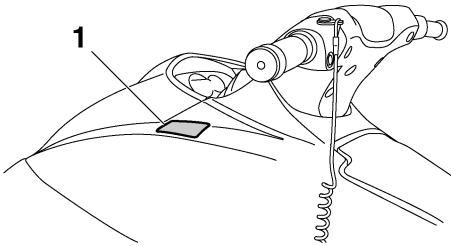
FJU30330

### Plaque du constructeur

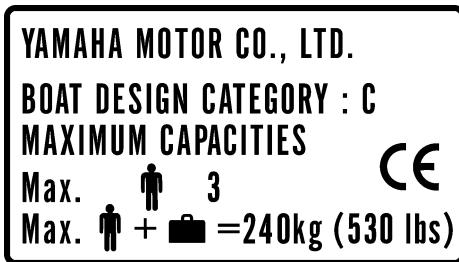
Une partie des informations est fournie sur la plaque du constructeur fixée sur le scooter. Une explication complète de ces informations est fournie dans les sections correspondantes de ce manuel.

### REMARQUE: \_\_\_\_\_

La hauteur significative de vague représente la moyenne des plus hauts tiers des vagues, ce qui correspond approximativement à la hauteur estimée par un observateur chevronné. Toutefois, certaines vagues peuvent atteindre une hauteur deux fois plus importante que cette moyenne.



1 Emplacement de la plaque du constructeur



**Catégorie d'embarcation de ce scooter  
nautique individuel : C**

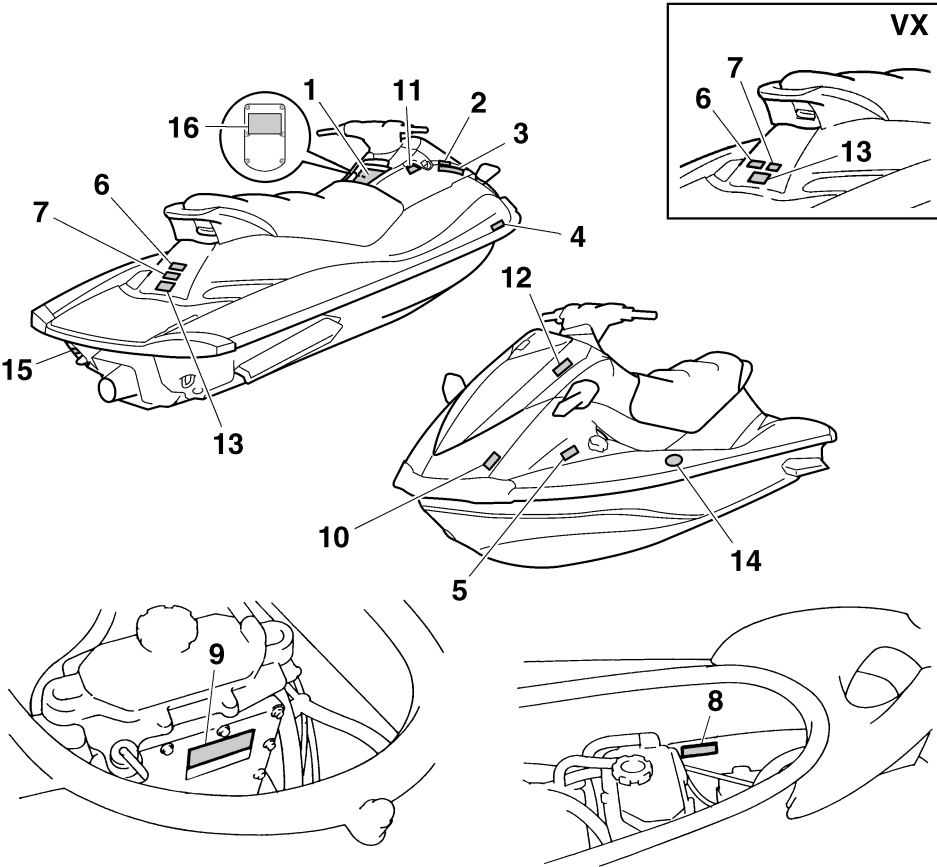
**Catégorie C :**

Ce scooter nautique est conçu pour naviguer par des vents allant jusqu'à 6 Beaufort et avec les hauteurs de vagues correspondantes (hauteurs significatives de vagues allant jusqu'à 2 m (6.56 ft) ; voir la REMARQUE). De telles conditions sont observées dans les eaux intérieures exposées, dans les estuaires et dans les eaux côtières par temps modéré.

# Etiquettes générales et importantes

FJU30450

## Etiquettes importantes



# Etiquettes générales et importantes

FJU35910

## Etiquettes d'avertissement

1

### WARNING

To reduce the risk of SEVERE INJURY or DEATH:

#### WEAR A PERSONAL FLOTATION DEVICE (PFD).

All riders must wear an authority-approved PFD that is suitable for personal watercraft (PWC) use.

**WEAR PROTECTIVE CLOTHING.** Severe internal injuries can occur if water is forced into body cavities as a result of falling into water or being near jet thrust nozzle. Normal swimwear does not adequately protect against forceful water entry into rectum or vagina. All riders must wear a wet suit bottom or clothing that provides equivalent protection (See Owner's Manual).

Footwear, gloves, and goggles/glasses are recommended.

**KNOW BOATING LAWS.** Yamaha Motor Co., Ltd. recommends a minimum operator age of 16 years old. Know the operator age and training requirements for your state. A boating safety course is recommended and may be required in your state.

**ATTACH ENGINE SHUT-OFF CORD (LANYARD)** to wrist and keep it free from handlebars so that engine stops if operator falls off. After riding, remove cord from PWC to avoid unauthorized use by children or others.

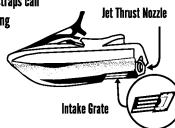


**RIDE WITHIN YOUR LIMITS AND AVOID AGGRESSIVE MANEUVERS** to reduce the risk of loss of control, ejection, and collision. This is a high performance boat - not a toy. Sharp turns or jumping wakes or waves can increase the risk of back/spinal injury (paralysis), facial injuries, and broken legs, ankles, and other bones. Do **not** jump wakes or waves.

**DO NOT APPLY THROTTLE WHEN ANYONE IS AT REAR OF PWC** - turn engine off or keep engine at idle. Water and/or debris exiting jet thrust nozzle can cause severe injury.

**KEEP AWAY FROM INTAKE GRATE** while engine is on. Items such as long hair, loose clothing, or PFD straps can become entangled in moving parts resulting in severe injury or drowning.

**NEVER RIDE AFTER CONSUMING DRUGS OR ALCOHOL**



READ AND FOLLOW OWNER'S MANUAL

### WARNING

Collisions result in more INJURIES AND DEATHS than any other type of accident for personal watercraft (PWC).

**TO AVOID COLLISIONS:**

**SCAN CONSTANTLY** for people, objects, and other watercraft. Be alert for conditions that limit your visibility or block your vision of others.

**OPERATE DEFENSIVELY** at safe speeds and keep a safe distance away from people, objects, and other watercraft.

- Do not follow directly behind PWCs or other boats.
- Do not go near others to spray or splash them with water.
- Avoid sharp turns or other maneuvers that make it hard for others to avoid you or understand where you are going.
- Avoid areas with submerged objects or shallow water.

**TAKE EARLY ACTION** to avoid collisions. Remember, PWCs and other boats **do not have brakes**.

**DO NOT RELEASE THROTTLE WHEN TRYING TO STEER** away from objects - **you need throttle to steer**.

Always check throttle and steering controls for proper operation before starting PWC.

Follow navigation rules and state/province and local laws that apply to PWCs. See Owner's Manual for more information.

YAMAHA



FIKU41B1-11

# Etiquettes générales et importantes

2

**▲ AVERTISSEMENT**

Les collisions sont la cause principale des BLESSURES ET DÉCÈS d'utilisateurs de scooter des mers. **POUR ÉVITER LES COLLISIONS: ÊTRE CONSTAMMENT à l'affût de personnes, d'objets et d'autres bateaux. Être conscient des conditions limitant sa visibilité ou celle des autres embarcations.**

**PILOTER AVEC PRUDENCE** à des vitesses raisonnables et garder une distance de sécurité entre le scooter et toute personne, objet et embarcation.

- Ne pas suivre une autre embarcation de trop près.
- Ne pas se rapprocher d'autrui en vue de l'éclabousser.
- Éviter les virages brusques ou toute manœuvre qui risque de mettre un autre pilote en danger ou qui empêche de pouvoir déterminer clairement la direction que l'on prend.
- Éviter les endroits où flottent des objets et les eaux peu profondes.

**REAGIR RAPIDEMENT** en vue d'éviter les collisions. Garder à l'esprit que les bateaux n'ont pas de freins.

**NE PAS LÂCHER LES GAZ LORSQUE L'ON ESSAIE DE S'ÉLOIGNER** d'objets ou une boussie est nécessaire à la direction du scooter des mers. Toujours s'assurer avant le départ que l'accélérateur et la direction fonctionnent correctement. Suivre les lois de navigation ainsi que les législations nationales, provinciales et locales concernant les scooters des mers. Voir le manuel d'utilisation pour plus d'informations.

YAMAHA

F1B-U41B2-01

3

**▲ AVERTISSEMENT**

Afin de limiter les risques de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES: PORTER UN GILET DE SAUVETAGE. Tout utilisateur doit porter un gilet de sauvetage homologué pour les scooters des mers. PORTER DES VÊTEMENTS PROTÉCTEURS. Le choc infligé par la pénétration forcée d'eau dans les orifices corporels lors d'une chute ou lors du contact avec le jet d'eau de la pompe risque de provoquer des lésions graves. Le port d'un simple maillot de bain ne constitue pas une protection adéquate contre la pénétration de l'eau dans le rectum et/ou le vagin. Tout utilisateur doit porter le bandon d'une tenue de plongée ou tout autre vêtement offrant une protection semblable. (Voir le manuel d'utilisation.) Le port de chaussures, de gants et de lunettes de plongée est recommandé. CONNAÎTRE LES LOIS DE NAVIGATION: La Yamaha Motor Co., Ltd. recommande la limite d'âge de pilotage de 16 ans. Vérifier l'âge du pilote ainsi que les exigences quant à l'âge prévues par la législation locale. Il est préférable, et parfois requis par certaines législations, de suivre un cours de sécurité maritime. ATTACHER LA LANIÈRE DE L'INTERRUPTEUR D'ARRÊT DU MOTEUR au poignet et l'éloigner du guidon afin que le moteur se coupe bien en cas de chute. Après utilisation, retirer la lanière du scooter afin de prévenir toute utilisation par des enfants ou des personnes non autorisées.

YAMAHA

F1B-U41B1-21



4

**▲ AVERTISSEMENT**

Afin de limiter les risques de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES:

RESPECTER SES LIMITES ET ÉVITER LES MANŒUVRES BRUTALES afin de limiter tout risque de perte de contrôle, d'éjection et de collision. Il s'agit d'un véhicule à hautes performances et pas d'un jouet. Des virées brusques ou le saut de sillages ou de vagues accroît le risque de blessures au dos, voire de paralysie, de blessures au visage et de fractures diverses. **Ne jamais sauter des sillages ni des vagues.**

NE PAS DONNER DES GAZ LORSQUE QUELQU'UN SE TROUVE DERRIÈRE LE VÉHICULE: couper le moteur ou laisser tourner au ralenti. Eau et/ou débris projetés par la pompe pourraient causer des blessures graves.

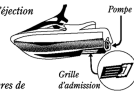
NE PAS S'APPROCHER DE LA GRILLE D'ADMISSION lorsque le moteur tourne. Cheveux longs, vêtements amples ou lanières de gilet de sauvetage risquent d'être happés, ce qui pourrait provoquer des blessures, ou même une noyade.

NE JAMAIS PILOTER APRÈS AVOIR ABSORBÉ DE L'ALCOOL, DES DROGUES OU CERTAINS MÉDICAMENTS.

LIRE ET RESPECTER LES INSTRUCTIONS DONNÉES DANS LE MANUEL D'UTILISATION.

YAMAHA

F1B-U41B1-31



**▲ AVERTISSEMENT**

Afin de limiter les risques de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES:

RESPECTER SES LIMITES ET ÉVITER LES MANŒUVRES BRUTALES afin de limiter tout risque de perte de contrôle, d'éjection et de collision. Il s'agit d'un véhicule à hautes performances et pas d'un jouet. Des virées brusques ou le saut de sillages ou de vagues accroît le risque de blessures au dos, voire de paralysie, de blessures au visage et de fractures diverses. **Ne jamais sauter des sillages ni des vagues.**

NE PAS DONNER DES GAZ LORSQUE QUELQU'UN SE TROUVE DERRIÈRE LE VÉHICULE: couper le moteur ou laisser tourner au ralenti. Eau et/ou débris projetés par la pompe pourraient causer des blessures graves.

NE PAS S'APPROCHER DE LA GRILLE D'ADMISSION lorsque le moteur tourne. Cheveux longs, vêtements amples ou lanières de gilet de sauvetage risquent d'être happés, ce qui pourrait provoquer des blessures, ou même une noyade.

NE JAMAIS PILOTER APRÈS AVOIR ABSORBÉ DE L'ALCOOL, DES DROGUES OU CERTAINS MÉDICAMENTS.

LIRE ET RESPECTER LES INSTRUCTIONS DONNÉES DANS LE MANUEL D'UTILISATION.

YAMAHA

F0V-U41B1-31



5

# Etiquettes générales et importantes

5

<b>▲ WARNING</b>	<b>▲ AVERTISSEMENT</b>
Gasoline is highly flammable and explosive. A fire or explosion could cause severe injury or death. Shut engine off. Refuel in well ventilated area away from flames or sparks. Do not smoke. Avoid spilling gasoline. Wipe up spilled gasoline immediately. Remove all seats to ventilate fuel vapors from engine compartment before starting engine. Do not start engine if there is a fuel leak or a loose electrical connection.	<i>L'essence est très inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion risquent de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Couper le moteur. Faire le plein dans un endroit bien aéré et éloigné de toute flamme ou étincelle. Ne pas fumer. Éviter de renverser de l'essence. Essuyer immédiatement toute coulure d'essence. Déposer les selles pour évacuer les vapeurs d'essence du compartiment du moteur avant de mettre le moteur en marche. Ne jamais mettre le moteur en marche en cas de fuite d'essence ou si un branchement électrique est desserré.</i>
REGULAR UNLEADED GASOLINE ONLY	ESSENCE NORMALE SANS PLOMB UNIQUEMENT

F1B-U415B-11  
F1S-U415B-11

6

<b>▲ WARNING</b>
<b>Do not use cleat or grips to lift PWC. PWC could fall, which could result in severe injury.</b>
<b>▲ AVERTISSEMENT</b>
<b>Ne pas soulever le scooter à l'aide du taquet ou des poignées. Le scooter pourrait tomber et provoquer des blessures graves.</b>

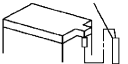
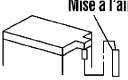
(F0V-U41E1-41)  
(F1S-U41E1-11)

7

<b>▲ WARNING</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Severe internal injuries can occur if water is forced into body cavities as a result of being near jet thrust nozzle.</li> <li>• Wear a wetsuit bottom or clothing that provides equivalent protection.</li> <li>• Do not board PWC if operator is applying throttle.</li> </ul>
<b>▲ AVERTISSEMENT</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le choc infligé par la pénétration forcée d'eau dans les orifices corporels lors du contact avec le jet de la pompe risque de provoquer des lésions graves.</li> <li>• Porter le pantalon d'une tenue de plongée ou tout autre vêtement offrant une protection semblable.</li> <li>• Ne pas embarquer lorsque la pilote donne des gaz.</li> </ul>

(F0V-U41E1-41)  
(F1S-U41E1-11)

8

<b>▲ WARNING</b>	
Be sure to connect breather hose to battery. Fire or explosion could result if not connected properly.	Breather hose 
<b>▲ AVERTISSEMENT</b>	
Bien veiller à brancher la durit de mise à l'air à la batterie. Un mauvais branchement risque d'être à l'origine d'un incendie ou d'une explosion.	Mise à l'air 
YAMAHA	

F0V-U41DB-12

9

<b>▲ WARNING / AVERTISSEMENT / 警告</b>
<b>Do not touch or remove electrical parts when starting or running the engine.</b>
<b>Ne pas toucher ou retirer les pièces électriques lors du démarrage ou de la marche du moteur.</b>
運転中は電装品には触らないでください。
YAMAHA

8B6-83623-00

# Étiquettes générales et importantes

10

**▲ AVERTISSEMENT**  
APPLICABLE POUR LA FRANCE SEULEMENT

- En France : permis de conduire et immatriculation obligatoire.
- Navigation en mer autorisée entre 300 mètres et 2 milles nautiques.
- Entre 0 et 300 mètres, se référer aux instructions nautiques locales affichées. Sinon, règle générale : vitesse maxi 5 noeuds (9Km/h) dans cette zone.
- Utiliser les chenaux obligatoires de sortie lorsqu'ils existent.
- Respecter les règles de priorité.
- Gilet de sauvetage obligatoire-Fusée et bout de remorquage à bord.
- Ne jamais conduire sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Consulter la météo avant de sortir en mer.
- Une conduite responsable et un contrôle quotidien de votre machine suivant le manuel d'entretien YAMAHA seront garants de votre sécurité.

YAMAHA

GJ3-U418H-01  
GP8-U418H-01

Pour VX Deluxe/VX Cruiser uniquement

11

**▲ WARNING**  
REVERSE SHIFT LEVER OPERATION:

- Shift only while engine is idling or off.
- Reverse is for low speed maneuvering only.
- Do not use reverse function to slow down or stop PWC as it could cause you to lose control, be ejected, or impact handlebars.
- Make sure that there are no obstacles or people behind you before shifting to reverse.

**▲ AVERTISSEMENT**  
FONCTIONNEMENT DU LEVIER D'INVERSION DE MARCHÉ:

- Inverser la marche uniquement lorsque le moteur tourne au ralenti ou lorsqu'il est coupé.
- La marche arrière est destinée exclusivement aux manœuvres à vitesse réduite.
- Ne pas sélectionner la marche arrière en vue de ralentir ou d'arrêter le scooter des mers, car il y a risque de perte de contrôle, d'éjection ou de heurt sur le guidon.
- S'assurer qu'il n'y a ni obstacle ni personne derrière le scooter avant d'engager la marche arrière.

F0V-U41D5-31

FJU36123

Autres étiquettes

12

**FIRE EXTINGUISHER CONTAINER  
COMPARTIMENT DE L'EXTINCTEUR**

F1B-U41F5-21

13

**RATED PERSON CAPACITY: 3  
MAXIMUM LOAD: 240 kg (530 lb)  
CAPACITÉ MAXIMALE: 3 personnes  
CHARGE MAXIMALE: 240 kg(530 lb)**

(F0V-U41E1-41)  
(F1S-U41E1-11)

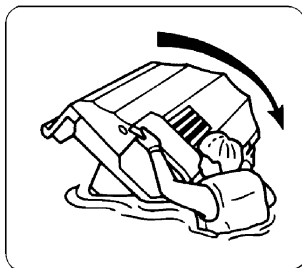
# Etiquettes générales et importantes

14



Cette étiquette indique le sens approprié pour placer le scooter nautique chaviré en position verticale.

15

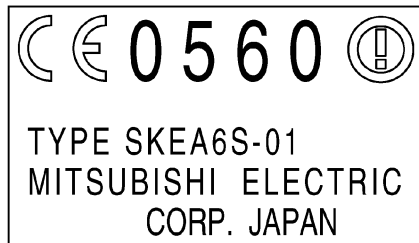


GA9-U418F-00  
F1G-U418F-00

**Pour VX Deluxe/VX Cruiser uniquement**

Le marquage CE suivant est situé à l'arrière du transmetteur de commande à distance.

16



# Informations de sécurité

FJU30680

L'utilisation et le fonctionnement en toute sécurité de ce scooter nautique dépendent de l'usage de techniques de pilotage appropriées, ainsi que du bon sens et de l'expérience du pilote. Avant d'utiliser ce scooter nautique, contrôlez que son utilisation est autorisée en vertu des réglementations locales, des règlements et des législations, et utilisez toujours le scooter nautique en totale conformité aux exigences et règles imposées. Chaque pilote doit connaître les exigences suivantes avant de piloter le scooter nautique.

- Avant d'utiliser le scooter nautique, lisez le présent Manuel de l'utilisateur, le guide de conseils pratiques de pilotage et toutes les étiquettes d'avertissement et de mise en garde présentes sur le scooter nautique. Ce matériel doit vous permettre de vous familiariser avec le scooter nautique et son utilisation.
- Ne laissez jamais personne utiliser ce scooter nautique sans avoir lu le présent Manuel de l'utilisateur, le guide de conseils pratiques de pilotage et toutes les étiquettes d'avertissement et de mise en garde.

FJU30740

## Restrictions concernant les personnes habilitées à utiliser le scooter nautique

- Yamaha recommande que le pilote soit âgé au minimum de 16 ans.  
Les adultes doivent superviser l'utilisation par les mineurs.  
Connaissez les exigences locales concernant l'âge et la formation du pilote.
- Ce scooter nautique est conçu pour le transport du pilote et de 2 passagers. Ne dépassez jamais la charge maximale et ne permettez jamais à plus de 3 personnes d'embarquer en même temps dans le scooter nautique (ou 2 personnes si un skieur nautique est remorqué).



Charge maximale :  
240 kg (530 lb)

La charge est le poids total du chargement, du pilote et des passagers.

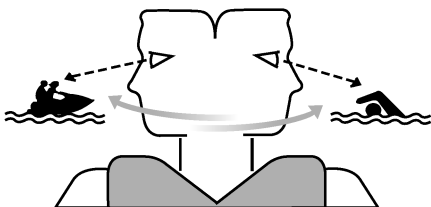
- N'utilisez pas le scooter nautique avec des passagers sans avoir acquis une pratique et une expérience du pilotage seul. L'utilisation du scooter nautique avec des passagers nécessite plus de compétence. Prenez le temps de vous habituer au comportement du scooter nautique avant d'essayer toute manœuvre difficile.



FJU30760

## Règles de navigation

- Contrôlez en permanence la présence de personnes, d'objets et d'autres véhicules nautiques. Méfiez-vous des conditions qui limitent votre visibilité ou gênent votre vision des autres.

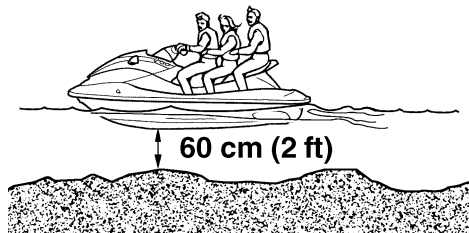


- Pilotez de manière défensive, à vitesse de sécurité, et conservez une distance de sécurité par rapport aux personnes, objets et autres véhicules nautiques.
- Ne suivez jamais directement un scooter nautique ou d'autres embarcations.
- Ne passez pas à proximité des gens pour les éclabousser.
- Évitez les virages brusques ou toute manœuvre qui empêcherait les autres de vous éviter facilement ou de savoir où vous allez.
- Évitez les zones contenant des objets submergés ou les zones d'eau peu profonde.
- Réagissez à temps pour éviter les collisions. Rappelez-vous que les scooters nautiques et autres embarcations n'ont pas de freins.
- Ne relâchez pas le levier d'accélération lorsque vous essayez d'éviter des objets — vous avez besoin de propulsion pour pouvoir manœuvrer. Contrôlez toujours les gaz et la direction avant de démarrer le scooter nautique.

- Ne dépassez pas vos limites et évitez toute manœuvre agressive de manière à réduire les risques de perte de contrôle, d'éjection et de collision.
- Il s'agit d'une embarcation à hautes performances — pas d'un jouet. Les virages serrés, les sauts par-dessus les sillages ou les vagues peuvent augmenter le risque de blessure au dos/à la colonne vertébrale (paralysie), de blessures au visage et de fractures diverses (jambes, chevilles, etc.). Ne sautez pas par-dessus les sillages ou les vagues.
- Ne pilotez pas le scooter nautique en eau agitée, lorsque le temps est mauvais ou la visibilité faible ; cela pourrait provoquer un accident grave, voire mortel. Faites attention aux conditions météorologiques. Consultez les prévisions météorologiques et examinez la situation en cours avant de sortir avec votre scooter nautique.
- Comme pour tout autre sport nautique, vous ne devez pas piloter votre scooter nautique sans être accompagné. Si vous vous éloignez de la rive au-delà de la distance que vous pouvez couvrir à la nage, faites-vous accompagner par une autre embarcation ou scooter nautique, tout en veillant à respecter une distance de sécurité. Simple question de bon sens !
- Ne conduisez jamais le scooter nautique dans une eau dont la profondeur est inférieure à 60 cm (2 ft) ; vous risqueriez de

# ⚠ Informations de sécurité

heurter un objet immergé et de vous blesser.



- Ce scooter nautique n'est pas équipé d'un éclairage permettant la navigation de nuit. Ne sortez pas après le coucher du soleil ou avant l'aube ; vous augmenteriez le risque de collision avec une autre embarcation et donc de graves blessures, voire la mort.



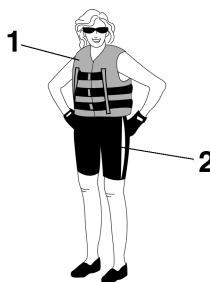
- Respectez les règles de navigation, ainsi que les lois régionales et locales s'appliquant au scooter nautique.

FJU30820

## Règles d'utilisation

- Toutes les personnes utilisant le scooter nautique doivent porter un vêtement de flottaison individuel (VFI) agréé par les autorités compétentes et adapté à l'utilisation d'un scooter nautique individuel.
- Portez des vêtements de protection. Vous risquez de graves blessures internes en cas de pénétration forcée d'eau dans les cavités du corps à la suite d'une chute dans l'eau ou si vous vous trouvez trop près de la tuyère de poussée.

Un maillot de bain normal n'offre aucune protection contre la pénétration forcée d'eau dans le rectum ou le vagin. Tous les passagers doivent porter une culotte isotherme ou un vêtement offrant un degré de protection équivalent. Il peut s'agir de vêtements taillés dans un tissu épais, à la trame serrée, solides et étroitement ajustés, comme le denim, mais en aucun cas du spandex ou autre tissu similaire tel que celui utilisé dans les culottes de cyclistes.



1 VFI agréé

2 Culotte isotherme

- Il est recommandé de porter des protections oculaires pour protéger les yeux du vent, de l'eau et de l'éblouissement lorsque vous pilotez votre scooter nautique. Il existe des sangles de fixation pour protections

oculaires qui leur permettent de flotter au cas où elles tomberaient à l'eau.

Il est recommandé de porter des chaussures et des gants.

- C'est à vous de décider si vous voulez porter un casque lorsque vous pilotez pour votre plaisir. Vous devez savoir qu'un casque peut vous offrir une protection supplémentaire dans certains types d'accidents, mais qu'il peut également vous blesser dans d'autres circonstances.

Le casque est destiné à fournir une certaine protection à la tête. Bien que les casques ne puissent vous protéger contre tous les chocs possibles, ils peuvent limiter les blessures en cas de collision avec une embarcation ou un autre obstacle.

Un casque peut parfois aussi représenter un danger potentiel. En cas de chute dans l'eau, par exemple, le casque risque de prendre l'eau et la tension ainsi provoquée au niveau du cou risque de provoquer une suffocation, de graves blessures permanentes au cou, voire même la mort. Le casque peut également augmenter le risque d'accident s'il réduit votre champ de vision ou votre acuité auditive, s'il vous distrait ou augmente votre fatigue.

Comment décider si, pour vous, les bénéfices potentiels du casque en termes de sécurité dépassent les risques potentiels ? Évaluez vos conditions de navigation personnelles. Considérez les facteurs comme votre environnement de navigation, votre style de conduite et votre habileté. Envisagez également les possibilités de congestion du trafic et les conditions de la surface de l'eau.

Si, compte tenu de toutes ces considérations, vous optez pour le port d'un casque, choisissez-le avec soin. Cherchez un cas-

que destiné à l'utilisation avec un scooter nautique individuel, si possible. Si vous comptez participer à une compétition en circuit fermé, conformez-vous aux exigences de l'organisme responsable.

- Ne pilotez JAMAIS le scooter nautique après avoir absorbé de l'alcool ou des médicaments.



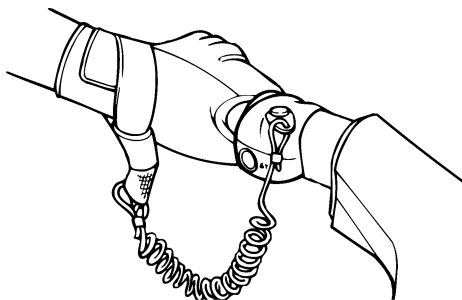
- Pour des raisons de sécurité et pour assurer le bon fonctionnement du scooter nautique, effectuez toujours les contrôles pré-alables décrits à la page 42 avant d'utiliser le scooter nautique.
- Le pilote et les passagers doivent toujours garder les deux pieds dans le repose-pied lorsque le scooter nautique est en mouvement. Si vous levez les pieds, vous augmentez le risque de perdre l'équilibre ou de heurter des objets extérieurs au scooter nautique avec vos pieds. Ne prenez pas d'enfants à bord si leurs pieds ne peuvent pas atteindre le fond du repose-pied.

## Informations de sécurité

- Les passagers doivent se tenir fermement à la personne assise devant eux ou à la poignée prévue à cet effet.



dentel ou toute utilisation non autorisée par des enfants ou d'autres personnes.



- N'autorisez jamais un passager à se placer devant le pilote.
- Si vous êtes enceinte ou en mauvaise santé, demandez toujours à votre docteur si vous pouvez utiliser ce scooter nautique sans danger.
- N'essayez pas de modifier ce scooter nautique !

Toute modification apportée à votre scooter nautique peut en réduire la sécurité et la fiabilité, le rendre dangereux ou rendre son utilisation illégale.

- Attachez le cordon du coupe-circuit du moteur à votre poignet gauche et maintenez-le dégagé du guidon pour que le moteur se coupe automatiquement en cas de chute. Après toute utilisation, détachez du scooter nautique le cordon du coupe-circuit du moteur afin d'empêcher tout démarrage acci-

- Contrôlez attentivement la présence de baigneurs et restez à l'écart des zones de baignade. Il est difficile de repérer les nageurs et vous risquez de heurter accidentellement quelqu'un dans l'eau.
- Veillez à ne pas être heurté par un autre bateau ! Prenez toujours la responsabilité de surveiller le trafic ; les autres plaisanciers ne feront peut-être pas attention à vous. S'ils ne vous voient pas ou si vous manœuvrez plus rapidement que les autres pilotes ne s'y attendent, vous risquez une collision.
- Conservez une distance de sécurité entre vous et les autres scooters nautiques ou embarcations et faites également attention aux câbles de ski nautique ou aux lignes de pêche. Respectez les "règles de sécurité nautiques" et veillez à regarder derrière vous avant d'amorcer un virage. (Voir "Règles de sécurité nautiques" à la page 18.)

FJU30840

## Équipement recommandé

Les éléments suivants doivent être transportés à bord de votre scooter nautique :

- **Avertisseur sonore**  
Vous devez transporter un sifflet ou tout autre avertisseur sonore pouvant être utilisé pour avertir d'autres embarcations.
- **Dispositifs de signalisation visuelle de détresse**  
Il est recommandé qu'un dispositif pyrotechnique, agréé par les autorités compétentes, soit conservé dans un conteneur étanche sur votre embarcation. Un miroir peut être également utilisé comme signal d'urgence. Contactez un concessionnaire Yamaha pour plus d'informations.
- **Montre**  
Une montre est utile pour que vous connaissiez le temps d'utilisation du scooter nautique.
- **Filin**  
Un filin peut être utilisé pour remorquer un scooter nautique en panne en cas d'urgence.

FJU30870

## Informations de sécurité

- Ne démarrez jamais le moteur ou ne le laissez jamais tourner, aussi peu que ce soit, dans un local fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore, qui peut provoquer perte de conscience et mort en très peu de temps. Utilisez votre scooter nautique à l'air libre, exclusivement.
- Ne touchez pas le réservoir d'huile chaude, le silencieux ou le moteur lorsque ce dernier tourne ou juste après, car vous pourriez être gravement brûlé.

FJU30930

## Caractéristiques du scooter nautique

- La poussée de la tuyère permet de faire virer le scooter nautique. Si vous relâchez complètement le levier d'accélération, vous ne produirez plus qu'une poussée minimum. Si vous naviguez à des vitesses supérieures au régime embrayé, vous perdrez rapidement toute manœuvrabilité dès que vous aurez coupé les gaz.

Ce modèle est équipé du système Yamaha de gestion du moteur (YEMS) qui comprend un système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS - Off-Throttle Steering System). Ce système s'activera si vous essayez, en vitesse de plané, de diriger le scooter nautique une fois le levier d'accélération relâché. Le système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS) facilite la prise de virages en continuant à fournir de la poussée pendant la décélération du scooter nautique. Vous pouvez toutefois tourner plus court si vous donnez des gaz tout en tournant le guidon.

Le système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS) ne fonctionne pas lorsque le scooter n'atteint pas une vitesse de plané ou lorsque son moteur est éteint. Dès que le moteur ralentit, le scooter nautique ne répond plus aux mouvements du guidon jusqu'à ce que vous remettiez des gaz ou atteigniez un régime embrayé.

Exercez-vous à virer dans une zone dégagée, sans obstacles, jusqu'à ce que vous vous sentiez à l'aise avec cette manœuvre.

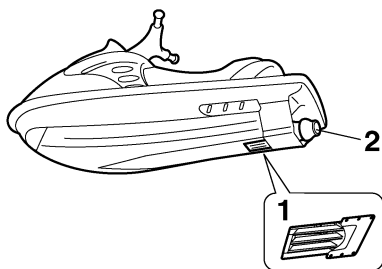
- Ce scooter nautique est propulsé par jet d'eau. La pompe de propulsion est directement connectée au moteur. Ceci signifie

que la poussée de la tuyère produit un certain mouvement dès que le moteur tourne. Il n'y a pas de "point mort". Vous êtes en "marche avant" ou en "marche arrière", selon la position du levier d'inversion (pour VX Deluxe/VX Cruiser).

- Pour VX Deluxe/VX Cruiser :  
N'utilisez pas la marche arrière pour ralentir ou arrêter le scooter nautique car vous pourriez perdre le contrôle, être éjecté ou être projeté contre le guidon.  
Cette manœuvre pourrait augmenter le risque de blessure au dos/à la colonne vertébrale (paralysie), de blessures au visage et de fractures diverses (jambes, chevilles, etc.). Vous pourriez également endommager le mécanisme d'inversion.
- Pour VX Deluxe/VX Cruiser :  
La marche arrière peut s'utiliser pour ralentir ou s'arrêter lors de manœuvres à faible vitesse, par exemple pour un accostage. Une fois le moteur au ralenti, passez en marche arrière et augmentez progressivement le régime du moteur. Vérifiez qu'il n'y a ni obstacles ni personnes derrière vous avant d'enclencher la marche arrière.
- N'approchez pas de la grille d'admission tant que le moteur tourne. Les cheveux longs, vêtements lâches, lanières des VFI ou autres accessoires similaires peuvent être happés dans les pièces mobiles, provoquant blessures graves ou noyade.
- N'insérez jamais d'objet dans la tuyère lorsque le moteur tourne. Tout contact avec les éléments rotatifs de la pompe de propulsion

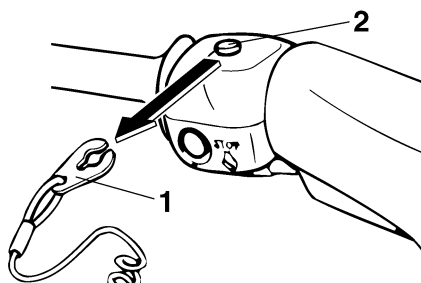
peut entraîner de graves blessures ou la mort.

FJU30950



- 1 Grille d'admission
- 2 Tuyère de poussée

- Coupez le moteur et enlevez l'agrafe du coupe-circuit du moteur avant d'enlever les débris ou les algues qui peuvent s'être accumulés autour de l'entrée de la tuyère.

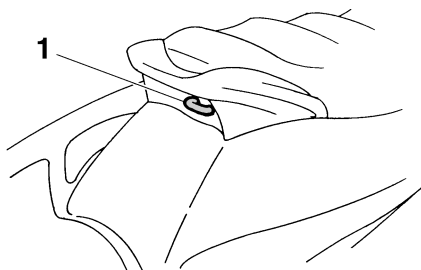


- 1 Agrafe
- 2 Coupe-circuit de sécurité

## Ski nautique

Vous pouvez utiliser le scooter nautique pour le ski nautique s'il dispose de la capacité pour transporter le pilote, un observateur tourné vers l'arrière et le skieur nautique lorsqu'il ne skie pas.

Le scooter nautique doit également être équipé d'un taquet conçu pour tracter une corde de ski ; n'attachez pas la corde à un autre endroit.



- 1 Taquet

Le pilote du scooter nautique a la responsabilité de veiller à la sécurité du skieur nautique et des autres. Connaissiez et respectez tous les règlements locaux de ski nautique en application pour les eaux où vous allez piloter. Le pilote doit être à l'aise avec le transport de passagers avant d'essayer de tirer un skieur. Vous trouverez ci-dessous quelques considérations importantes permettant de réduire au maximum les risques pendant la pratique du ski nautique.

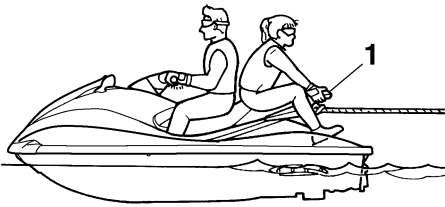
- Le skieur doit porter un VFI agréé, de préférence de couleur vive, de manière à ce que les pilotes d'embarcations puissent voir le skieur.
- Le skieur doit porter des vêtements de protection. Vous risquez de graves blessures internes en cas de pénétration forcée d'eau dans les cavités du corps à la suite d'une chute dans l'eau. Un maillot de bain normal

## Informations de sécurité

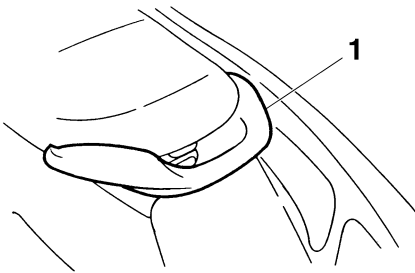
n'offre aucune protection contre la pénétration forcée d'eau dans le rectum ou le vagin. Le skieur doit porter une culotte isotherme ou un vêtement offrant un degré de protection équivalent.

- Une seconde personne doit se trouver à bord comme observateur pour surveiller le skieur ; la loi l'exige dans de nombreux endroits. Laissez le skieur contrôler la vitesse et la direction du pilote par des signes de main.

L'observateur doit être assis à califourchon à l'arrière du siège et se tenir à la poignée tout en posant fermement les pieds sur le repose-pied du plancher de manière à garantir son équilibre tout en faisant face vers l'arrière pour surveiller les signes de main et la condition du skieur.



1 Poignée



1 Poignée

- Votre contrôle lors du remorquage d'un skieur nautique est affecté par l'habileté du skieur, ainsi que par les conditions de l'eau et météorologiques.
- Lorsque vous vous préparez à remorquer un skieur, faites fonctionner le scooter nautique le plus lentement possible jusqu'à ce que le scooter nautique soit bien à distance du skieur et que la corde de ski soit bien tendue. Assurez-vous que la corde n'est pas enroulée autour de quoi que ce soit. Après avoir vérifié que le skieur est prêt et qu'il n'y a ni trafic ni obstacles, mettez suffisamment de gaz pour lever le skieur.
- Faites des virages larges et en douceur. Le scooter nautique est capable d'effectuer des virages très serrés, qui pourraient dépasser la compétence du skieur. Maintenez le skieur à une distance minimum de 50 m (150 ft), environ deux fois la distance d'une corde de ski standard, de tout danger potentiel.
- Faites attention au risque causé par la poignée de la corde de ski qui revient vers le scooter nautique lorsque le skieur tombe à l'eau ou est incapable de se dresser sur ses skis.
- Le remorquage d'objets lourds ou volumineux autres que des skieurs, tels qu'une autre embarcation ou un scooter nautique, peut provoquer une perte de contrôle de la direction et engendrer une situation dangereuse. Si vous devez remorquer une autre embarcation dans une situation d'urgence, procédez lentement et avec précaution.



FJU30970

## Règles de sécurité nautiques

Votre scooter nautique Yamaha est considéré légalement comme un canot à moteur. L'utilisation du scooter nautique doit être conforme à la réglementation en vigueur sur la voie navigable où il est utilisé.

FJU30990

## Profitez de votre scooter nautique en toute responsabilité

Vous partagez les zones où vous utilisez votre scooter nautique avec d'autres personnes et la nature. Par conséquent, ceci implique que vous avez la responsabilité de traiter les autres personnes ainsi que les terres, les eaux et la faune avec respect et courtoisie.

Considérez-vous comme un hôte de ce qui vous entoure, quel que soit le lieu et le moment où vous pilotez. Rappelez-vous, par exemple, que le son de votre scooter nautique peut sembler être de la musique à vos oreilles, mais simplement du bruit à celles des autres. Et le gerbage excitant de votre sillage peut provoquer des vagues que d'autres n'apprécieront pas.

Évitez de piloter à proximité des maisons le long du rivage, des aires de nidification du gibier d'eau ou de toute autre faune, et restez à distance respectable des pêcheurs, autres embarcations, nageurs et plages fréquentées. Lorsque le déplacement dans de telles zones est inévitable, pilotez lentement et respectez la réglementation.

Un entretien approprié est nécessaire pour s'assurer que les émissions d'échappement et les niveaux sonores restent dans les limites réglementées. Vous avez la responsabilité de veiller à ce que l'entretien recommandé dans ce manuel de l'utilisateur soit effectué.

Rappelez-vous que la pollution peut être nocive pour l'environnement. Ne faites pas l'appoint de carburant ou d'huile là où un déversement accidentel risque de causer des dommages à la nature. Sortez votre scooter nautique de l'eau et éloignez-le de la rive avant de faire le plein de carburant. Veillez aussi à ce que les abords restent propres

## Informations de sécurité

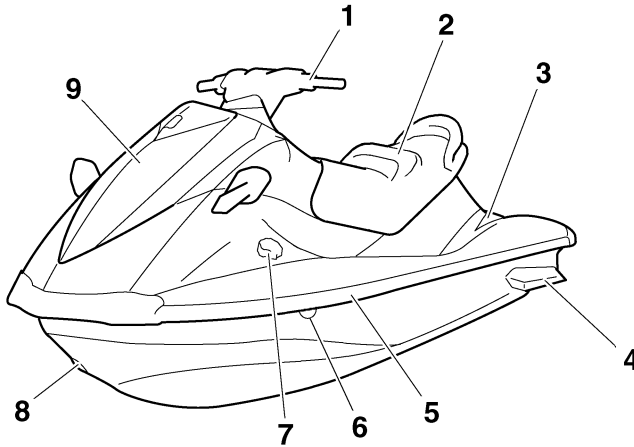
---

pour les personnes et la faune partageant les voies navigables : ne laissez pas de détritrus !  
En pilotant de manière responsable, avec respect et courtoisie pour les autres, vous veillez à ce que les voies navigables restent ouvertes afin de profiter d'une variété de loisirs.

FJU31010

## Emplacement des principaux composants

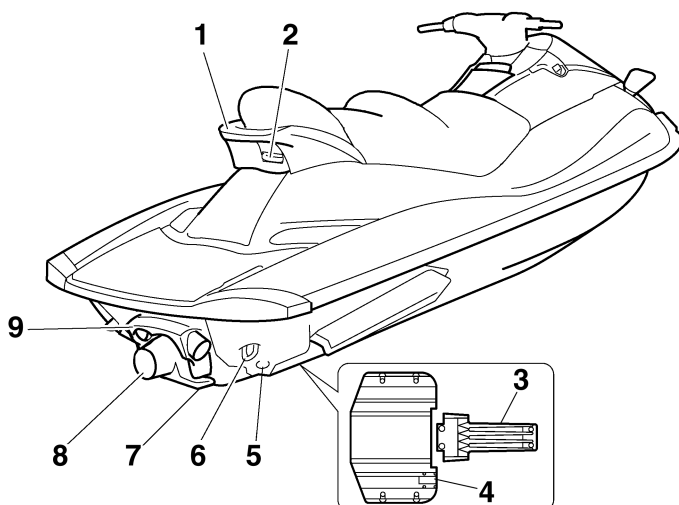
Vue avant



- 1 Guidon
- 2 Siège
- 3 Repose-pieds
- 4 Flotteurs
- 5 Plat-bord
- 6 Sortie témoin d'eau de refroidissement
- 7 Bouchon du réservoir de carburant
- 8 Œil de proue
- 9 Capot

# Caractéristiques et fonctions

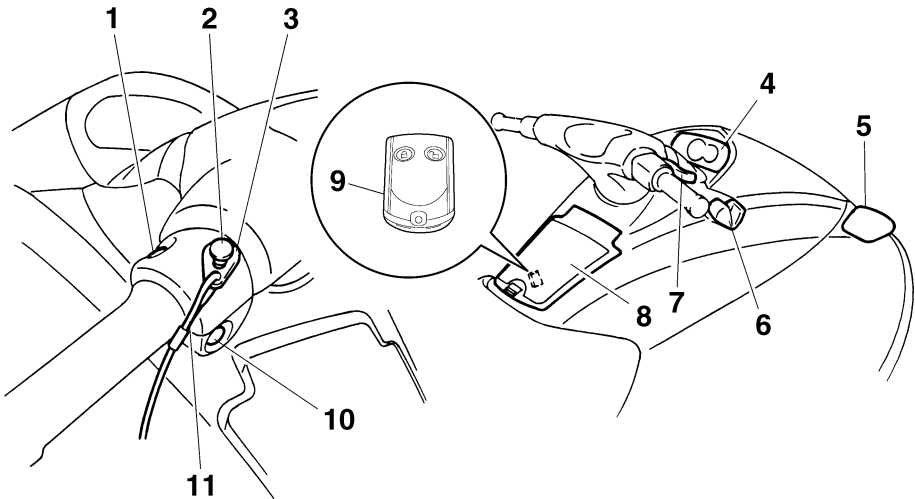
## Vue arrière



- 1 Poignée
- 2 Taquet
- 3 Grille d'admission
- 4 Capteur de vitesse
- 5 Bouchons de vidange de poupe
- 6 Yeux de poupe
- 7 Plaque portante
- 8 Tuyère de poussée
- 9 Inverseur (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

# Caractéristiques et fonctions

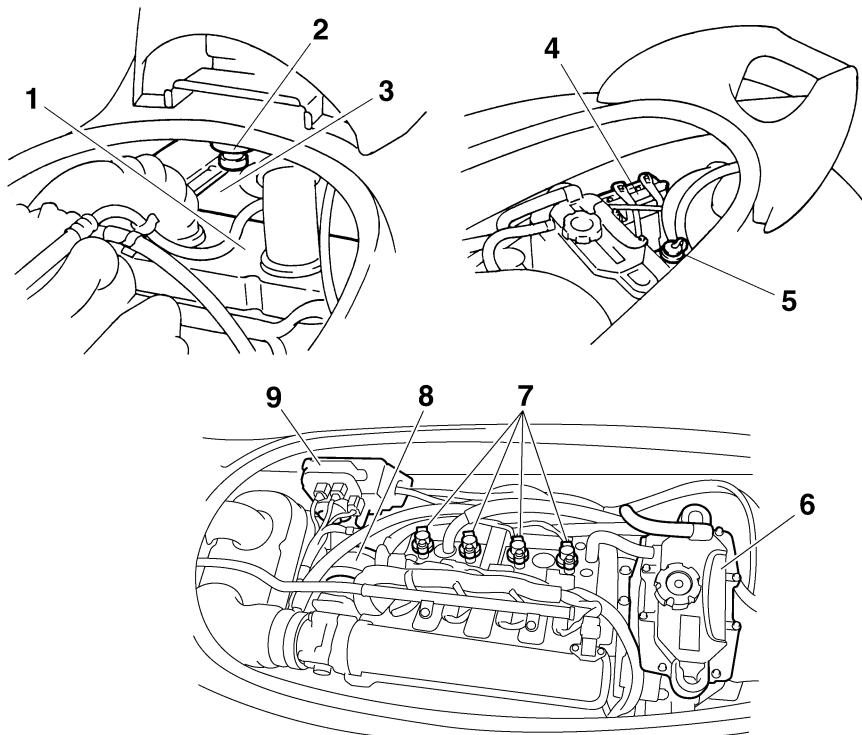
## Système de commande



- 1 Contacteur de démarrage
- 2 Coupe-circuit de sécurité
- 3 Agrafe
- 4 Centre d'affichage multifonction
- 5 Rétroviseurs (pour VX Deluxe/VX Cruiser)
- 6 Levier d'inversion  
(pour VX Deluxe/VX Cruiser)
- 7 Levier d'accélération
- 8 Boîte à gants
- 9 Transmetteur de commande à distance  
(pour VX Deluxe/VX Cruiser)
- 10 Contacteur d'arrêt du moteur
- 11 Cordon du coupe-circuit du moteur

# Caractéristiques et fonctions

## Compartment moteur



- 1 Boîtier du filtre à air
- 2 Séparateur d'eau
- 3 Réservoir de carburant
- 4 Batterie
- 5 Connecteur du flexible de rinçage
- 6 Réservoir d'huile
- 7 Bougies/Capuchons de bougies/Bobines d'allumage
- 8 Silencieux
- 9 Boîtier électrique

# Caractéristiques et fonctions

FJU31020

## Fonctionnement des commandes et autres fonctions

FJU31031

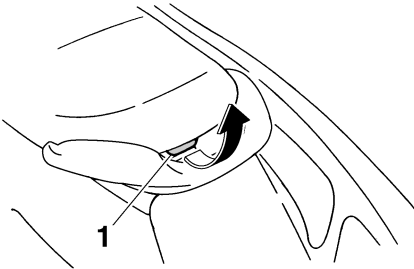
### Siège

Le siège est équipé d'un verrou à l'arrière pour le déposer.

Pour déposer le siège :

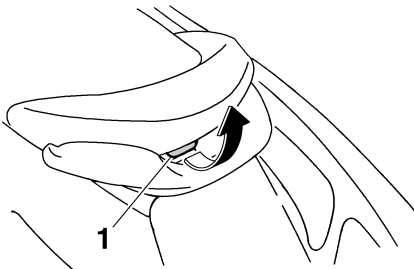
Tirez le verrou de siège vers le haut, puis déposez le siège.

### VX/VX Deluxe



1 Verrou de siège

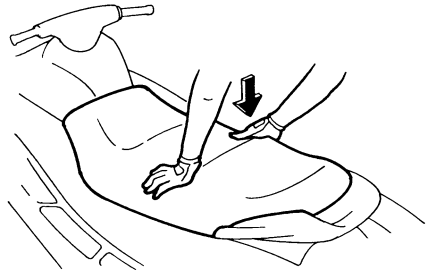
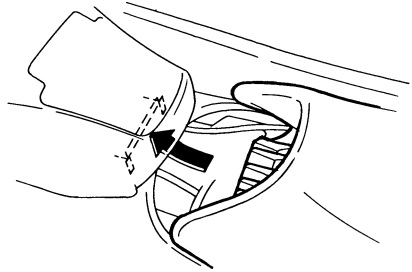
### VX Cruiser



1 Verrou de siège

Pour poser le siège :

Insérez la projection à l'avant du siège dans le support du pont, puis appuyez sur l'arrière du siège pour le verrouiller en position.



### REMARQUE:

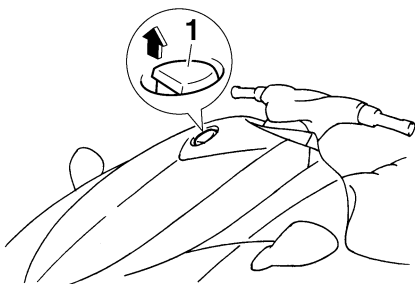
Assurez-vous que le siège est correctement fixé avant d'utiliser le scooter nautique.

# Caractéristiques et fonctions

FJU31071

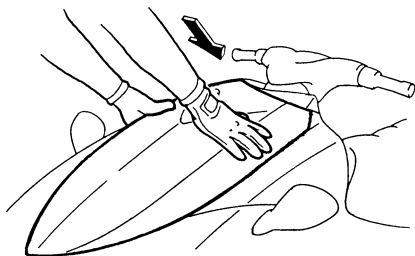
## Capot

Pour ouvrir le capot, tirez le loquet vers le haut et levez le capot.



1 Loquet du capot

Pour fermer le capot, appuyer dessus pour le verrouiller en position.



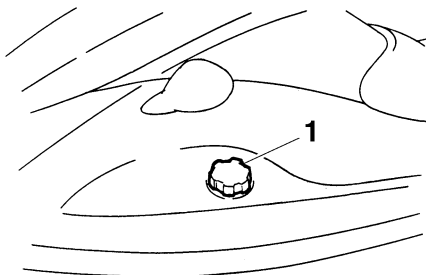
## REMARQUE:

Assurez-vous que le capot est correctement fermé avant d'utiliser le scooter nautique.

FJU31090

## Bouchon du réservoir de carburant

Pour retirer le bouchon du réservoir de carburant, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



1 Bouchon du réservoir de carburant

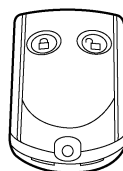
## REMARQUE:

Assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est correctement fermé avant d'utiliser le scooter nautique.

FJU36620

## Transmetteur de commande à distance (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

Les réglages du système de sécurité Yamaha et du mode de bas régime sont sélectionnés à l'aide du transmetteur de commande à distance (Voir la section "Système de sécurité Yamaha et Mode de bas régime" à la page 30 pour plus d'informations sur l'utilisation du transmetteur de commande à distance.)





# Caractéristiques et fonctions

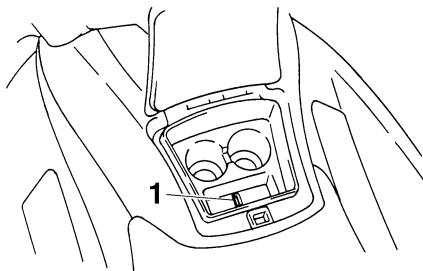
FCJ00020

## ATTENTION:

Les réglages du système de sécurité Yamaha et du mode de bas régime ne peuvent être sélectionnés qu'à l'aide du transmetteur de commande à distance. Respectez les précautions suivantes pour protéger votre transmetteur de commande à distance :

- Rangez soigneusement le transmetteur de commande à distance pour éviter de le perdre. Lorsque vous utilisez le scooter nautique, utilisez le support du transmetteur dans la boîte à gants. Si vous perdez accidentellement votre transmetteur de commande à distance, contactez un concessionnaire Yamaha.
- Même si le transmetteur de commande à distance a été conçu pour être utilisé dans des environnements humides, il ne doit pas être utilisé sous l'eau ou immergé pendant une durée prolongée. S'il est mouillé, essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
- N'exposez pas le transmetteur de commande à distance à des températures élevées et aux rayons directs du soleil.
- Evitez de faire tomber le transmetteur de commande à distance, de le soumettre à des chocs violents ou de placer des objets lourds dessus.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le transmetteur. N'utilisez pas de détergent, d'alcool ou d'autres produits chimiques.
- Si le transmetteur de commande à distance nécessite une nouvelle batterie ou s'il ne fonctionne pas correctement, contactez un concessionnaire Yamaha.

N'essayez pas de remplacer la batterie par vous-même.



1 Support du transmetteur

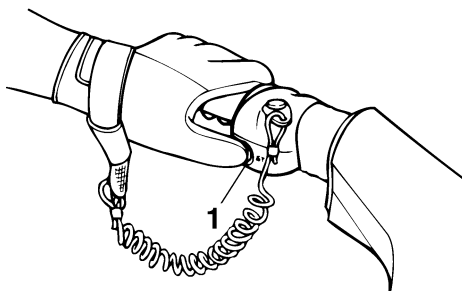
## REMARQUE:

- Lorsque le moteur tourne, aucun signal n'est reçu du transmetteur de commande à distance.
- Reportez-vous aux règlements locaux sur les déchets dangereux lors de l'élimination des batteries du transmetteur.

FJU31150

## Contacteur d'arrêt du moteur

Appuyez sur le bouton d'arrêt du moteur (bouton rouge) pour arrêter le moteur normalement.



1 Contacteur d'arrêt du moteur

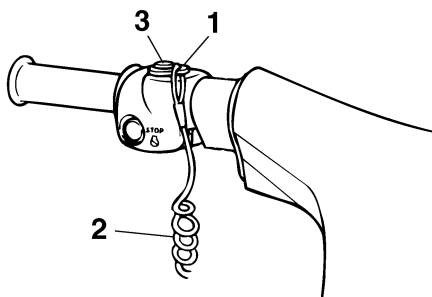
FJU31160

## Coupe-circuit du moteur

Insérez l'agrafe, à l'extrémité du cordon du coupe-circuit, sous le coupe-circuit du moteur (bouton noir). Le moteur s'arrête automatiquement.

# Caractéristiques et fonctions

quement lorsque l'agrafe est retirée du coupe-circuit, si le pilote tombe à l'eau, par exemple.

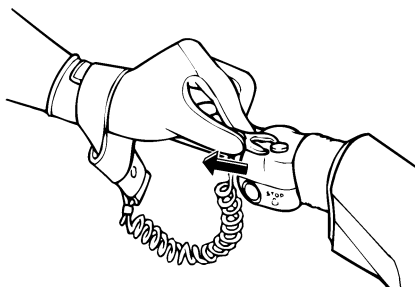


- 1 Agrafe
- 2 Cordon du coupe-circuit du moteur
- 3 Coupe-circuit de sécurité

FWJ0010

## **AVERTISSEMENT**

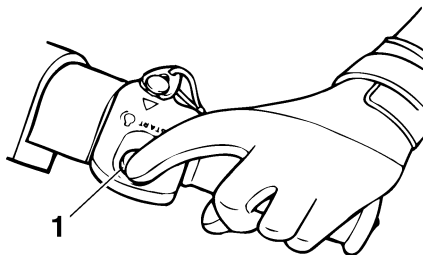
- **Attachez toujours le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur AVANT de mettre le moteur en marche.**
- **Pour empêcher tout démarrage accidentel du moteur ou toute utilisation non autorisée par des enfants ou autres, enlevez toujours l'agrafe du coupe-circuit du moteur lorsque le moteur ne tourne pas.**



FJU31191

## **Contacteur de démarrage**

Appuyez sur le contacteur de démarrage (bouton vert) pour démarrer le moteur.



- 1 Contacteur de démarrage

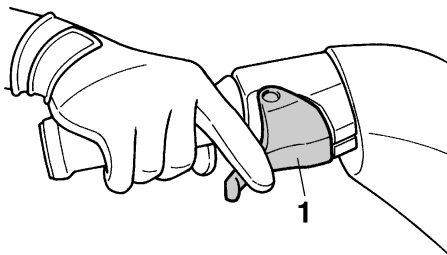
## **REMARQUE:**

Le moteur ne démarrera pas si le mode verrouillé du système de sécurité Yamaha a été sélectionné (pour VX Deluxe/VX Cruiser), si l'agrafe du coupe-circuit du moteur n'est pas à sa place dans le coupe-circuit ou si le levier d'accélération est engagé. (Voir page 30 pour de plus amples informations sur les procédures de sélection des modes verrouillé et déverrouillé du système de sécurité Yamaha.)

FJU31210

## **Levier d'accélération**

Actionnez le levier d'accélération pour augmenter le régime du moteur.



- 1 Levier d'accélération

# Caractéristiques et fonctions

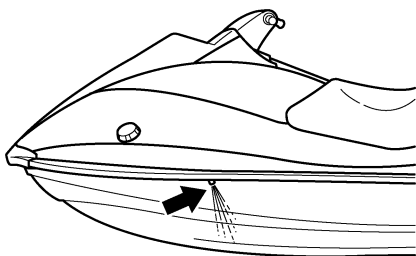
Relâchez le levier d'accélération pour réduire le régime du moteur ou le ramener à la position de ralenti.

FJU35971

## Sortie témoin d'eau de refroidissement

Ce scooter nautique est équipé de sorties témoin d'eau de refroidissement.

Lorsque le moteur tourne, l'eau de refroidissement circule dans le moteur puis est évacuée par les sorties témoin.



Pour contrôler le bon fonctionnement du système de refroidissement, vérifiez que de l'eau s'écoule de la sortie témoin. Si aucune eau ne s'écoule de cette sortie, il est probable que l'eau de refroidissement ne circule pas dans le moteur. Si cela se produit, arrêtez le moteur et cherchez la cause du problème. (Cf. pages 35 et 85 pour de plus amples informations.)

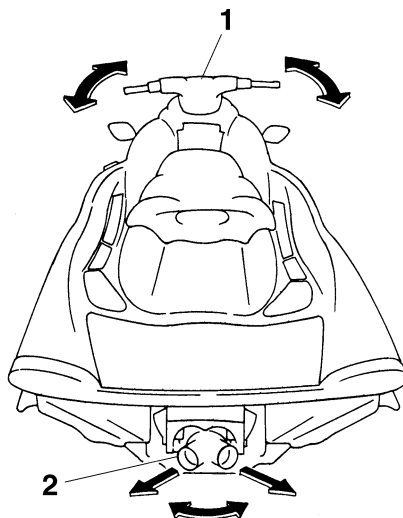
## REMARQUE:

- Si les passages d'eau de refroidissement sont secs, il faudra environ 60 secondes à l'eau pour atteindre la sortie après le démarrage du moteur.
- L'évacuation de l'eau peut ne pas être constante au ralenti ; par conséquent, ouvrez légèrement les gaz pour vérifier que l'eau s'écoule correctement.

FJU31260

## Système de direction

Vous pouvez guider votre scooter nautique en orientant le guidon dans la direction où vous souhaitez vous diriger.



1 Guidon

2 Tuyère de poussée

Le mouvement du guidon modifie l'angle de la tuyère de propulsion, changeant ainsi la direction du scooter nautique. Etant donné que la force de la poussée détermine la vitesse et le degré des virages, vous devez toujours mettre les gaz au moment d'entamer un virage, sauf au régime embrayé.

Ce modèle est équipé du système Yamaha de gestion du moteur (YEMS) qui comprend un système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS - Off-Throttle Steering System). Ce système s'activera si vous essayez, en vitesse de plané, de diriger le scooter nautique une fois le levier d'accélération relâché. Le système de contrôle de la direc-

# Caractéristiques et fonctions

tion après coupure des gaz (OTS) facilite la prise de virages en continuant à fournir de la poussée pendant la décélération du scooter nautique. Vous pouvez toutefois tourner plus court si vous donnez des gaz tout en tournant le guidon.

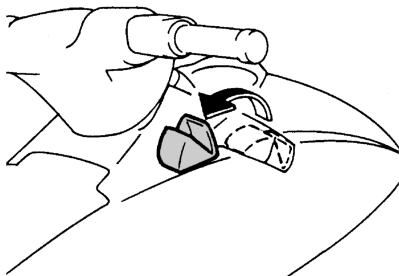
Le système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS) ne fonctionne pas lorsque le scooter n'atteint pas une vitesse de plané ou lorsque son moteur est éteint. Dès que le moteur ralentit, le scooter nautique ne répond plus aux mouvements du guidon jusqu'à ce que vous remettiez des gaz ou atteigniez un régime embrayé.

FJU31300

## Levier d'inversion

### (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

Le levier d'inversion est situé du côté tribord (droite) du scooter nautique et sert à commander l'inverseur qui permet au scooter nautique de se déplacer en marche avant ou en marche arrière.



Lorsque le levier d'inversion est en position de marche arrière, vous pouvez mettre le scooter nautique à l'eau depuis une remorque ou le dégager d'endroits où il est impossible de faire demi-tour.

#### Pour enclencher la marche arrière :

- (1) Relâchez le levier d'accélération et laissez le moteur revenir au ralenti.
- (2) Tirez le levier d'inversion vers vous.

FWJ00030

## **AVERTISSEMENT**

- **Assurez-vous que le levier d'accélération est complètement relâché et que le moteur tourne au ralenti avant de passer en marche arrière.**
- **N'utilisez pas la marche arrière pour ralentir ou arrêter le scooter nautique car vous pourriez perdre le contrôle, être éjecté ou être projeté contre le guidon.**
- **N'utilisez la marche arrière que pour des manœuvres à faible vitesse.**
- **Vérifiez qu'il n'y a ni obstacles ni personnes derrière vous avant d'enclencher la marche arrière.**
- **Ne touchez pas l'inverseur au moment où vous actionnez le levier d'inversion car vous risqueriez de vous pincer.**

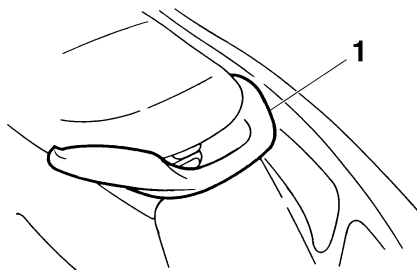
#### Pour enclencher la marche avant :

- (1) Relâchez le levier d'accélération et laissez le moteur revenir au ralenti.
- (2) Poussez le levier d'inversion vers l'avant.

FJU31360

## Poignée

La poignée fournit un appui pour l'embarquement à bord du scooter nautique et pour l'observateur lorsqu'il est tourné vers l'arrière.



1 Poignée

# Caractéristiques et fonctions

FWJ00020

## **AVERTISSEMENT**

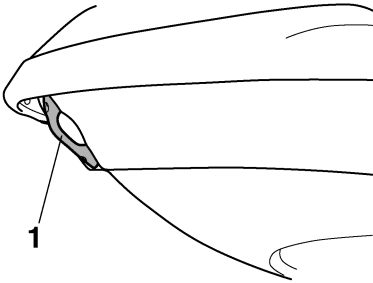
**N'utilisez pas la poignée pour soulever le scooter nautique. Il risquerait de tomber et de provoquer de graves blessures.**

FJU34870

### **Œil de proue**

L'œil de proue se trouve au niveau de la proue du scooter nautique.

Il permet d'attacher une corde au scooter nautique lors du transport, de l'amarrage ou du remorquage en cas d'urgence.



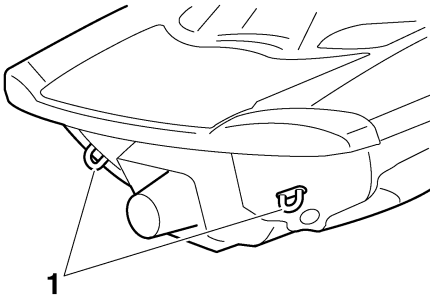
1 Œil de proue

FJU34880

### **Yeux de poupe**

Les yeux de poupes se trouvent au niveau de la poupe du scooter nautique.

Ils permettent d'attacher une corde au scooter nautique lors du transport ou de l'amarrage.



1 Œil de poupe

FJU31370

### **Système Yamaha de gestion du moteur (Yamaha Engine Management System, YEMS)**

Ce modèle est équipé d'un système de gestion intégré et informatisé qui contrôle et règle le temps d'allumage, l'injection de carburant, les diagnostics du moteur et le système de réglage de coupure des gaz (OTS - Off-Throttle Steering System).

FJU31380

### **Système de sécurité Yamaha et Mode de bas régime (pour VX Deluxe/VX Cruiser)**

Le scooter nautique est équipé d'un transmetteur de commande à distance utilisé pour sélectionner les réglages du système de sécurité et du mode de bas régime. Le scooter nautique étant programmé pour reconnaître le code interne de son transmetteur uniquement, le réglage du système de sécurité ne peut être modifié qu'à l'aide de ce transmetteur. Si vous perdez le transmetteur de commande à distance ou s'il ne fonctionne pas correctement, contactez un concessionnaire Yamaha.

FJU31390

### **Système de sécurité Yamaha (pour VX Deluxe/VX Cruiser)**

Le système de sécurité Yamaha est destiné à prévenir une utilisation non autorisée ou un vol du scooter nautique. Le moteur ne peut être démarré si le système de sécurité est en mode de verrouillage. Le moteur ne peut être démarré qu'en mode de déverrouillage.

FJU36102

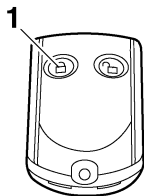
### **Modes verrouillé et déverrouillé du système de sécurité Yamaha (pour VX Deluxe/VX Cruiser)**

Les modes verrouillé et déverrouillé de ce système ne peuvent être sélectionnés que lorsque le moteur est à l'arrêt.

Lorsque vous appuyez sur bouton de verrouillage du transmetteur de commande à dis-

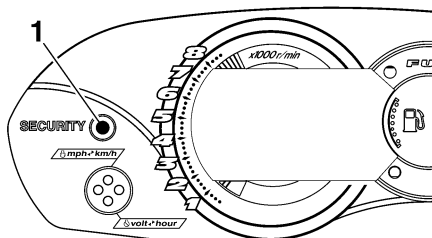
# Caractéristiques et fonctions

tance, un bip retentit une fois. Il indique que le mode verrouillé est sélectionné et qu'il est impossible de démarrer le moteur.



1 Bouton de verrouillage

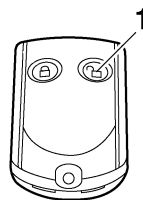
Le témoin "SECURITY" s'allume lorsque le système de sécurité est en mode déverrouillé et s'éteint lorsque le système de sécurité est en mode verrouillé.



1 Témoin "SECURITY"

Lorsque vous appuyez sur bouton de déverrouillage du transmetteur de commande à distance pendant un court instant, un bip retentit deux fois pour le mode normal ou trois fois pour le mode de bas régime. Le témoin "SECURITY" s'allume et le moteur peut être démarré. (Pour plus d'informations sur le mode de fonctionnement, reportez-vous à la section

"Sélection du mode normal / mode de bas régime".)



1 Bouton de déverrouillage

Nombre de bips	Mode de système de sécurité Yamaha	Le moteur peut être démarré
1 bip	Verrouillé	NON
2 bips	Déverrouillé (mode normal)	OUI
3 bips	Déverrouillé (mode de bas régime)	OUI

FJU31412

## Sélection du mode normal / mode de bas régime (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

Les modes normal et de bas régime ne peuvent être sélectionnés que lorsque le moteur est à l'arrêt en mode déverrouillé. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du transmetteur de commande à distance pendant plus de 4 secondes pour basculer du mode normal au mode de bas régime.

### Mode normal

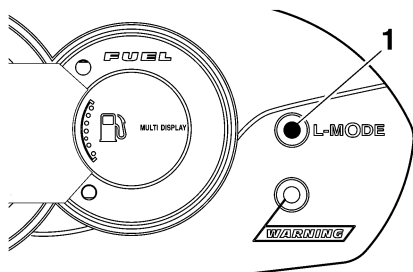
Si le bip retentit deux fois, le mode normal est activé.

Le scooter nautique peut être piloté normalement.

# Caractéristiques et fonctions

## Mode de bas régime

Si le bip retentit trois fois, le mode de bas régime est activé et le témoin "L-MODE" s'allume.



1 Témoin "L-MODE"

Le régime maximum du moteur (tr/min) en mode de bas régime est limité à environ 90% du régime maximum du moteur en mode normal.

## REMARQUE:

- Si vous n'appuyez pas sur le contacteur de démarrage ni sur le transmetteur de commande à distance dans les 25 secondes après avoir appuyé sur le bouton de déverrouillage pour sélectionner le mode déverrouillé, l'affichage du centre d'affichage multifonction et le témoin "L-MODE" s'éteignent. Dans ce cas, appuyez brièvement sur le bouton de verrouillage du transmetteur pour sélectionner le mode verrouillé, puis brièvement sur le bouton de déverrouillage pour sélectionner le mode déverrouillé, et appuyez ensuite une nouvelle fois sur le bouton de déverrouillage pendant plus de 4 secondes pour sélectionner le mode normal ou le mode de bas régime.
- Lorsque le moteur tourne, aucun signal n'est reçu du transmetteur de commande à distance.

FCJ00080

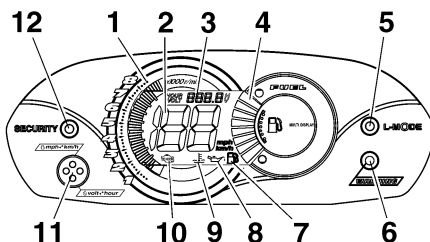
## ATTENTION:

Si le transmetteur de commande à distance ne fonctionne pas lorsque vous appuyez sur ses boutons, il se peut que le niveau des piles soit faible. Faites remplacer les piles par un concessionnaire Yamaha.

FJU31452

## Centre d'affichage multifonction

Ce compteur offre les fonctions suivantes, destinées à faciliter le pilotage du scooter nautique.



- 1 Compte-tours
- 2 Indicateur de vitesse
- 3 Compteur horaire/voltmètre
- 4 Jauge de carburant
- 5 Témoin "L-MODE" (pour VX Deluxe/VX Cruiser)
- 6 Témoin "WARNING"
- 7 Indicateur d'avertissement du niveau de carburant
- 8 Indicateur d'avertissement de pression d'huile
- 9 Indicateur d'avertissement de surchauffe du moteur
- 10 Indicateur d'avertissement de contrôle du moteur
- 11 Bouton de sélection
- 12 Témoin "SECURITY" (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

FCJ00072

## ATTENTION:

Ne faites pas tourner le moteur pendant plus de 15 secondes sans ajouter d'eau ou

# Caractéristiques et fonctions

à plus de 4000 tr/min lorsque vous vérifiez le bon fonctionnement du compteur à terre car le moteur pourrait surchauffer.

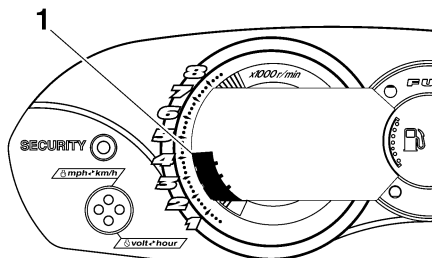
## REMARQUE:

- Lorsque le moteur démarre, tous les écrans s'allument pendant 2 secondes, puis le compteur commence à fonctionner normalement.
- Les indications affichées au moment de l'arrêt du moteur resteront affichées pendant 25 secondes après l'arrêt du moteur.

FJU31461

### Compte-tours

Le régime du moteur (tr/min) est affiché par segments. Chaque segment indique un pas de 250 tr/min.

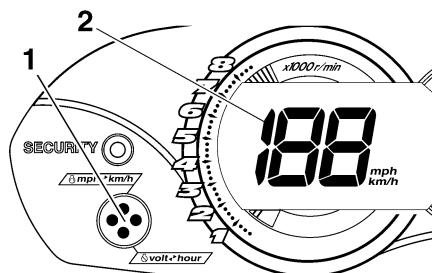


1 Compte-tours

FJU31500

### Indicateur de vitesse

Ce compteur indique la vitesse du scooter nautique sur l'eau.



- 1 Bouton de sélection
- 2 Indicateur de vitesse

## REMARQUE:

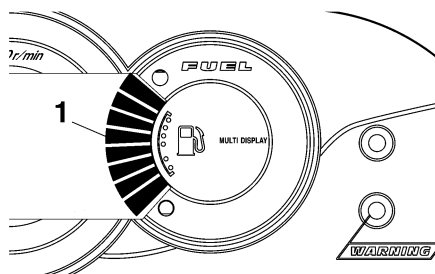
Pour faire basculer l'affichage du compteur de vitesse entre les kilomètres et les miles, appuyez sur le bouton de sélection pendant au moins une seconde, dans les 10 secondes suivant l'affichage du compteur.

FJU31511

### Jauge de carburant

La jauge de carburant s'avère très utile pour vérifier le niveau de carburant pendant le pilotage.

La jauge de carburant est dotée de huit segments qui indiquent la quantité de carburant restant dans le réservoir.



1 Jauge de carburant



# Caractéristiques et fonctions

## REMARQUE:

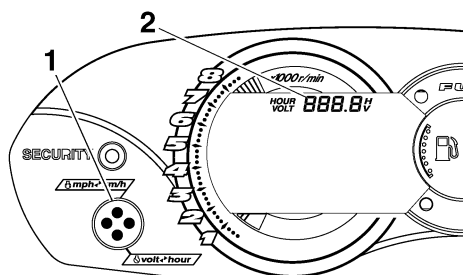
La quantité de carburant est indiquée avec le plus de précision lorsque le scooter nautique est de niveau sur une remorque ou dans l'eau.

FJU31551

## Compteur horaire/voltmètre

## REMARQUE:

Pour faire basculer l'affichage du compteur horaire au voltmètre, appuyez sur le bouton de sélection pendant au moins 1 seconde, dans les 10 secondes suivant l'affichage du compteur.



- 1 Bouton de sélection
- 2 Compteur horaire/voltmètre

## Compteur horaire

Le compteur horaire permet de respecter facilement la périodicité des entretiens.

Le compteur indique le nombre d'heures de fonctionnement du moteur écoulées depuis la première utilisation du scooter nautique.

## Voltmètre

Le voltmètre a pour fonction d'afficher la tension de la batterie.

Lorsque la tension de la batterie est normale, le voltmètre affiche environ 12 volts.

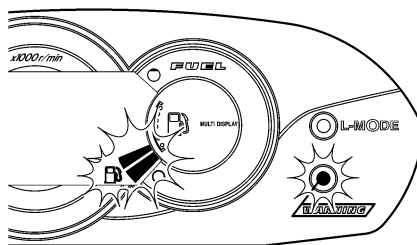
Si la tension de la batterie est inférieure à 8.0 volts, "LO" s'affiche sur le voltmètre et si elle est supérieure à 18.1 volts, "HI" s'affiche. Si "HI" ou "LO" s'affiche, revenez à terre et, au

besoin, faites contrôler le système de charge et la batterie par un concessionnaire Yamaha.

FJU31560

## Indicateur d'avertissement du niveau de carburant

Si le niveau de carburant restant dans le réservoir atteint 13 L (3.4 US gal, 2.9 Imp gal), les deux segments de niveau de carburant inférieurs, l'indicateur d'avertissement de niveau de carburant et le témoin "WARNING" commencent à clignoter. Le ronfleur se met également à retentir par intermittence.



Dans ce cas, faites le plein de carburant dès que possible.

Les signaux d'avertissement s'arrêteront au redémarrage du moteur une fois que vous aurez fait le plein de carburant.

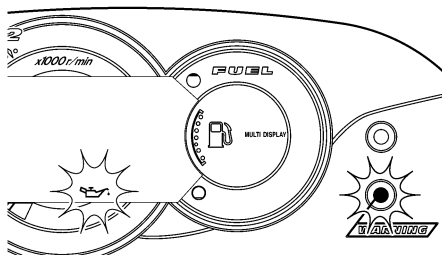
FJU31622

## Indicateur d'avertissement de pression d'huile

Si la pression d'huile n'atteint pas un niveau conforme aux spécifications, le témoin "WARNING" et l'indicateur d'avertissement de pression d'huile se mettent à clignoter et le ronfleur retentit par intermittence. Parallèlement,

# Caractéristiques et fonctions

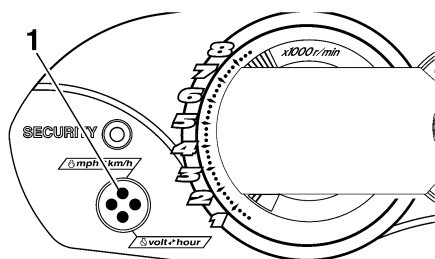
le régime du moteur est ralenti afin d'éviter tout dommage.



Dans ce cas, réduisez le régime du moteur, revenez à terre, puis vérifiez le niveau d'huile moteur. (Cf. page 44 pour les procédures de vérification du niveau d'huile moteur.) Si le niveau d'huile est bas, ajoutez suffisamment d'huile pour atteindre le niveau approprié. Si le niveau d'huile est suffisant, faites vérifier le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha.

## REMARQUE:

Appuyez sur le bouton de sélection sur le centre d'affichage multifonction pour arrêter le témoin sonore.



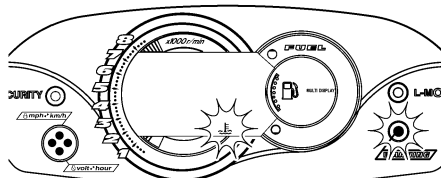
1 Bouton de sélection

FJU31604

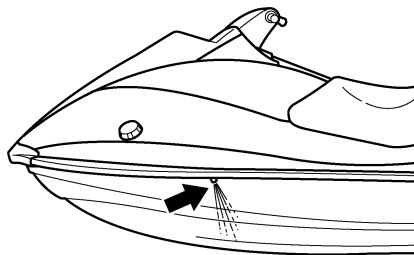
## Indicateur d'avertissement de surchauffe du moteur

Ce modèle est équipé d'un système d'avertissement de surchauffe du moteur.

Si le moteur commence à surchauffer, le témoin "WARNING" et l'indicateur d'avertissement de surchauffe du moteur clignotent, puis s'allument. Le ronfleur retentit également par intermittence, puis en continu. Le régime du moteur est ralenti pour éviter tout dommage après que le témoin et l'indicateur commencent à clignoter et le ronfleur retentit.



Dans ce cas, réduisez immédiatement le régime du moteur, revenez à terre puis vérifiez l'évacuation de l'eau à la sortie témoin d'eau de refroidissement située à bâbord (gauche). S'il n'y a pas d'écoulement d'eau, coupez le moteur et vérifiez si la grille d'admission et la turbine ne sont pas obstruées.



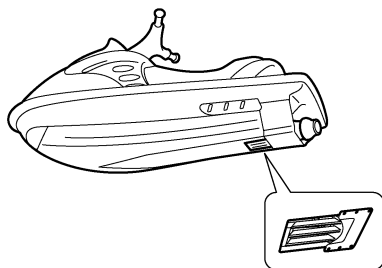
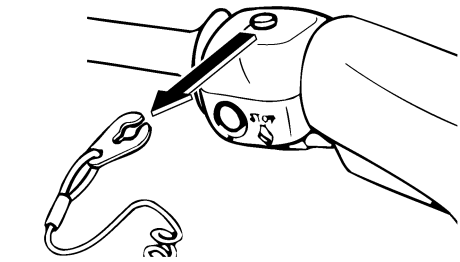
FWJ00050

## AVERTISSEMENT

Avant de tenter d'enlever des algues ou des débris de la grille d'admission ou de la turbine, coupez le moteur et enlevez l'agrafe du coupe-circuit du moteur. Tout

# Caractéristiques et fonctions

contact avec les éléments rotatifs de la pompe de propulsion peut entraîner de graves blessures ou la mort.



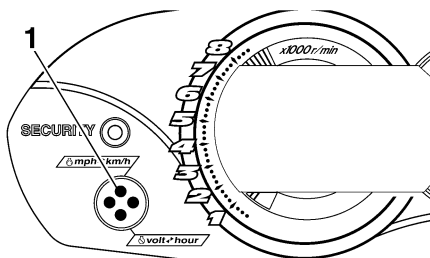
FCJ00040

## ATTENTION:

Si vous ne pouvez pas localiser et corriger la cause de la surchauffe, consultez un concessionnaire Yamaha. Si vous continuez à naviguer à vitesse élevée, vous risquez d'endommager gravement le moteur.

## REMARQUE:

Appuyez sur le bouton de sélection sur le centre d'affichage multifonction pour arrêter le témoin sonore.

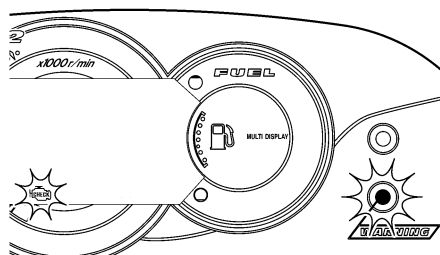


1 Bouton de sélection

FJU31630

## Indicateur d'avertissement de contrôle du moteur

Si le dysfonctionnement d'un capteur ou si un court-circuit est détecté, le témoin "WARNING" et l'indicateur d'avertissement de contrôle du moteur se mettent à clignoter et le ronfleur retentit par intermittence.



Dans ce cas, réduisez le régime du moteur, regagnez la rive et faites vérifier le moteur par un concessionnaire Yamaha.

FJU35001

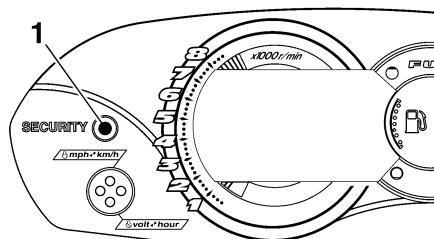
## Témoin, "SECURITY" (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

Le témoin "SECURITY" s'allume lorsque le mode déverrouillé du système de sécurité Yamaha est sélectionné. Le scooter nautique

# Caractéristiques et fonctions

peut être utilisé normalement lorsque ce témoin est allumé. (Cf. page 30 pour de plus amples informations.)

transportez des objets devant rester secs, tels que des manuels, enfermez-les dans un sac étanche.



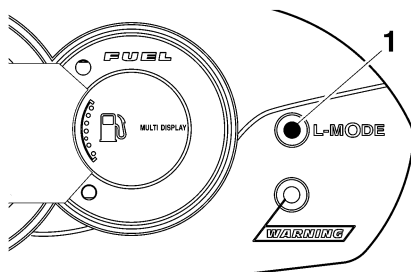
1 Témoin “SECURITY”

FJU35010

## Témoin “L-MODE”

(pour VX Deluxe/VX Cruiser)

Le témoin “L-MODE” s’allume lorsque le mode de bas régime est sélectionné. (Cf. page 31 pour de plus amples informations.)



1 Témoin “L-MODE”

FJU31680

## Compartiments de rangement

Le scooter nautique est équipé d’un compartiment de rangement avant et d’une boîte à gants.

### REMARQUE:

- Assurez-vous que les compartiments de rangement sont correctement fermés avant d’utiliser le scooter nautique.
- Les compartiments de rangement ne sont pas conçus pour être étanches. Si vous

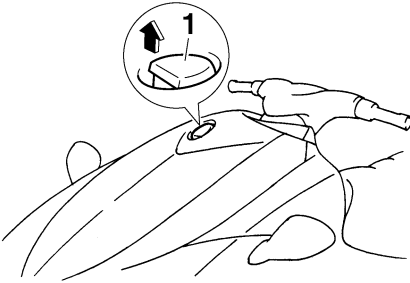
FJU31711

## Compartiment de rangement avant

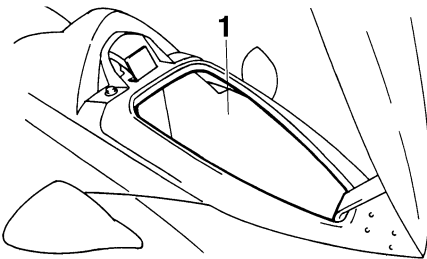
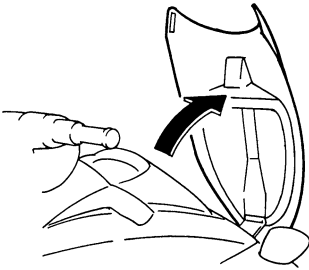
Le compartiment de rangement avant est situé sur la proue.

# Caractéristiques et fonctions

Pour ouvrir le compartiment de rangement avant, tirez le loquet du capot vers le haut et levez le capot.

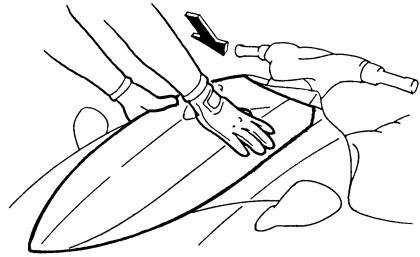


1 Loquet du capot



1 Compartiment de rangement avant

Pour le refermer, appuyez sur l'arrière du capot jusqu'à ce qu'il se verrouille.



## REMARQUE:

Assurez-vous que le capot est correctement fermé avant d'utiliser le scooter nautique.

FJU31752

## Boîte à gants

La boîte à gants est située à l'avant du siège.

Compartiment de rangement avant :

Capacité :

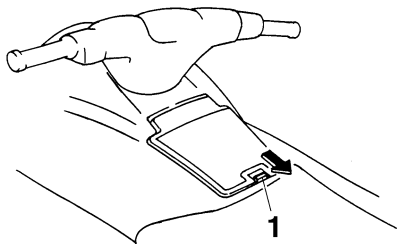
62.0 L (16.4 US gal) (13.6 Imp.gal)

Charge admissible :

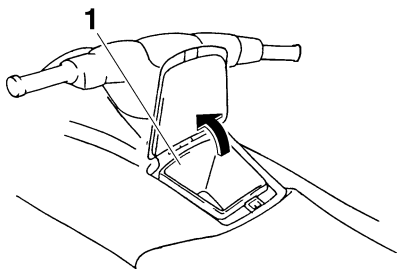
5.0 kg (11 lb)

# Caractéristiques et fonctions

Pour ouvrir la boîte à gants, faites glisser le loquet vers vous et levez le couvercle.



1 Loquet de la boîte à gants



1 Boîte à gants

Boîte à gants :  
Capacité :  
5.2 L (1.4 US gal) (1.1 Imp.gal)  
Charge admissible :  
1.0 kg (2 lb)

Pour la fermer la boîte à gants, appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il se verrouille.

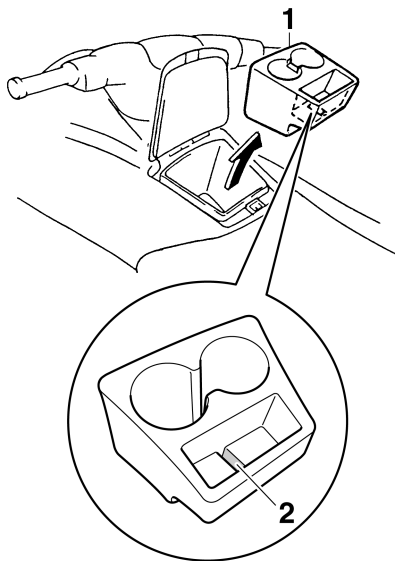
## Pour VX Deluxe/VX Cruiser :

Un porte-gobelets amovible, qui comprend un support du transmetteur, est prévu dans la boîte à gants.

## REMARQUE: \_\_\_\_\_

- Ne mettez pas de boissons dans le support prévu à cet effet lorsque vous conduisez le scooter nautique.

- Placez le transmetteur de commande à distance dans le support prévu à cet effet lorsque le scooter nautique fonctionne.



1 Support pour gobelets

2 Support du transmetteur

FJU31820

## Carburant et huile

Ce scooter nautique est équipé d'un moteur quatre-temps. De l'huile pour moteur 2 temps conventionnelle ne peut pas être utilisée.

Le moteur utilise un système électronique d'injection de carburant pour produire un rapport air/carburant optimal nécessaire à son bon fonctionnement. En garantissant des conditions de combustion optimales, ce système facilite le démarrage et favorise l'économie de carburant.

FJU31841

### Essence

FWJ00280



**L'ESSENCE ET SES VAPEURS SONT EXTREMEMENT INFLAMMABLES ET EXPLOSIVES !**

- Ne fumez pas lorsque vous faites le plein de carburant, et tenez-vous éloigné de toute étincelle, flamme ou autre source d'allumage.
- Arrêtez le moteur avant de faire le plein de carburant.
- Faites le plein dans un endroit bien aéré, en plaçant le scooter nautique à l'horizontale.
- Ne restez pas debout ou assis sur le scooter nautique pendant que vous faites le plein de carburant, au cas où un incendie se déclarerait.
- Veillez à ne pas renverser d'essence. Si l'essence déborde, essuyez-la immédiatement à l'aide de chiffons secs. Éliminez toujours les chiffons imbibés d'essence de la manière appropriée.
- Évitez de trop remplir le réservoir de carburant. Arrêtez le remplissage dès que le niveau du carburant arrive à environ 50 mm (2 in) du bord du réservoir de carburant. Le carburant se dilate en chauffant

et peut déborder si vous avez trop rempli le réservoir. Si vous quittez momentanément le scooter nautique avec le réservoir de carburant plein, ne le laissez pas en plein soleil. Laissez-le dans un endroit bien aéré, en plaçant le scooter nautique à l'horizontale.

- Refermez soigneusement le bouchon du réservoir après avoir fait le plein de carburant.
- Si vous avalez de l'essence, inhalez d'importantes quantités de vapeur d'essence ou recevez de l'essence dans les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- Si vous renversez de l'essence sur la peau ou les vêtements, lavez-vous immédiatement la zone touchée à l'eau et au savon et changez de vêtements.

FCJ00310

### ATTENTION:

N'utilisez que de l'essence fraîche qui a été conservée dans des conteneurs propres.

Essence recommandée :

Essence normale sans plomb avec un indice d'octane minimum de  
86 (Indice d'octane pompe) =  
 $(R+M)/2$   
90 (Indice d'octane de recherche)

FJU31860

### Essence-alcool

Il existe deux types d'essence-alcool : l'essence-alcool contenant de l'éthanol et celui contenant du méthanol.

L'essence-alcool contenant de l'éthanol peut être utilisé si la teneur en éthanol n'excède pas 10% et si le carburant est conforme aux indices d'octane minimum.

# Fonctionnement

L'essence-alcool contenant du méthanol n'est pas recommandé par Yamaha parce qu'il peut endommager le système d'alimentation et réduire les performances du moteur.

FJU31890

## Huile moteur

Utilisez une combinaison des classifications d'huiles moteur SAE et API recommandées indiquées dans le tableau ci-après.

SAE				API
-4	32	68	104 °F	SE
-20	0	20	40 °C	SF
10W-30				SG
20W-40				SH
20W-50				SJ
				SL

FCJ00280

### ATTENTION:

Utilisez uniquement de l'huile pour moteur 4 temps.

FJU31931

## Remplissage du réservoir de carburant

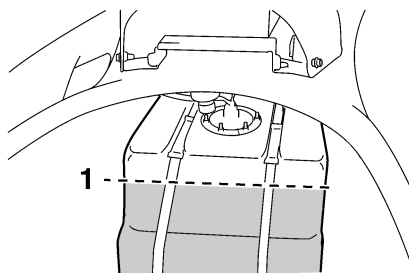
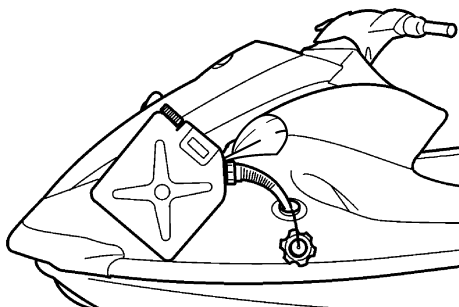
FCJ00290

### ATTENTION:

Soyez très prudent pendant le remplissage du réservoir. Évitez toute pénétration d'eau ou d'autres contaminants dans le réservoir de carburant. Un carburant contaminé peut être la cause de performances médiocres ou de dommages au moteur.

- (1) Déposez le siège. (Cf. page 24 pour les procédures de dépose et d'installation des sièges.)
- (2) Retirez le bouchon du réservoir de carburant et versez lentement du carburant dans le réservoir. Arrêtez le remplissage dès que le niveau du carburant arrive à

environ 50 mm (2 in) du bord du réservoir de carburant comme illustré.



- 1 50 mm (2 in) environ à partir du haut du réservoir de carburant
- (3) Posez le bouchon du réservoir de carburant et le siège.

Capacité du réservoir de carburant :  
60 L (15.9 US gal) (13.2 Imp.gal)



FJU31980

## Contrôles préalables

FJU31990

### Liste de contrôles préalables

Avant d'utiliser le scooter nautique, réalisez les contrôles de la liste suivante. Reportez-vous au texte d'accompagnement de ce chapitre pour les détails sur la manière d'effectuer les contrôles.

FWJ00410



### AVERTISSEMENT

**Si l'un des éléments de la liste de contrôles préalables ne fonctionne pas correctement, faites-le réviser avant l'utilisation du scooter nautique, sinon vous vous exposez à un risque d'accident.**

ELEMENT	ACTION	PAGE
<b>AVANT LA MISE EN MARCHÉ OU L'UTILISATION DU SCOOTER</b>		
<b>Compartment moteur</b>	Enlevez le siège pour aérer le compartiment moteur. Vérifiez les éventuelles vapeurs de carburant et connexions électriques desserrées.	44
<b>Cale</b>	Vérifiez et éliminez tous les résidus d'eau et de carburant si nécessaire.	46
<b>Bouchons de vidange de poupe</b>	Vérifiez que l'installation est conforme.	46
<b>Levier d'accélération</b>	Vérifiez que le levier d'accélération revient sans à-coups en position.	48
<b>Système de direction</b>	Vérifiez le bon fonctionnement.	48
<b>Levier d'inversion et inverseur (VX Deluxe/VX Cruiser)</b>	Vérifiez le bon fonctionnement.	48
<b>Carburant et huile</b>	Contrôlez les niveaux de carburant et d'huile, et faites l'appoint si nécessaire. Vérifiez que les tuyaux et réservoirs ne présentent pas de fuites.	44, 44
<b>Séparateur d'eau</b>	Vérifiez qu'il ne contient pas d'eau, évacuez-la si nécessaire.	45
<b>Batterie</b>	Vérifiez le niveau de l'électrolyte et l'état de la batterie.	47
<b>Capot</b>	Vérifiez que le capot est correctement fermé.	25
<b>Siège</b>	Vérifiez que le siège est correctement installé.	24
<b>Coque et pont</b>	Vérifiez l'absence de fissures ou autres dommages dans la coque et le pont.	44
<b>Entrée de la tuyère</b>	Vérifiez qu'elle n'est pas obstruée par des débris, éliminez-les si nécessaire.	49
<b>Extincteur</b>	Vérifiez son état et remplacez-le si nécessaire.	47
<b>Cordon du coupe-circuit du moteur</b>	Vérifiez son état et remplacez-le s'il est élimé ou cassé.	50

# Fonctionnement

---

ELEMENT	ACTION	PAGE
<b>Contacteurs</b>	Vérifiez le fonctionnement du contacteur de démarrage et d'arrêt du moteur, ainsi que du coupe-circuit de sécurité du moteur.	50
<b>APRES LA MISE EN MARCHE DU SCOOTER</b>		
<b>Sortie témoin d'eau de refroidissement</b>	Vérifiez que de l'eau s'en écoule lorsque le moteur tourne et que le scooter est à l'eau.	51
<b>Centre d'affichage multifonction</b>	Vérifiez les indications d'avertissement et son bon fonctionnement.	51

## REMARQUE:

Des contrôles préalables doivent être effectués chaque fois que le scooter nautique est utilisé. Ces contrôles peuvent être réalisés rapidement. Cela vaut la peine d'y consacrer du temps pour garantir la sécurité et la fiabilité.

---

FJU32280

## Points de contrôle préalables

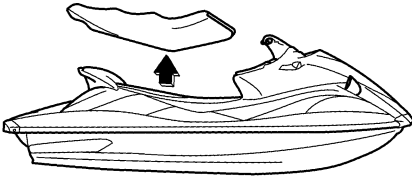
FJU32310

### Compartment moteur

Aérez le compartiment moteur avant chaque utilisation.

Pour ce faire, déposez le siège. (Cf. page 24 pour les procédures de dépose et d'installation des sièges.) Laissez le compartiment moteur ouvert pendant quelques minutes pour permettre l'évacuation de toutes les vapeurs de carburant.

Le compartiment ouvert, vérifiez les connexions électriques desserrées.



FWJ00460

### **AVERTISSEMENT**

**Négliger d'aérer le compartiment moteur peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Ne démarrez pas le moteur si vous remarquez une fuite de carburant ou une mauvaise connexion électrique.**

FJU32350

### Coque et pont

Vérifiez l'absence de fissures ou autres dommages dans la coque et le pont. En cas de dommages, faites réparer le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha.

FJU32390

### Niveau de carburant

Vérifiez l'absence de fuites, de fissures ou de dysfonctionnements dans le système d'alimentation avant chaque utilisation. (Cf. page

74 pour les points de contrôle et les procédures correctes.)

- (1) Déposez le bouchon du réservoir de carburant pour évacuer la pression qui peut s'être formée dans le réservoir de carburant.
- (2) Déposez le siège. (Cf. page 24 pour les procédures de dépose et d'installation des sièges.)
- (3) Contrôlez le niveau de carburant dans le réservoir et faites l'appoint si nécessaire. (Cf. page 41 pour les procédures de remplissage.)
- (4) Posez le bouchon du réservoir de carburant et le siège.

FJU32400

### Niveau d'huile moteur

Vérifiez le niveau d'huile moteur avant chaque utilisation.

FCJ00390

### **ATTENTION:**

- Lorsque vous vérifiez le niveau d'huile moteur sur l'eau, soyez attentif aux autres scooters nautiques, aux bateaux, aux baigneurs et autres obstacles. Le vent et les courants peuvent déplacer le scooter nautique et provoquer une collision.
- Lorsque vous vérifiez le niveau d'huile moteur sur la terre ferme, alimentez en eau les passages d'eau de refroidissement. (Cf. page 67 pour connaître les procédures relatives à l'alimentation en eau.)
- Assurez-vous que le moteur dispose de suffisamment d'huile, mais ne le remplissez pas trop. S'il y a trop peu d'huile, le moteur peut être endommagé. S'il y en a trop, le filtre à air risque de se saturer d'huile, ce qui l'endommagerait définitivement et réduirait les performances

# Fonctionnement

du moteur. Suivez scrupuleusement la procédure de contrôle.

- Assurez-vous que débris et eau ne pénètrent pas dans l'orifice du réservoir d'huile. Ceux-ci pourraient gravement endommager le moteur.

Pour vérifier le niveau d'huile moteur :

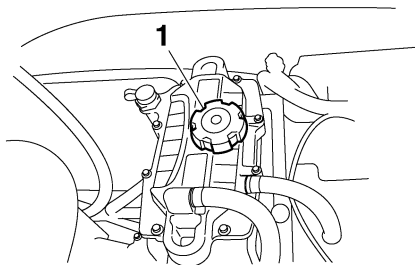
- (1) Placez le scooter nautique en position horizontale et lancez-le, puis démarrez le moteur.
- (2) Faites tourner le moteur en régime embrayé pendant au moins 6 minutes, puis coupez-le.

## REMARQUE:

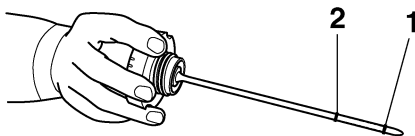
Si la température ambiante est inférieure ou égale à 20 °C (68 °F), faites chauffer le moteur pendant 5 minutes de plus.

- (3) Déposez le siège. (Cf. page 24 pour les procédures de dépose et d'installation des sièges.)
- (4) Déposez le bouchon du réservoir d'huile, essuyez la jauge, puis vissez complètement le bouchon du réservoir dans l'orifice correspondant. Retirez une nouvelle fois le bouchon du réservoir et vérifiez que le niveau d'huile moteur se situe en-

tre les repères inférieur et supérieur de la jauge.



1 Bouchon du réservoir d'huile



1 Repère de niveau minimum

2 Repère de niveau maximum

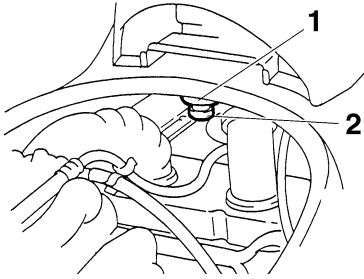
- (5) Si le niveau d'huile moteur se trouve sous le repère inférieur, versez suffisamment d'huile pour le ramener entre les repères inférieur et supérieur de la jauge, puis remettez le bouchon du réservoir. Si le niveau d'huile moteur dépasse largement le repère supérieur, le réservoir d'huile est trop rempli. Demandez à un concessionnaire Yamaha de retirer l'excédent d'huile moteur.

FJU32420

## Séparateur d'eau

Vérifiez qu'il n'y a pas d'eau dans le séparateur d'eau. Le séparateur d'eau arrête l'eau pouvant entrer par le reniflard du réservoir de

carburant si le scooter nautique chavire. Normalement, le séparateur d'eau est vide.



- 1 Séparateur d'eau
- 2 Vis de vidange

Si il reste de l'eau dans le séparateur d'eau, évacuez-la en déposant la vis de vidange. Placez un récipient sous le séparateur d'eau pour récupérer l'eau de vidange ou utilisez un chiffon sec pour éponger l'eau pouvant se déverser dans le scooter nautique. En cas de déversement d'eau dans le scooter nautique, épongez-la avec un chiffon sec. Veillez également à reposer la vis de vidange après avoir évacué le séparateur d'eau.

FJU32460

## Cale

Vérifiez l'absence d'humidité et de résidus de carburant dans la cale.

FCJ00370

## ATTENTION:

**Un surplus d'eau dans la cale peut être projeté dans le moteur, ce qui risque de provoquer de graves dommages.**

Pour évacuer l'eau de la cale :

- (1) Enlevez les bouchons de vidange de poupe.
- (2) Relevez la proue du scooter nautique jusqu'à ce que l'eau s'écoule.
- (3) Une fois l'eau évacuée, essuyez le fond de cale à l'aide de chiffons secs jusqu'à ce qu'il soit parfaitement sec.

- (4) Remplacez les bouchons de vidange de poupe.

FCJ00360

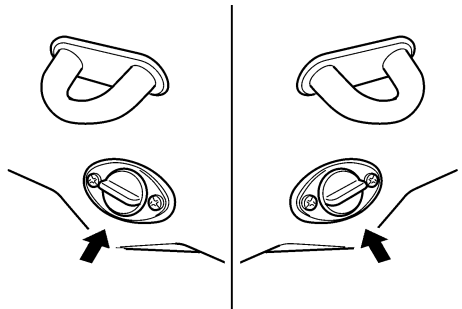
## ATTENTION:

- Avant d'installer les bouchons de vidange de poupe, nettoyez leurs filets, pour éliminer tout corps étranger, tel que saleté ou sable. Sinon, les bouchons de vidange de poupe risquent d'être endommagés et le compartiment moteur inondé.
- Vérifiez que les bouchons de vidange de poupe sont correctement serrés avant de mettre le scooter nautique à l'eau. Sinon, de l'eau risque d'inonder le compartiment moteur et le scooter nautique de s'immerger.

FJU32470

## Bouchons de vidange de poupe

Vérifiez que les bouchons de vidange de poupe sont correctement installés.



FCJ00360

## ATTENTION:

- Avant d'installer les bouchons de vidange de poupe, nettoyez leurs filets, pour éliminer tout corps étranger, tel que saleté ou sable. Sinon, les bouchons de vidange de poupe risquent d'être endommagés et le compartiment moteur inondé.

# Fonctionnement

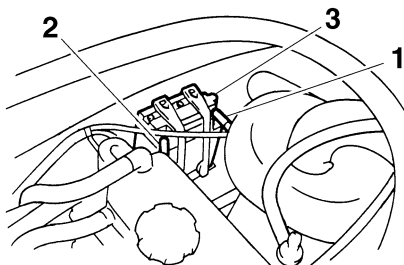
- Vérifiez que les bouchons de vidange de poupe sont correctement serrés avant de mettre le scooter nautique à l'eau. Sinon, de l'eau risque d'inonder le compartiment moteur et le scooter nautique de s'immerger.

FJU32481

## Batterie

Vérifiez le niveau d'électrolyte de la batterie et vérifiez que la batterie dispose de la puissance suffisante pour démarrer le moteur avec facilité. Rechargez la batterie ou remplacez-la si elle n'est pas en bon état. (Cf. page 78 pour les procédures de charge de la batterie.)

Vérifiez également que les câbles de batterie sont correctement serrés et qu'il n'y a pas de corrosion sur les bornes de la batterie. Vérifiez que le reniflard est correctement connecté à la batterie et qu'il ne présente pas de pincements.



- 1 Borne positive (+) de la batterie : fil rouge
- 2 Borne négative (-) de la batterie : fil noir
- 3 Reniflard

FWJ00450

## AVERTISSEMENT

- La batterie doit être toujours complètement chargée et en bon état. Une perte de puissance de la batterie peut vous mettre en état de détresse. N'utilisez jamais le scooter nautique si la batterie ne dispose pas de puissance suffisante

pour démarrer le moteur ou si elle présente de signes de réduction de puissance.

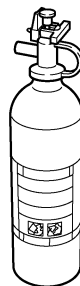
- Veiller à connecter le flexible de reniflard à la batterie. Un incendie ou une explosion peut se produire si le flexible de reniflard est endommagé, obstrué ou mal connecté.

Assurez-vous que la batterie est correctement maintenue en place.

FJU32540

## Extincteur

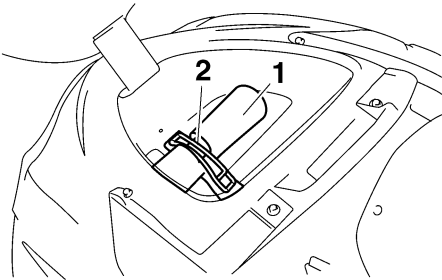
Vérifiez qu'un extincteur rempli se trouve à bord.



Le support de l'extincteur et le couvercle sont situés dans le compartiment de rangement avant.

Pour ranger l'extincteur, détachez la sangle et retirez le couvercle. Placez l'extincteur sur le support, puis rabattez le couvercle. Attachez

fermement le couvercle et l'extincteur à l'aide de la sangle.



- 1 Support de l'extincteur et couvercle
- 2 Sangle

## REMARQUE:

- Pour vérifier l'état de l'extincteur, référez-vous aux instructions du fabricant de l'extincteur. Veillez toujours à ce que l'extincteur se trouve sur le support, le couvercle rabattu.
- Veillez à toujours avoir un extincteur à bord. L'extincteur ne fait pas partie de l'équipement standard de ce scooter nautique. Si vous n'en possédez pas, prenez contact avec votre concessionnaire Yamaha ou avec un vendeur d'extincteurs pour vous en procurer un répondant aux spécifications adéquates.

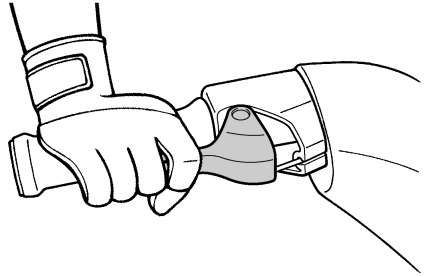
FJU32590

### Levier d'accélération

Vérifiez que le levier d'accélération fonctionne correctement.

Pressez et relâchez plusieurs fois le levier d'accélération pour vérifier qu'il n'y a pas d'hésitation dans sa course. Il doit être souple

sur toute la plage et revenir en position de ralenti lorsqu'il est relâché.



FWJ00490

## AVERTISSEMENT

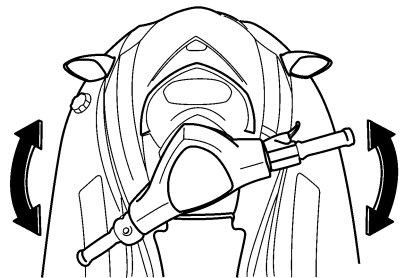
**Avant de démarrer le moteur, vérifiez le fonctionnement du levier d'accélération.**

FJU32600

### Système de direction

Vérifiez que le guidon n'est pas desserré.

Tournez le guidon le plus loin possible sur la gauche et la droite pour vérifier que son fonctionnement est correct et libre sur toute la plage. Vérifiez également que la tuyère de poussée bouge en même temps que le guidon, et qu'il n'y a pas de jeu entre le guidon et la tuyère de poussée.



FJU32631

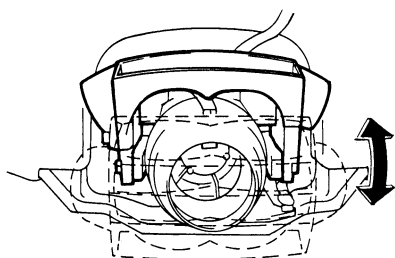
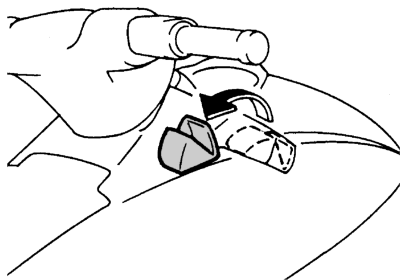
### Levier d'inversion et inverseur (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

Contrôlez le bon fonctionnement du levier d'inversion et de l'inverseur.

# Fonctionnement

Vérifiez que l'inverseur descend complètement lorsque vous relevez le levier d'inversion.

Vérifiez également qu'il descend complètement lorsque vous abaissez le levier d'inversion.



FWJ00030

## **AVERTISSEMENT**

- Assurez-vous que le levier d'accélération est complètement relâché et que le moteur tourne au ralenti avant de passer en marche arrière.
- N'utilisez pas la marche arrière pour ralentir ou arrêter le scooter nautique car vous pourriez perdre le contrôle, être éjecté ou être projeté contre le guidon.
- N'utilisez la marche arrière que pour des manœuvres à faible vitesse.
- Vérifiez qu'il n'y a ni obstacles ni personnes derrière vous avant d'enclencher la marche arrière.

- **Ne touchez pas l'inverseur au moment où vous actionnez le levier d'inversion car vous risqueriez de vous pincer.**

FWJ32650

## **Entrée de la tuyère**

Vérifiez attentivement que l'entrée de la tuyère n'est pas obstruée par des algues, débris ou autres pouvant empêcher l'admission d'eau. Si l'entrée de la tuyère est obstruée, il peut se produire une cavitation ainsi qu'une réduction de la poussée, ce qui peut endommager la pompe de propulsion.

Dans certains cas, le moteur peut surchauffer par manque d'eau de refroidissement, ce qui peut endommager le moteur. L'eau de refroidissement est alimentée vers le moteur par la pompe de propulsion. (Cf. page 85 pour les procédures de nettoyage de l'entrée de la tuyère.)

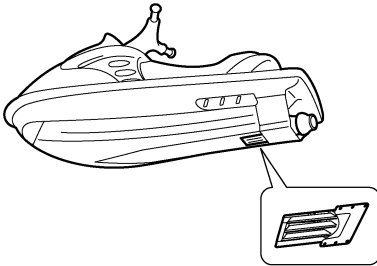
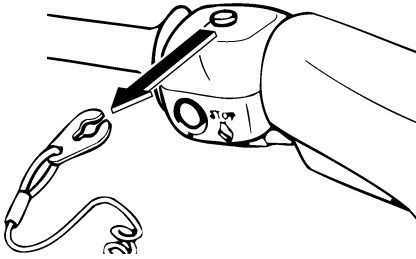
FWJ00470

## **AVERTISSEMENT**

- N'approchez pas de la grille d'admission tant que le moteur tourne. Les cheveux longs, vêtements lâches, lanières des VFI ou autres accessoires similaires peuvent être happés dans les pièces mobiles, provoquant blessures graves ou noyade.
- Coupez le moteur et enlevez l'agrafe du coupe-circuit du moteur avant d'enlever les débris ou les algues qui peuvent



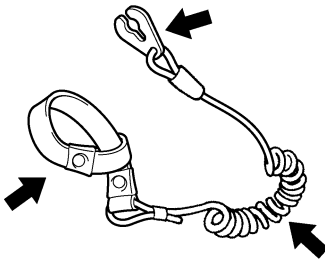
s'être accumulés autour de l'entrée de la tuyère.



FJU32660

## Cordon du coupe-circuit du moteur

Vérifiez que le cordon du coupe-circuit n'est pas élimé ou cassé. Si le cordon est endommagé, remplacez-le ; n'essayez jamais de le réparer ou de reconnecter.



FJU32670

## Contacteurs

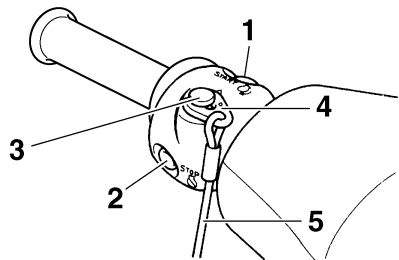
FCJ00410

### ATTENTION:

Lors de la vérification des contacteurs, ne laissez pas tourner le moteur pendant plus de 15 secondes sur la terre ferme sans ajouter de l'eau car cela pourrait entraîner sa surchauffe.

Vérifiez le fonctionnement du contacteur de démarrage et d'arrêt du moteur, ainsi que du coupe-circuit de sécurité du moteur.

Appuyez sur le contacteur de démarrage pour démarrer le moteur. Dès que le moteur commence à tourner, appuyez sur le bouton d'arrêt du moteur pour vérifier que le moteur s'arrête immédiatement. Redémarrez le moteur, puis tirez sur le cordon de coupe-circuit du moteur pour enlever l'agrafe du coupe-circuit du moteur afin de vérifier que le moteur s'arrête immédiatement. (Cf. pages 26 à 27 pour de plus amples informations sur le fonctionnement correct du contacteur de démarrage, du contacteur d'arrêt du moteur et du coupe-circuit du moteur.)



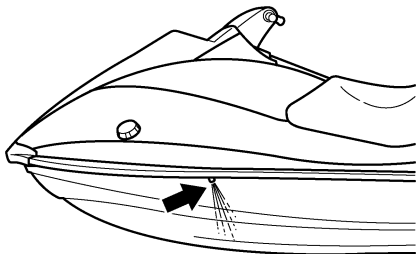
- 1 Contacteur de démarrage
- 2 Contacteur d'arrêt du moteur
- 3 Coupe-circuit de sécurité
- 4 Agrafe
- 5 Cordon du coupe-circuit du moteur

# Fonctionnement

FJU32680

## Sortie témoin d'eau de refroidissement

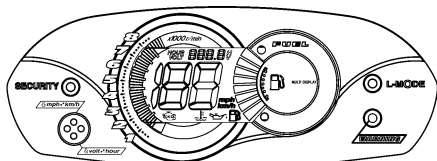
Vérifiez que de l'eau s'écoule de la sortie témoin d'eau de refroidissement lorsque le moteur tourne et que le scooter nautique est à l'eau. (Cf. page 28 pour de plus amples informations.)



FJU32710

## Centre d'affichage multifonction

Vérifiez que le centre d'affichage multifonction fonctionne correctement. (Cf. page 32 pour de plus amples informations sur le fonctionnement correct du centre d'affichage multifonction.)



FJU32740

## Fonctionnement

FWJ00510

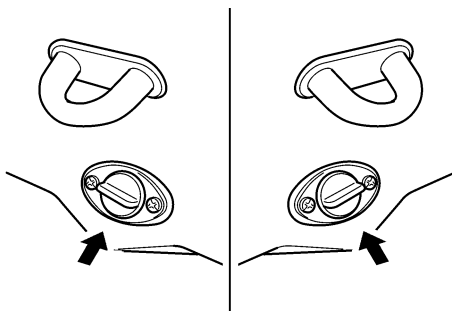
### **AVERTISSEMENT**

Avant d'utiliser le scooter nautique, familiarisez-vous avec toutes les commandes. Consultez un concessionnaire Yamaha en cas d'incompréhension relative à une commande ou une fonction. La connaissance insuffisante des commandes peut provoquer un accident ou vous empêcher d'éviter un accident.

FCJ00460

### **ATTENTION:**

Vérifiez que les bouchons de vidange de poupe sont correctement serrés avant de mettre le scooter nautique à l'eau.



FJU32781

## Rodage du moteur

La période de rodage du moteur est essentielle pour permettre aux divers composants du moteur de s'user et de se façonner eux-mêmes jusqu'à atteindre le jeu libre correct. Ce rodage permet d'obtenir les performances correctes et augmente la longévité des composants.

FCJ00440

### **ATTENTION:**

N'oubliez pas de contrôler le niveau d'huile moteur avant d'utiliser le scooter nautique pour la première fois. (Cf. page

## 44 pour les procédures de vérification de l'huile moteur.)

- (1) Mettez le scooter nautique à l'eau et démarrez le moteur. (Cf. page 52 pour les procédures de démarrage du moteur.)
- (2) Pendant les 5 premières minutes, faites tourner le moteur à régime embrayé uniquement. Pendant les 30 minutes suivantes, maintenez le régime moteur sous les 5000 tr/min. Pendant l'heure suivante, maintenez-le sous les 6500 tr/min.
- (3) Continuez ensuite à utiliser le scooter nautique de manière normale.

FCJ00430

### ATTENTION:

**Si vous ne respectez pas scrupuleusement la procédure de rodage, vous risquez de raccourcir la durée de vie du moteur ou même d'endommager gravement son fonctionnement.**

FJU32811

### Mise à l'eau du scooter nautique

Lors de la mise à l'eau du scooter nautique, vérifiez qu'aucun obstacle ne se trouve autour de vous.

S'il y a des vagues, quelqu'un doit veiller à ce que le scooter nautique ne soit pas repoussé contre la remorque après la mise à l'eau du scooter nautique.

- Pour VX Deluxe/VX Cruiser :

Utilisez le transmetteur de commande à distance pour sélectionner le mode déverrouillé. (Voir page 30 pour obtenir de plus amples informations sur les procédures de sélection du mode bas régime et sur le système de sécurité Yamaha.)

Une fois le scooter nautique dans l'eau, démarrez le moteur. Enclenchez la marche arrière et faites lentement reculer le scooter nautique.

- Pour VX :

Une fois le scooter nautique dans l'eau, tournez-le de manière à ce que la proue soit orientée dans la direction où vous souhaitez aller. Démarrez le moteur, puis éloignez-vous lentement de l'aire de mise à l'eau.

FJU32851

### Démarrage du moteur

FWJ00560

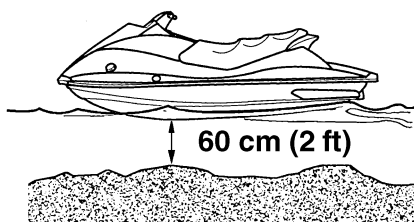
### AVERTISSEMENT

**Ne démarrez jamais le moteur ou ne le laissez jamais tourner, aussi peu que ce soit, dans un local fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore, qui peut provoquer perte de conscience et mort en très peu de temps. Utilisez votre scooter nautique à l'air libre, exclusivement.**

- (1) Si le mode verrouillé du système de sécurité Yamaha est sélectionné (pour VX Deluxe/VX Cruiser), utilisez le transmetteur de commande à distance pour le déverrouiller. (Voir page 30 pour de plus amples informations sur les procédures de sélection des modes verrouillé et déverrouillé du système de sécurité Yamaha.)
- (2) Mettez le scooter nautique à l'eau dans une eau ne contenant ni algues ni débris

# Fonctionnement

et d'une profondeur d'au moins 60 cm (2 ft).



FWJ00570

## **AVERTISSEMENT**

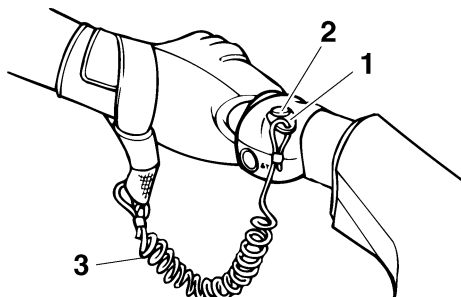
Ne conduisez jamais le scooter nautique dans une eau dont la profondeur est inférieure à 60 cm (2 ft) ; vous risqueriez de heurter un objet immergé et de vous blesser.

FCJ00470

## **ATTENTION:**

Ne naviguez jamais dans des eaux de moins de 60 cm (2 ft) de profondeur car la tuyère pourrait aspirer des cailloux et du sable qui risqueraient d'endommager la turbine ou de provoquer la surchauffe du moteur.

(3) Attachez le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur.



- 1 Agrafe
- 2 Coupe-circuit de sécurité
- 3 Cordon du coupe-circuit du moteur

FWJ00580

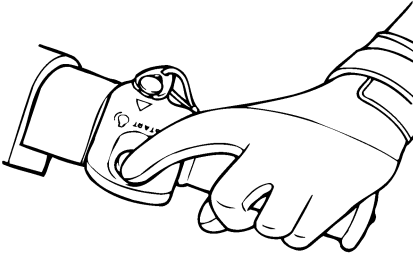
## **AVERTISSEMENT**

Vérifiez que le cordon du coupe-circuit n'est pas élimé ou cassé et maintenez-le dégagé du guidon de sorte que le moteur se coupe automatiquement en cas de chute. S'il est enroulé autour du guidon, le cordon du coupe-circuit ne pourra pas se libérer si le pilote tombe à l'eau et le scooter nautique continuera ainsi à évoluer, risquant de provoquer un accident.

## **REMARQUE:**

Il est impossible de démarrer le moteur si l'agrafe du coupe-circuit du moteur n'est pas à sa place dans le coupe-circuit.

- (4) Appuyez sur le contacteur de démarrage (bouton vert), puis relâchez-le dès que le moteur commence à tourner.



## REMARQUE:

Le moteur ne démarrera pas si le levier d'accélération est engagé.

FCJ00480

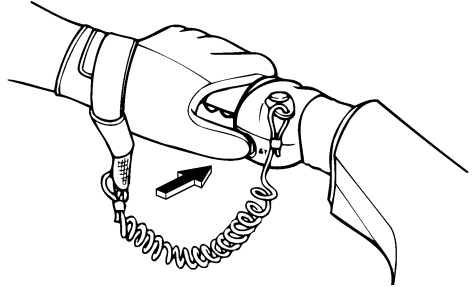
## ATTENTION:

- N'appuyez jamais sur le contacteur de démarrage lorsque le moteur tourne.
- N'actionnez pas le contacteur de démarrage pendant plus de 5 secondes, sinon la batterie se déchargera et le moteur ne démarrera pas. Le démarreur peut également être endommagé. Si le moteur ne démarre pas dans un délai de 5 secondes, relâchez le contacteur de démarrage, attendez 15 secondes, puis réessayez.

FJU32860

## Arrêt du moteur

Pour arrêter le moteur, relâchez le levier d'accélération, ensuite appuyez sur le bouton d'arrêt du moteur (bouton rouge).



FWJ00600

## AVERTISSEMENT

**Vous avez besoin de propulsion pour pouvoir manœuvrer. Si vous coupez le moteur, vous risquez de heurter un obstacle que vous tentez d'éviter. Toute collision peut provoquer de graves blessures, voire la mort.**

FJU32890

## Quitter le scooter nautique

Si vous quittez le scooter nautique, sélectionnez le mode verrouillé du système de sécurité Yamaha (pour VX Deluxe/VX Cruiser) et retirez le cordon du coupe-circuit pour réduire les risques de démarrage accidentel ou d'utilisation non autorisée par des enfants ou d'autres personnes. (Voir page 30 pour obtenir de plus amples informations sur les procédures de sélection du mode bas régime et sur le système de sécurité Yamaha.)

# Fonctionnement

FJU32900

## Utilisation de votre scooter nautique

FJU32960

### Apprendre à connaître votre scooter nautique

L'utilisation de votre scooter nautique requiert des compétences que vous ne pourrez acquérir que par une certaine période d'apprentissage. Prenez le temps d'approfondir les techniques de base avant de tenter des manœuvres plus délicates.

L'utilisation d'un scooter nautique peut être une activité extrêmement agréable, qui vous procurera de nombreuses heures de plaisir. Toutefois, il est essentiel que vous vous familiarisiez avec son fonctionnement pour acquérir le niveau de compétence nécessaire pour assurer une navigation en toute sécurité. Avant d'utiliser le scooter nautique, lisez le présent Manuel de l'utilisateur, le guide de conseils pratiques de pilotage et toutes les étiquettes d'avertissement et de mise en garde présentes sur le scooter nautique. Accordez une attention toute particulière aux informations de sécurité présentées à la page 9. Ce matériel doit vous permettre de vous familiariser avec le scooter nautique et son utilisation. N'oubliez pas : Ce scooter nautique est conçu pour le transport du pilote et de 2 passagers. Ne dépassez jamais la charge maximale et ne permettez jamais à plus de 3 personnes d'embarquer en même temps dans le scooter nautique (ou 2 personnes si un skieur nautique est remorqué).

Charge maximale :  
240 kg (530 lb)  
La charge est le poids total du chargement, du pilote et des passagers.

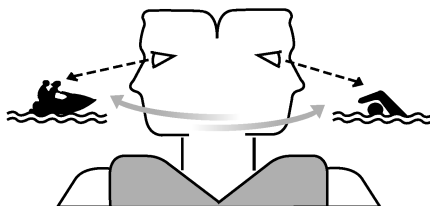
FJU33000

## Apprendre à utiliser votre scooter nautique

Avant d'utiliser le scooter nautique, effectuez toujours les contrôles préalables décrits à la page 42. Les courts instants passés à vérifier le scooter nautique vous gratifieront d'une sécurité et la fiabilité accrues.

Vérifiez les réglementations locales avant d'utiliser votre scooter nautique.

Pilotez de manière défensive, à vitesse de sécurité, et conservez une distance de sécurité par rapport aux personnes, objets et autres véhicules nautiques. Pour vous familiariser, choisissez une large zone offrant une bonne visibilité et peu fréquentée par d'autres embarcations.



Utilisez le système de surveillance mutuelle—opérez avec une personne à proximité. Contrôlez en permanence la présence de personnes, d'objets et d'autres véhicules nautiques. Méfiez-vous des conditions qui limitent votre visibilité ou gênent votre vision des autres.

Attachez le cordon du coupe-circuit du moteur à votre poignet gauche et maintenez-le dégagé du guidon pour que le moteur se coupe automatiquement en cas de chute.

Portez un vêtement de flottaison individuel (VFI). Toutes les personnes utilisant le scooter nautique doivent porter un VFI agréé par les autorités compétentes et adapté à l'utilisation d'un scooter nautique individuel.

Portez des vêtements de protection. Vous risquez de graves blessures internes en cas de pénétration forcée d'eau dans les cavités du corps à la suite d'une chute dans l'eau ou si vous vous trouvez trop près de la tuyère de poussée. Un maillot de bain normal n'offre aucune protection contre la pénétration forcée d'eau dans le rectum et le vagin. Tous les passagers doivent porter une culotte isotherme ou un vêtement offrant un degré de protection équivalent.

Il peut s'agir de vêtements taillés dans un tissu épais, à la trame serrée, solides et étroitement ajustés, comme le denim, mais en aucun cas du spandex ou autre tissu similaire tel que celui utilisé dans les culottes de cyclistes. Une combinaison complète peut également protéger contre l'hypothermie (température du corps inférieure à la normale) et les frottements.

Il est recommandé de porter des chaussures et des gants.

Il est recommandé de porter des protections oculaires pour protéger les yeux du vent, de l'eau et de l'éblouissement lorsque vous pilotez votre scooter nautique. Il existe des sangles de fixation pour protections oculaires qui leur permettent de flotter au cas où elles tomberaient à l'eau.

Vous devez saisir le guidon fermement et maintenir les deux pieds sur la surface du repose-pieds. N'essayez pas de transporter des passagers tant que vous n'avez pas acquis des compétences de pilotage suffisantes.

FJU33060

## Navigation avec des passagers

Lorsque 2 ou 3 personnes (y compris le pilote) sont à bord, le scooter nautique se comporte différemment et n'est pas aussi facile à manœuvrer, de sorte que son pilotage demande un degré de compétence plus élevé.

Avant de se risquer à prendre des passagers, le pilote doit s'exercer à naviguer seul sur le scooter nautique suffisamment longtemps pour acquérir les compétences nécessaires. Les passagers doivent toujours porter un VFI agréé par les autorités compétentes et une culotte de combinaison isotherme ou un vêtement équivalent.

FWJ00540

### AVERTISSEMENT

**Ne mettez jamais les gaz lorsque quelqu'un se trouve à l'arrière du scooter nautique. Coupez le moteur ou laissez-le tourner au ralenti. L'eau et/ou les débris éjectés par la tuyère de poussée peuvent provoquer de graves blessures. Les passagers ne doivent pas tenter de monter à bord du scooter nautique lorsque le pilote met les gaz.**

Ne prenez pas d'enfants à bord si leurs pieds ne peuvent pas atteindre le fond du repose-pied. Les passagers doivent se tenir fermement à la personne assise devant eux ou à la poignée prévue à cet effet et garder les pieds bien posés sur le repose-pied. N'autorisez jamais un passager à se placer devant le pilote.

FWJ00550

### AVERTISSEMENT

**Lorsque vous transportez des passagers, vérifiez qu'ils se tiennent fermement et ont les pieds bien posés sur le repose-pied avant de commencer à accélérer.**

Lorsque vous tractez un skieur nautique, l'observateur doit être assis tourné vers l'arrière tout en se maintenant des deux mains à la poignée. L'observateur doit toujours être assis à califourchon sur le siège et poser fermement les pieds sur le repose-pied du plancher de manière à garantir son équilibre. Respectez toutes les réglementations locales en vi-

# Fonctionnement

gueur en matière de ski nautique, telles que les drapeaux indiquant la chute d'un skieur, l'observateur tourné vers l'arrière, et autres règlements.

FJU33080

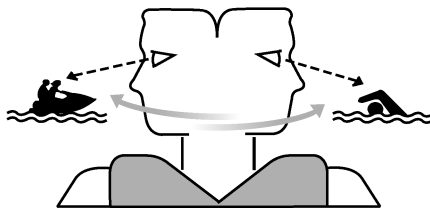
## Démarrer le scooter nautique

FWJ00710

### **AVERTISSEMENT**

- Contrôlez en permanence la présence de personnes, d'objets et d'autres véhicules nautiques. Méfiez-vous des conditions qui limitent votre visibilité ou gênent votre vision des autres.
- Pilotez de manière défensive, à vitesse de sécurité, et conservez une distance de sécurité par rapport aux personnes, objets et autres véhicules nautiques.
- Ne suivez jamais directement un scooter nautique ou d'autres embarcations. Ne passez pas à proximité des gens pour les éblouir. Évitez les virages brusques ou toute manœuvre qui empêcherait les autres de vous éviter facilement ou de savoir où vous allez. Évitez les zones contenant des objets submergés ou les zones d'eau peu profonde.
- Réagissez à temps pour éviter les collisions. Rappelez-vous que les scooters nautiques et autres embarcations n'ont pas de freins. Ne relâchez pas le levier d'accélération lorsque vous essayez d'éviter des objets — vous avez besoin de propulsion pour pouvoir manœuvrer.

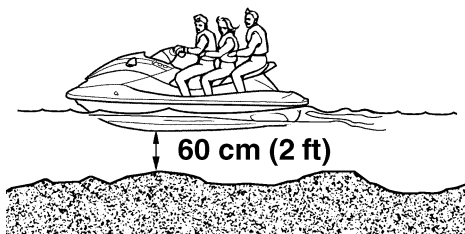
- Pratiquez la remontée à bord en eaux peu profondes avant de piloter en eau profonde.



FJU33091

## Embarquement et démarrage en eaux peu profondes

- (1) Mettez le scooter nautique à l'eau dans une eau ne contenant ni algues ni débris et d'une profondeur d'au moins 60 cm (2 ft).



FWJ00570

### **AVERTISSEMENT**

Ne conduisez jamais le scooter nautique dans une eau dont la profondeur est inférieure à 60 cm (2 ft) ; vous risqueriez de heurter un objet immergé et de vous blesser.

FCJ00470

### **ATTENTION:**

Ne naviguez jamais dans des eaux de moins de 60 cm (2 ft) de profondeur car la



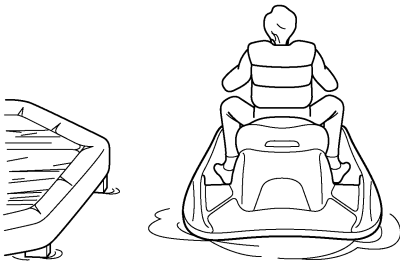
tuyère pourrait aspirer des cailloux et du sable qui risqueraient d'endommager la turbine ou de provoquer la surchauffe du moteur.

- (2) Embarquez à bord du scooter à partir du côté ou de l'arrière.
- (3) Attachez le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur.
- (4) Saisissez le guidon à deux mains, placez les deux pieds sur la surface du repose-pieds, démarrez le moteur et regardez bien dans toutes les directions avant de partir.

FJU33110

## Embarquement et démarrage à partir d'un ponton

- (1) Embarquez à bord du scooter à partir du côté.
- (2) Attachez le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur.
- (3) Ecartez le scooter nautique du ponton, saisissez le guidon à deux mains, placez les deux pieds sur la surface du repose-pieds, démarrez le moteur et regardez bien dans toutes les directions avant de partir.



FJU36080

## Embarquement et démarrage en eau profonde

FWJ01110

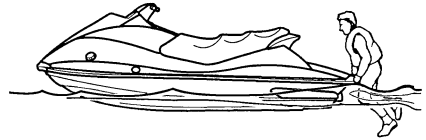
### AVERTISSEMENT

- **Le pilote et les passagers doivent pratiquer l'embarquement en eau peu profonde avant de piloter en eau profonde. L'embarquement en eau profonde nécessite plus de compétences.**
- **La fatigue et l'exposition pouvant résulter de tentatives infructueuses de remonter à bord du scooter nautique peut augmenter le risque blessure et de noyade.**

FJU33140

## Embarquement seul

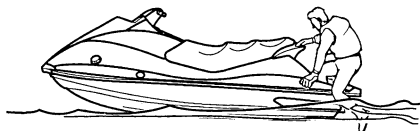
- (1) Nagez jusqu'à l'arrière du scooter nautique et placez les deux mains sur la plateforme d'embarquement, soulevez-vous et saisissez le guidon avec une main.



- (2) Soulevez-vous jusqu'à pouvoir vous agencouiller sur la plate-forme puis avancez

# Fonctionnement

jusqu'au siège et asseyez-vous à califourchon.



- (3) Attachez le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur.
- (4) Saisissez le guidon à deux mains, placez les deux pieds sur la surface du repose-pieds, démarrez le moteur et regardez bien dans toutes les directions avant de partir.



FWJ00610



**AVERTISSEMENT**

**Avant de mettre en marche, vérifiez qu'aucune embarcation, aucun nageur ou obstacle ne se trouve autour de vous.**

FJU33162

**Embarquement avec des passagers**

FWJ00660

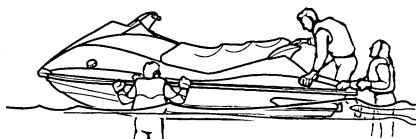


**AVERTISSEMENT**

**De graves blessures internes peuvent se produire en cas de pénétration forcée**

**d'eau dans les cavités corporelles des personnes qui se trouvent trop près de la tuyère de poussée. Ne mettez pas les gaz avant que les passagers ne soient assis, les pieds bien posés sur le repose-pied du plancher et qu'ils se tiennent fermement à la personne assise devant eux ou à la poignée fournie.**

- (1) Montez à bord de la manière décrite dans la section précédente et installez-vous à califourchon sur le siège.



- (2) Attachez le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur.
- (3) Demandez aux passagers de nager jusqu'à l'arrière du scooter nautique.



- (4) Faites monter un passager à bord et faites-le s'asseoir à califourchon sur le

siège. Procédez de même pour le deuxième passager.



## REMARQUE: \_\_\_\_\_

Lorsqu'un passager monte à bord, le pilote et les passagers doivent essayer d'équilibrer le scooter nautique.

- (5) Vérifiez que les passagers posent bien les pieds sur le repose-pieds du plancher et qu'ils se tiennent fermement à la personne assise devant eux ou à la poignée. N'autorisez jamais un passager à se placer devant le pilote.



- (6) Démarrez le moteur, regardez dans toutes les directions, puis accélérez jusqu'à atteindre la vitesse de plané.

FWJ00610

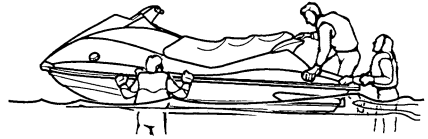
## **AVERTISSEMENT** \_\_\_\_\_

**Avant de mettre en marche, vérifiez qu'aucune embarcation, aucun nageur ou obstacle ne se trouve autour de vous.**

## REMARQUE: \_\_\_\_\_

Plus le poids total du pilote et des passagers est élevé, plus il est difficile de garder le scooter nautique en équilibre. N'utilisez pas le scooter nautique si le poids total dépasse 240 kg (530 lb) toute charge comprise. S'il est difficile de garder le scooter nautique en équilibre à l'arrêt, procédez comme suit :

- (1) Pendant que les passagers stabilisent le scooter nautique, soulevez-vous sur la plate-forme d'embarquement en position agenouillée, puis avancez jusqu'au siège et asseyez-vous à califourchon pour équilibrer le scooter nautique.



- (2) Faites monter le passager sur la plate-forme d'embarquement en position agenouillée, puis avancez jusqu'au siège et s'asseoir à califourchon pour équilibrer le scooter nautique.
- (3) Attachez le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur.
- (4) Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti.
- (5) Faites monter le deuxième sur la plate-forme d'embarquement en position age-

# Fonctionnement

nouillée, puis se glisser vers le siège tandis que le scooter nautique accélère.



- (6) Augmentez progressivement la vitesse pour équilibrer le scooter nautique.



FJU33230

## Scooter nautique chaviré

Si le scooter nautique chavire, redressez-le immédiatement.

Suivez scrupuleusement la procédure ci-dessous pour éviter tout risque de blessure ou de dommage au scooter nautique.

FWJ00670

### **AVERTISSEMENT**

**UN REDRESSEMENT MAL EFFECTUE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES :**

- Assurez-vous de couper le moteur en tirant sur le cordon du coupe-circuit pour enlever l'agrafe du coupe-circuit du moteur.
- Ne mettez pas les mains dans la grille d'admission.

FCJ00530

### **ATTENTION:**

Si le scooter nautique chavire, relâchez immédiatement le levier d'accélération. De l'huile pourrait s'écouler dans le boîtier du filtre à air, ce qui endommagerait le moteur.

- (1) Enlevez l'agrafe du coupe-circuit du moteur.
- (2) Nagez jusqu'à l'arrière du scooter nautique. Pour redresser le scooter nautique, saisissez la plaque de niveau de la main gauche tout en appuyant sur le plat-bord avec la main ou le pied droit.



### **REMARQUE:**

Si le côté bâbord (gauche) du scooter nautique chaviré pointe vers le haut, poussez le plat-bord vers le bas de façon à abaisser le côté bâbord (gauche) avant de tourner le

scooter nautique dans le sens des aiguilles d'une montre.

FCJ00540

## ATTENTION:

**Ne faites pas pivoter le scooter nautique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, sinon de l'eau pourrait s'infiltrer dans le moteur, ce qui risque de provoquer de graves dommages.**

- (3) Démarrez le moteur et faites-le tourner pour évacuer toute l'eau du compartiment moteur. (Si le moteur ne démarre pas, voir "Remorquage du scooter nautique" à la page 88 ou "Scooter nautique submergé" à la page 88.)

FCJ00550

## ATTENTION:

**Attendez au moins 1 minute après le redémarrage du moteur pour piloter le scooter à plein régime. Un surplus d'eau dans la cale peut être projeté dans le moteur, ce qui risque de provoquer de graves dommages.**

## REMARQUE:

Pour évacuer correctement toute l'eau du compartiment moteur, pilotez le scooter nautique aussi droit que possible et au-dessus de la vitesse de plané pendant au moins 2 minutes.

FJU33250

## Faire virer le scooter nautique

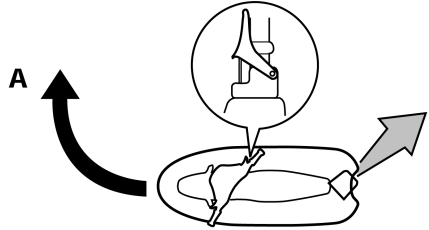
La direction est commandée par la combinaison de la position du guidon et de la quantité de poussée.

L'eau aspirée par la grille d'admission est mise sous pression par la turbine dans la pompe de propulsion. L'eau sous pression rejetée par la pompe dans la tuyère de poussée crée la poussée qui dirige le scooter nautique.

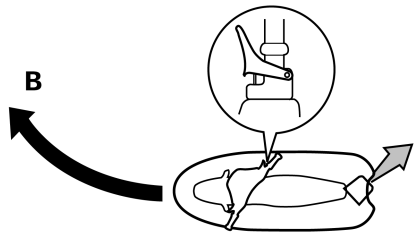
Plus le régime du moteur est élevé, plus la poussée est forte.

C'est la quantité de poussée, associée à la position du guidon, qui détermine l'angle de virage.

- A. Plus vous donnez de gaz, plus la poussée est importante et plus le scooter nautique peut virer court.



- B. Moins vous donnez de gaz, plus la poussée est faible et plus les virages seront progressifs.



- C. Si vous relâchez complètement le levier d'accélération, vous ne produirez plus qu'une poussée minimum. Si vous naviguez à des vitesses supérieures au régime embrayé, vous perdrez rapidement toute manœuvrabilité dès que vous aurez coupé les gaz. Vous conserverez une certaine possibilité de virer immédiatement après avoir relâché le levier d'accélération, mais dès que le moteur aura

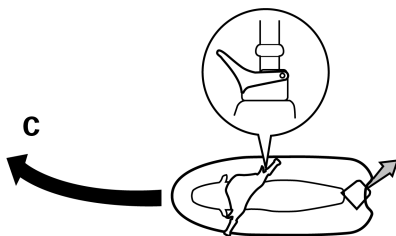
# Fonctionnement

ralenti, le scooter nautique cessera de répondre aux mouvements du guidon jusqu'à ce que vous remettiez les gaz ou atteigniez un régime embrayé.

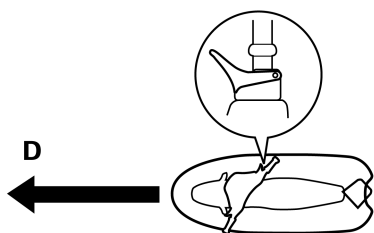
Au régime embrayé, il est possible de faire virer le scooter nautique progressivement, à l'aide du guidon, en n'utilisant que la quantité de poussée disponible au ralenti.

**sion peut provoquer de graves blessures, voire la mort.**

- **Lorsque vous naviguez à vitesse élevée, effectuez des virages progressifs ou ralentissez avant de virer. Des virages serrés à vitesse élevée peuvent faire déraiper le véhicule nautique ou lui faire faire un tête-à-queue, jetant le pilote et les passagers par-dessus bord, et donc provoquer des blessures.**



- D. Si le moteur est coupé en cours de navigation, toute poussée est supprimée. Le scooter nautique continuera tout droit même si vous tournez le guidon.



**Vous avez besoin de propulsion pour pouvoir manœuvrer.**

FWJ00770

## **AVERTISSEMENT**

- **Ne relâchez pas le levier d'accélération lorsque vous essayez d'éviter des objets — vous avez besoin de propulsion pour pouvoir manœuvrer. Toute colli-**

Ce modèle est équipé du système Yamaha de gestion du moteur (YEMS) qui comprend un système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS - Off-Throttle Steering System). Ce système s'activera si vous essayez, en vitesse de plané, de diriger le scooter nautique une fois le levier d'accélération relâché (cf. condition C susmentionnée).

Le système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS) facilite la prise de virages en continuant à fournir de la poussée pendant la décélération du scooter nautique. Vous pouvez toutefois tourner plus court si vous donnez des gaz tout en tournant le guidon. Le système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS) ne fonctionne pas lorsque le scooter n'atteint pas une vitesse de plané ou lorsque son moteur est éteint. Dès que le moteur ralentit, le scooter nautique ne répond plus aux mouvements du guidon jusqu'à ce que vous remettiez des gaz ou atteigniez un régime embrayé.

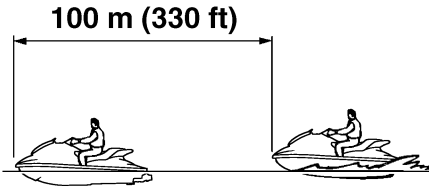
FJU33280

## **Arrêter le scooter nautique**

Ce scooter nautique n'est pas équipé d'un système de freinage séparé. Il s'arrête sous l'effet de la résistance de l'eau une fois que le levier d'accélération a été relâché. Lorsqu'il est à vitesse maximum, le scooter nautique s'immobilise en plus ou moins 100 m (330 ft) après relâchement de la manette des gaz et

arrêt du moteur, bien que cette distance puisse varier en fonction de nombreux facteurs tels que le poids total, les conditions de la surface de l'eau et la direction du vent.

Le scooter nautique ralentit dès que le levier d'accélération est relâché mais continue sur sa lancée pendant un certain temps avant de s'immobiliser. Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir vous arrêter à temps avant de heurter un obstacle, remettez les gaz et virez dans une autre direction.



FWJ00730

## **AVERTISSEMENT**

- **Prévoyez une distance d'arrêt suffisante.**
- **Réagissez à temps pour éviter les collisions. Rappelez-vous que les scooters nautiques et autres embarcations n'ont pas de freins.**
- **Pilotez de manière défensive, à vitesse de sécurité, et conservez une distance de sécurité par rapport aux personnes, objets et autres véhicules nautiques, de manière à avoir le temps de vous arrêter.**
- **Ne coupez pas le moteur lorsque vous ralentissez, au cas où vous auriez besoin de la puissance du moteur pour éviter un bateau ou un autre obstacle sur votre route.**

## ● **Pour VX Deluxe/VX Cruiser :**

**N'utilisez pas la marche arrière pour ralentir ou arrêter le scooter nautique car vous pourriez perdre le contrôle, être éjecté ou être projeté contre le guidon.**

FJU35960

## **Echouer le scooter nautique**

- (1) Vérifiez qu'aucune embarcation, aucun nageur ou obstacle ne se trouve à proximité de la plage. Relâchez la manette des gaz à environ 100 m (330 ft) de la zone où vous souhaitez échouer le scooter nautique.
- (2) Approchez lentement de la plage et arrêtez le moteur avant d'atteindre la terre ferme.  
Rappelez-vous que vous avez besoin de propulsion pour pouvoir manœuvrer.
- (3) Descendez du scooter nautique et tirez-le sur la plage.

FCJ00490

## **ATTENTION:**

**Des petits cailloux, des algues, du sable et d'autres débris peuvent être aspirés dans l'entrée de la tuyère et altérer ou endommager la turbine. Coupez toujours le moteur et descendez du scooter nautique avant d'accoster.**

FJU36060

## **Accoster le scooter nautique**

- (1) Vérifiez qu'aucune embarcation, aucun nageur ou obstacle ne se trouve à proximité du scooter nautique. Réduisez la vitesse à environ 100 m (330 ft) du ponton.
- (2) Approchez lentement du ponton et arrêtez le moteur juste avant de vous placer le long de ce dernier.

FJU33320

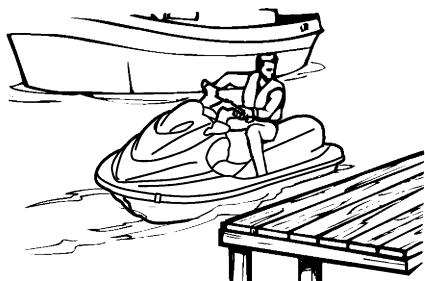
## **Marche arrière sur voies navigables (pour VX Deluxe/VX Cruiser)**

Vous pouvez utiliser la marche arrière pour effectuer des manœuvres à faible vitesse

# Fonctionnement

ainsi que dans des zones où il est impossible de faire demi-tour. La marche arrière ne peut s'utiliser pour ralentir ou s'arrêter que lors de manœuvres à faible vitesse, par exemple pour l'accostage.

Une fois le moteur au ralenti, passez en marche arrière et augmentez progressivement le régime du moteur. Vérifiez qu'il n'y a ni obstacles ni personnes derrière vous avant d'enclencher la marche arrière.



FJU33350

## Pilotage en eau agitée

La force d'atterrissage après un saut peut causer un impact fort sur le scooter nautique ainsi que le pilote et les passagers. Il est possible que le pilote se heurte le thorax ou la mâchoire contre le scooter nautique ou le guidon et se blesse par la même occasion. Les passagers peuvent également heurter le scooter nautique et être blessés.

Ne pilotez pas le scooter nautique avec le menton juste au-dessus du guidon. En outre, l'opérateur et les passagers doivent garder les pieds bien posés sur le repose-pied.

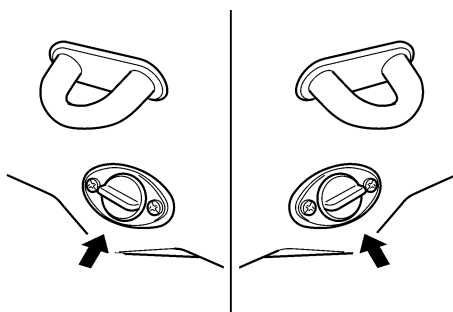
Le pilotage en eau agitée ou les sauts par-dessus les vagues peuvent également fissurer le pont et la coque, et endommager des pièces internes. Évitez de piloter en eau agitée ou lorsque le temps est mauvais.

FJU33381

## Précaution après utilisation

Pour garder votre scooter nautique en bon état, sortez-le de l'eau après utilisation et tenez toujours compte des instructions suivantes. Si vous laissez le scooter nautique dans l'eau pendant une période prolongée, vous risquez d'accélérer la détérioration de la finition de la coque et des composants de l'unité de propulsion. Les organismes marins et la corrosion sont des facteurs pouvant avoir des répercussions négatives sur la durée de vie de nombreux composants du scooter nautique.

- (1) Sortez le scooter nautique de l'eau.
- (2) Rincez la coque, le guidon et la tuyère à l'eau douce.
- (3) Déposez le siège et contrôlez le niveau de l'eau dans le compartiment moteur. Pour évacuer l'excédent d'eau, enlevez les bouchons de vidange de poupe, puis relevez suffisamment la proue pour permettre à l'eau de la cale de s'écouler.



## REMARQUE:

Le scooter nautique est équipé d'un système de vidange automatique du fond de cale qui évacue l'eau du compartiment moteur en cours de navigation. Il restera toutefois toujours un peu d'eau.

- (4) Placez le scooter nautique à l'horizontale.



- (5) Rincez le système de refroidissement pour empêcher toute obstruction par le sel, le sable ou la poussière. (Cf. page 67 pour les procédures de rinçage.)
- (6) Éliminez l'eau résiduelle du système d'échappement en pressant et en relâchant alternativement la manette des gaz pendant 10 à 15 secondes alors que le moteur tourne.

FCJ00561

## **ATTENTION:**

**Ne laissez pas tourner le moteur pendant plus de 15 secondes sans ajouter de l'eau car cela pourrait entraîner sa surchauffe.**

- (7) Si le scooter nautique doit rester entreposé pour une semaine ou plus, lubrifiez les composants internes du moteur pour empêcher la corrosion. (Cf. page 68 pour les procédures de lubrification.)
- (8) Rincez le moteur et le compartiment moteur avec une petite quantité d'eau.

FCJ00570

## **ATTENTION:**

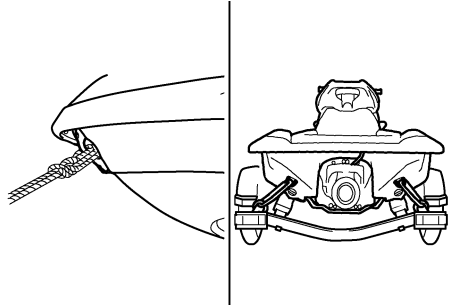
**N'utilisez pas de haute pression pour rincer le moteur ou le compartiment moteur car vous pourriez provoquer de graves dommages au moteur.**

- (9) Essuyez le moteur et le compartiment moteur à l'aide d'un chiffon propre et sec (reprenez à l'étape 3 si nécessaire).
- (10) Essuyez la coque, le guidon et l'unité de propulsion avec un chiffon propre et sec.
- (11) Vaporisez un antirouille sur les parties métalliques pour réduire le risque de corrosion.
- (12) Laissez sécher le compartiment moteur complètement avant de replacer le siège.

FJU33451

## Transport

Lorsque vous transportez le scooter nautique sur une remorque, fixez le matériel d'arrimage à la remorque en utilisant l'œil de proue et l'œil de poupe.



FCJ00621

## **ATTENTION:**

- **N'attachez pas de câbles ou de matériel d'arrimage à d'autres parties du scooter nautique que l'œil de proue et les yeux de poupe pour arrimer le scooter nautique à la remorque. Dans le cas contraire, le scooter nautique pourrait être endommagé.**
- **Ne faites pas passer les câbles ou les amarres au-dessus des sièges car ils pourraient laisser des traces permanentes sur la surface des sièges. Entourez également les câbles ou le matériel d'arrimage de serviettes ou de chiffons à chaque point de contact avec la carrosserie du scooter nautique pour éviter de la griffer ou de l'endommager.**
- **Pour VX Deluxe/VX Cruiser :**  
**Avant de placer le scooter nautique sur la remorque ou de le transporter, veillez à placer le levier d'inversion en position de marche avant, sinon l'inverseur pourrait heurter un obstacle et être endommagé.**

FJU33490

## Entreposage

FWJ00330

### AVERTISSEMENT

**Posez toujours le scooter nautique horizontalement lors de son entreposage afin d'éviter tout écoulement de carburant dans le moteur ou dans le compartiment moteur. Sinon, vous risquez de provoquer un incendie.**

L'entreposage pour de longues périodes, par exemple l'entreposage d'hiver, exige un entretien préventif pour éviter tout risque de détérioration. Il est conseillé de faire entretenir le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha avant l'entreposage. Toutefois, les procédures suivantes peuvent être effectuées par le propriétaire.

FJU33542

### Rinçage du système de refroidissement

Le rinçage du système de refroidissement est essentiel pour empêcher toute obstruction par le sel, le sable ou la poussière.

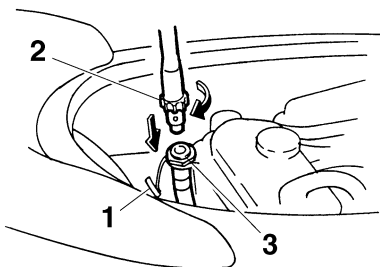
FCJ00121

#### ATTENTION:

- **N'injectez pas d'eau dans les passages d'eau de refroidissement lorsque le moteur ne tourne pas. L'eau pourrait refluer dans le carter via le silencieux et endommager gravement le moteur.**
- **Ne laissez pas tourner le moteur pendant plus de 15 secondes sans ajouter d'eau ou à plus de 4000 tr/min à terre car cela pourrait entraîner sa surchauffe.**

- (1) Placez le scooter nautique à l'horizontale.
- (2) Déposez le siège. (Cf. page 24 pour les procédures de dépose et d'installation des sièges.)

- (3) Déposez le capuchon du connecteur du flexible de rinçage, puis insérez l'adaptateur de tuyau d'arrosage dans le connecteur du flexible de rinçage et vissez-le jusqu'à ce qu'il soit fermement serré.



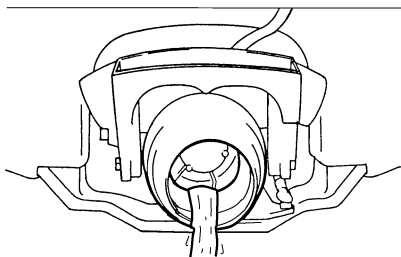
- 1 Bouchon du connecteur du flexible de rinçage
- 2 Adaptateur de tuyau d'arrosage
- 3 Connecteur du flexible de rinçage

- (4) Raccordez l'adaptateur de tuyau d'arrosage à un robinet à l'aide d'un tuyau d'arrosage.

#### REMARQUE:

Le tuyau d'arrosage n'est pas fourni et doit être acheté séparément.

- (5) Démarrez le moteur, puis ouvrez immédiatement l'eau et attendez jusqu'à ce que l'eau s'écoule régulièrement de la tuyère de poussée.



- (6) Faites tourner le moteur au ralenti pendant environ 3 minutes tout en le sur-

veillant. Si le moteur s'arrête pendant l'opération de rinçage, coupez immédiatement l'eau et répétez les étapes ci-dessus.

- (7) Coupez l'eau et évacuez l'eau résiduelle des passages d'eau de refroidissement en pressant et relâchant alternativement le levier d'accélération gaz pendant 10 à 15 secondes.
- (8) Arrêtez le moteur.
- (9) Retirez l'adaptateur de tuyau d'arrosage et remettez le bouchon du connecteur du flexible de rinçage en place.

FJU33622

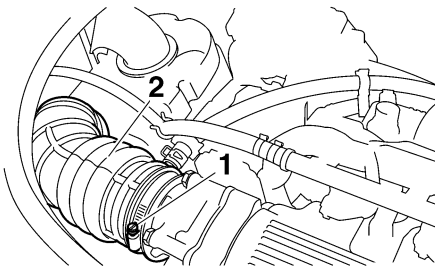
## Lubrification

FWJ00260

### AVERTISSEMENT

**Ne vaporisez pas d'antirouille inflammable sur les surfaces du moteur tant que celui-ci est chaud. L'aérosol ou les gaz propulseurs pourraient s'enflammer.**

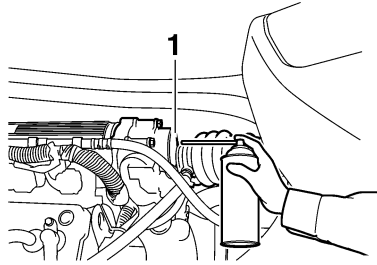
- (1) Déposez le siège. (Cf. page 24 pour les procédures de dépose et d'installation des sièges.)
- (2) Desserrez les vis de serrage et déconnectez le conduit d'admission d'air.



1 Vis de serrage

2 Conduit d'admission d'air

- (3) Vaporisez un antirouille dans l'ouverture d'admission pendant 3 secondes.



1 Ouverture d'admission

- (4) Reconnectez le conduit d'admission d'air et serrez la vis de serrage.
- (5) Démarrez le moteur dans un endroit bien aéré et laissez-le tourner au ralenti pendant 15 secondes.

FCJ00561

### ATTENTION:

**Ne laissez pas tourner le moteur pendant plus de 15 secondes sans ajouter de l'eau car cela pourrait entraîner sa surchauffe.**

- (6) Lubrifiez tous les câbles (câbles d'accélérateur et de direction).

### REMARQUE:

Utilisez un applicateur de graisse marine adéquat pour lubrifier sous pression les câbles et éliminer toute trace d'humidité entre la partie extérieure et la partie intérieure des câbles.

- (7) Lubrifiez les zones du scooter nautique spécifiées à la section "Points de lubrification" à la page 78.

FJU33670

## Système d'alimentation

FWJ00280

### AVERTISSEMENT

**L'ESSENCE ET SES VAPEURS SONT EXTREMEMENT INFLAMMABLES ET EXPLOSIVES !**

# Entretien et soins

---

- Ne fumez pas lorsque vous faites le plein de carburant, et tenez-vous éloigné de toute étincelle, flamme ou autre source d'allumage.
- Arrêtez le moteur avant de faire le plein de carburant.
- Faites le plein dans un endroit bien aéré, en plaçant le scooter nautique à l'horizontale.
- Ne restez pas debout ou assis sur le scooter nautique pendant que vous faites le plein de carburant, au cas où un incendie se déclarerait.
- Veillez à ne pas renverser d'essence. Si l'essence déborde, essuyez-la immédiatement à l'aide de chiffons secs. Éliminez toujours les chiffons imbibés d'essence de la manière appropriée.
- Évitez de trop remplir le réservoir de carburant. Arrêtez le remplissage dès que le niveau du carburant arrive à environ 50 mm (2 in) du bord du réservoir de carburant. Le carburant se dilate en chauffant et peut déborder si vous avez trop rempli le réservoir. Si vous quittez momentanément le scooter nautique avec le réservoir de carburant plein, ne le laissez pas en plein soleil. Laissez-le dans un endroit bien aéré, en plaçant le scooter nautique à l'horizontale.
- Refermez soigneusement le bouchon du réservoir après avoir fait le plein de carburant.
- Si vous avalez de l'essence, inhalez d'importantes quantités de vapeur d'essence ou recevez de l'essence dans les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- Si vous renversez de l'essence sur la peau ou les vêtements, lavez-vous im-

**médiatement la zone touchée à l'eau et au savon et changez de vêtements.**

---

Remplissez le réservoir de carburant à l'aide d'essence fraîche et ajoutez-y un stabilisateur et un conditionneur de carburant, conformément aux instructions du fabricant.

FJU33680

## Batterie

Si le scooter nautique ne va pas être utilisé pendant plus d'un mois, déposez la batterie du scooter nautique et gardez-la dans un endroit frais et sec.

- (1) Débranchez d'abord le câble négatif (-) de la batterie, puis le câble positif (+) et le reniflard, puis déposez la batterie du scooter nautique.
- (2) Nettoyez le boîtier de la batterie à l'eau claire.
- (3) Si les bornes de la batterie sont sales ou corrodées, nettoyez-les avec une brosse métallique.
- (4) Rechargez complètement la batterie.
- (5) Appliquez de la graisse Yamaha Marine Grease ou Yamaha Grease A sur les bornes de la batterie, puis gardez la batterie dans un endroit frais et sec.
- (6) Vérifiez la batterie au moins une fois tous les 2 mois et rechargez-la complètement si nécessaire.

FCJ00100

## **ATTENTION:**

---

**Maintenez toujours la batterie chargée. Le stockage d'une batterie déchargée peut l'endommager de façon permanente.**

---

Pour contrôler l'état de la batterie, vérifiez la densité de l'électrolyte ou mesurez la tension sur les deux bornes de la batterie. Ne rechargez la batterie que si la tension est inférieure à 12 volts.

Densité (pour référence) :  
1.28 à 20 °C (68 °F)

Il est recommandé de faire vérifier la densité et recharger la batterie par un concessionnaire Yamaha. Si vous entretenez vous-même la batterie, veillez à lire et respecter les instructions fournies avec le testeur et le chargeur de batterie que vous utilisez.

FJU33730

## Nettoyage du scooter nautique

Nettoyez le scooter nautique avant de l'entreposer pour une longue période.

- (1) Rincez la coque, le guidon et la tuyère à l'eau douce.
- (2) Rincez le moteur et le fond de cale à l'eau douce. Vidangez toute l'eau et essuyez l'humidité résiduelle à l'aide de chiffons propres et secs.

FCJ00110

### **ATTENTION:**

**N'utilisez pas de haute pression pour rincer le moteur ou le fond de cale car vous pourriez provoquer de graves dommages au moteur.**

- (3) Pulvérisez l'extérieur du moteur d'un antirouille et d'un lubrifiant.
- (4) Cirez la coque à l'aide d'une cire non abrasive.
- (5) Essuyez tous les éléments en vinyle et en caoutchouc tels que les sièges et les joints du compartiment moteur à l'aide d'un produit de protection pour vinyle.

FJU33761

## Entretien et réglages

Un contrôle, un réglage et une lubrification périodiques maintiendront votre scooter nautique en parfaites conditions de fonctionnement et de sécurité. La sécurité est une obligation qui incombe au propriétaire du scooter nautique. Un entretien approprié doit être effectué pour que les émissions d'échappement et les niveaux sonores restent dans les limites réglementées. Les principaux points de contrôle, de réglage et de lubrification du scooter nautique sont expliqués dans les pages qui suivent.

Adressez-vous à un concessionnaire Yamaha pour les pièces de remplacement d'origine Yamaha et les accessoires conçus pour votre scooter nautique.

Rappelez-vous que les pannes résultant de l'installation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas d'une qualité équivalente aux pièces et accessoires d'origine Yamaha ne sont pas couvertes par la garantie limitée.

**La maintenance, le remplacement ou la réparation des dispositifs et du système de contrôle des émissions peuvent être effectués par tout établissement ou technicien de réparation de moteurs marins SI. En revanche, les réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un concessionnaire Yamaha Marine agréé.**

FWJ00310

### **AVERTISSEMENT**

- **N'oubliez pas de couper le moteur lorsque vous effectuez un entretien, sauf indication contraire, pour éviter tout risque d'accident ou de blessure provoqués par un faux mouvement, le contact avec des pièces mobiles ou un choc électrique. Si le propriétaire n'est pas familiarisé avec l'entretien du scooter nautique, il est conseillé de confier**

# Entretien et soins

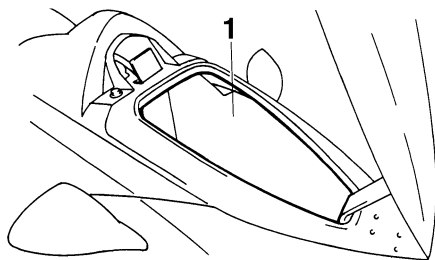
ce travail à un concessionnaire Yamaha. Les éléments dont l'entretien n'aurait pas été fait correctement peuvent tomber en panne ou cesser de fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident.

- Toute modification apportée à ce scooter nautique et non approuvée par Yamaha peut provoquer une baisse des performances ou un bruit excessif, ou rendre le scooter nautique impropre à toute utilisation. Consultez un concessionnaire Yamaha avant de procéder à une quelconque modification.

FJU33810

## Manuel de l'utilisateur et trousse à outils

Il est conseillé de toujours emporter avec vous le Manuel de l'utilisateur et la trousse à outils lorsque vous utilisez le scooter nautique. Pour votre confort, un compartiment de rangement est prévu dans le scooter nautique pour le manuel et la trousse à outils.



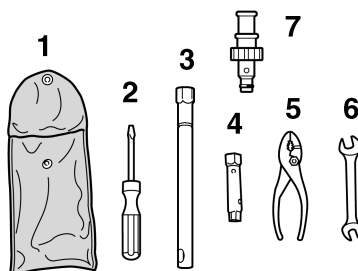
1 Compartiment de rangement

### REMARQUE:

Il est recommandé, pour éviter tout endommagement du manuel et de la trousse par l'eau, de les enfermer dans un sac étanche.

Les conseils d'entretien présentés dans le présent manuel sont destinés à vous fournir,

à vous propriétaire, les informations nécessaires pour vous permettre d'effectuer votre propre maintenance préventive et certaines réparations mineures. Les outils contenus dans la trousse sont suffisants pour effectuer ces opérations, mais vous aurez sans doute également besoin d'une clé dynamométrique pour serrer les écrous et les boulons.



- 1 Trousse à outils
- 2 Tournevis
- 3 Clé polygonale 16 mm
- 4 Clé polygonale 10/12 mm
- 5 Pincettes
- 6 Clé à fourche
- 7 Adaptateur de tuyau d'arrosage

FJU33821

## Tableau d'entretien périodique

Le tableau suivant présente des informations générales concernant la maintenance périodique. Toutefois, il peut s'avérer nécessaire de réaliser une maintenance plus régulière en fonction de vos conditions d'utilisation.

Ce symbole "●" indique un entretien que vous pouvez effectuer vous-même.

Ce symbole "○" indique un travail qui doit être effectué par un concessionnaire Yamaha.

Description	Fonctionnement	Premier entretien			Périodique		Page
		10 heures	50 heures	100 heures	100 heures	200 heures	
			6 mois	12 mois	12 mois	24 mois	
<b>Bougies</b>	Inspecter, nettoyer, régler	●		●	●		76
<b>Points de lubrification</b>	Lubrifier			●/○	●/○		78
<b>Système d'alimentation</b>	Vérifier			○	○		74
<b>Réservoir de carburant</b>	Vérifier, nettoyer			●/○	●/○		74
<b>Régime embrayé</b>	Vérifier, régler			●/○	●/○		80
<b>Axe du papillon</b>	Vérifier			○	○		—
<b>Passages d'eau de refroidissement</b>	Rincer	●*					67
<b>Crépine d'admission d'eau</b>	Vérifier, nettoyer			○	○		—
<b>Filtre de fond de cale</b>	Nettoyer			○	○		—
<b>Turbine</b>	Vérifier			○	○		—
<b>Angle de tuyère</b>	Vérifier, régler			●/○	●/○		75
<b>Câble d'inversion et inverseur (VX Deluxe/ VX Cruiser)</b>	Vérifier, régler			●/○	●/○		75
<b>Câble d'accélérateur</b>	Vérifier, régler	○		●	●		76
<b>Bouchons de vidange de poupe</b>	Vérifier, remplacer			○	○		46
<b>Batterie</b>	Vérifier, charger			●/○	●/○		78
<b>Raccord en caoutchouc</b>	Vérifier					○	—
<b>Support moteur</b>	Vérifier					○	—
<b>Boulons et écrous</b>	Vérifier	○		○	○		—

# Entretien et soins

Description	Fonctionnement	Premier entretien			Périodique		Page
		10 heures	50 heures	100 heures	100 heures	200 heures	
			6 mois	12 mois	12 mois	24 mois	
<b>Élément de filtre à air</b>	Vérifier			○	○		75
<b>Huile moteur</b>	Remplacer	○		○	○		74
<b>Filtre à huile</b>	Remplacer			○	○		74
<b>Jeu de soupape</b>	Vérifier, régler					○	—

\* Cette opération doit être effectuée après chaque utilisation.



FJU34210

## Contrôle du système d'alimentation

FWJ00380

### **AVERTISSEMENT**

L'essence est hautement inflammable et explosive. L'absence de vérification des fuites, et de leur réparation, peut entraîner des risques d'incendie ou d'explosion. Un incendie ou une explosion peut provoquer de graves blessures, voire la mort. Coupez le moteur. Ne fumez pas. Evitez de renverser de l'essence.

**Le carburant dans les circuits d'alimentation est sous pression.**

**Du carburant risque de s'échapper et de provoquer des blessures graves ou un incendie si le circuit d'alimentation est déconnecté.**

**Ne faites pas tourner le moteur avec un circuit d'alimentation déconnecté.**

Vérifiez l'absence de fuites, de fissures ou de dysfonctionnements dans le système d'alimentation. En cas de problème, consultez un concessionnaire Yamaha.

#### **Vérifier :**

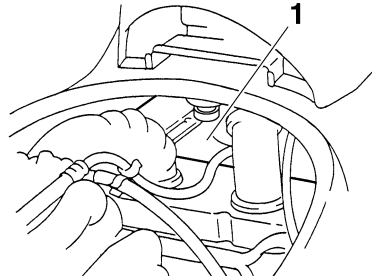
- Que le bouchon du réservoir de carburant et le joint ne sont pas endommagés.
- Que le carburant dans le réservoir ne contient pas d'eau ni de saletés.
- Que le réservoir de carburant ne comporte pas de dommages, de fissures ou de fuites.
- Que les tuyaux de carburant et les raccords ne comportent pas de dommages, de fissures ou de fuites.
- Que les passages de purge d'air ne comportent pas de fuites.

FJU34230

## Réservoir de carburant

Vérifiez que le réservoir de carburant ne présente pas de fuites et ne contient pas d'eau. Si de l'eau est trouvée dans le système d'alimentation, ou si le réservoir de carburant doit

être nettoyé, faites réviser le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha.



1 Réservoir de carburant

FJU34291

## Huile moteur et filtre à huile

FWJ00340

### **AVERTISSEMENT**

L'huile moteur est extrêmement chaude après l'arrêt du moteur. Tout contact de l'huile avec la peau ou les vêtements est susceptible de provoquer des brûlures.

FCJ00180

### **ATTENTION:**

- **Ne faites pas tourner le moteur avec trop ou trop peu d'huile dans le réservoir d'huile. De l'huile pourrait être vaporisée hors du réservoir et le moteur pourrait être endommagé.**
- **Veillez à changer l'huile moteur après les 10 premières heures de fonctionnement, puis toutes les 100 heures, ou au début d'une nouvelle saison, sinon le moteur s'usera rapidement.**  
**Le filtre à huile doit être remplacé tous les ans ou toutes les 100 heures de fonctionnement. Demandez à un concessionnaire Yamaha de remplacer le filtre à huile si nécessaire.**

Il est recommandé de faire changer l'huile moteur par un concessionnaire Yamaha. Toutefois, si vous décidez de le faire par

# Entretien et soins

vous-même, consultez un concessionnaire Yamaha.

## REMARQUE:

Éliminez l'huile utilisée conformément aux règlements locaux en vigueur.

Huile moteur recommandée :

SAE 10W30, 20W40, 20W50

Qualité d'huile :

API SE, SF, SG, SH, SJ, SL

Quantité d'huile :

Avec remplacement du filtre à huile :

2.2 L (2.33 US qt) (1.94 Imp.qt)

Sans remplacement du filtre à huile :

2.0 L (2.11 US qt) (1.76 Imp.qt)

Quantité totale :

4.3 L (4.55 US qt) (3.78 Imp.qt)

FCJ00190

## ATTENTION:

En cas de fuites d'huile ou si l'indicateur d'avertissement de pression d'huile s'allume lorsque le moteur tourne, coupez immédiatement le moteur et faites contrôler le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha. Si vous continuez à utiliser le moteur dans ces conditions, vous risquez de provoquer de graves dommages.

FJU34310

## Élément de filtre à air

Faites contrôler et nettoyer ou remplacer le filtre à air par un concessionnaire Yamaha tous les ans ou toutes les 100 heures de fonctionnement.

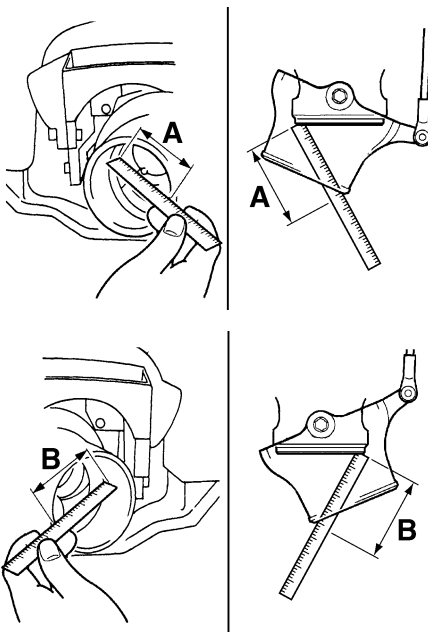
FJU34321

## Vérification de l'angle de tuyère

Vérifiez que le guidon et la tuyère de poussée fonctionnent correctement.

Tournez le guidon le plus loin possible sur la gauche et la droite pour vérifier que la différence des distances A et B entre la tuyère de poussée et la tuyère est conforme aux spécifications.

Différence entre A et B :  
Maximum 5 mm (0.20 in)



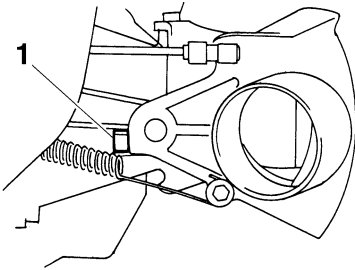
Si la direction est rigide ou mal réglée, faites-la régler par un concessionnaire Yamaha.

FJU34350

## Vérification du câble d'inversion (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

Placez le levier d'inversion en position marche arrière.

Assurez-vous que l'inverseur est en contact avec la butée.



1 Butée

Si ce n'est pas le cas, faites-le vérifier par un concessionnaire Yamaha.

FJU36640

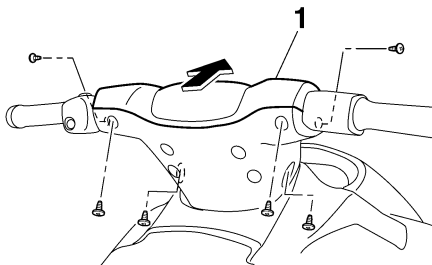
## Vérification et réglage du câble d'accélérateur

Vérifiez que le câble d'accélérateur revient en position définie et que le jeu du levier d'accélération est conforme aux spécifications.

Pressez et relâchez le levier d'accélération. Si le levier d'accélération ne revient pas correctement, faites-le réviser par un concessionnaire Yamaha.

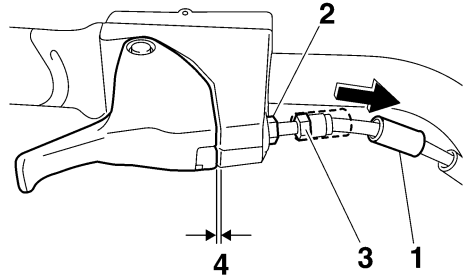
Si vous ne pouvez pas obtenir le jeu libre spécifié de la manette des gaz comme décrit ci-dessous, faites faire le réglage par un concessionnaire Yamaha.

- (1) Déposez les six vis puis démontez le cache de guidon avant.



1 Cache de guidon avant

- (2) Retirez le cache en caoutchouc en faisant glisser du dispositif de réglage, puis desserrez le contre-écrou.
- (3) Réglez le jeu libre en tournant le dispositif de réglage.



- 1 Cache en caoutchouc
- 2 Contre-écrou
- 3 Ajusteur
- 4 Jeu de levier d'accélération

Jeu libre du levier d'accélération :  
4.0–7.0 mm (0.16–0.28 in)

- (4) Maintenez le dispositif de réglage avec une clé tout en serrant le contre-écrou à l'aide d'une autre. Remettez le cache en caoutchouc dans sa position d'origine.
- (5) Installez le cache de guidon avant puis les six vis.

FJU34391

## Nettoyage et réglage des bougies

La bougie est un élément important du moteur et est facile à inspecter. Son état peut fournir des indications sur l'état du moteur. Par exemple, si une bougie est d'une couleur nettement différente, il se peut que le moteur nécessite une entretien. N'essayez pas de diagnostiquer les problèmes par vous-même. Faites réviser le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha.

Déposez et inspectez fréquemment les bougies ; la chaleur et les dépôts vont progressivement les dégrader et les éroder. Si

# Entretien et soins

l'érosion des électrodes devient trop importante ou si la bougie présente trop de dépôts de calamine ou autres, remplacez-la par la bougie spécifiée.

Bougie spécifiée :  
CR9EB

Pour déposer une bougie :

- (1) Déposez le siège. (Cf. page 24 pour les procédures de dépose et d'installation des sièges.)
- (2) Déposez le capuchon de bougie.

FCJ00210

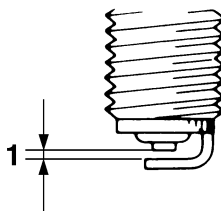
## **ATTENTION:**

**N'utilisez pas d'outils pour déposer ou installer le capuchon de bougie, sinon vous risquez d'endommager le couple d'allumage. Le capuchon de bougie peut être difficile à déposer en raison du serrage du joint de caoutchouc placé à l'extrémité du capuchon. Pour déposer le capuchon de bougie, faites-le tourner vers l'avant et vers l'arrière tout en le tirant vers le haut. Pour le remettre en place, faites de même mais en exerçant une pression descendante.**

- (3) Déposez la bougie.

Mesurez l'écartement des électrodes à l'aide d'une jauge d'épaisseur. Si nécessaire, remplacez la bougie ou réglez

l'écartement des électrodes conformément aux spécifications.



1 Ecartement des électrodes

Ecartement des électrodes :  
0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)

Pour installer une bougie :

- (1) Nettoyez la surface du joint.
- (2) Éliminez toute trace de saleté des filets de la bougie.
- (3) Installez la bougie, puis serrez-la jusqu'à obtenir le couple spécifié.

Couple de serrage de la bougie :  
12.5 Nm (9.2 ft-lb) (1.27 kgf-m)

- (4) Installez le capuchon de bougie.

## **REMARQUE:**

- Séchez toute trace d'eau sur la bougie ou à l'intérieur du capuchon avant d'installer ce dernier. Enfoncez le capuchon de bougie jusqu'à ce qu'il soit correctement fixé.
- Si vous ne disposez pas d'une clé dynamométrique lors de l'installation d'une nouvelle bougie, une bonne estimation du couple de serrage correct consiste à effectuer, après le serrage manuel, un serrage supplémentaire de 1/4 à 1/2 tour à l'aide de la clé à bougie fournie dans la trousse à outils. Faites serrer la bougie au couple correct à

l'aide d'une clé dynamométrique le plus rapidement possible.

FWJ00350

## **AVERTISSEMENT**

Faites attention à ne pas endommager l'isolant lorsque vous déposez ou installez une bougie. Si l'isolant est endommagé, des étincelles peuvent s'échapper, entraînant des risques d'incendie ou d'explosion.

(5) Installez le siège.

FJU34422

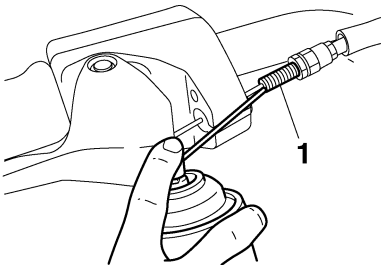
## **Points de lubrification**

Pour assurer un glissement ou une rotation aisée des pièces mobiles, enduisez-les d'une graisse hydrofuge.

Graisse hydrofuge recommandée :  
Yamaha Marine Grease/Yamaha Grease A

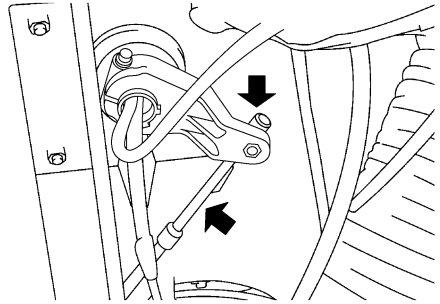
### ● Câble d'accélérateur (extrémité guidon)

Desserrez l'ajusteur et déconnectez la gaine extérieure du support de fixation. Vaporisez un antirouille dans la gaine extérieure. Connectez la gaine extérieure, puis réglez le jeu du câble d'accélérateur. (Cf. page 76 pour les procédures de réglages.)

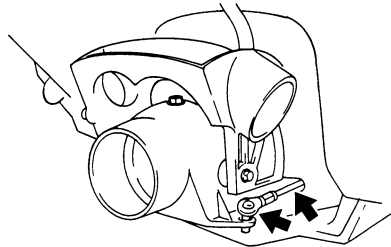


1 Ajusteur

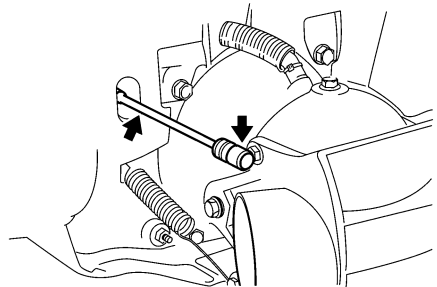
### ● Câble de direction (extrémité guidon)



### ● Câble de direction (extrémité tuyère)



### ● Pour VX Deluxe/VX Cruiser : Câble d'inversion (extrémité inverseur)



FJU34451

## **Vérification de la batterie**

Contrôlez le niveau de l'électrolyte de la batterie et vérifiez que les câbles négatif (-) et positif (+) de la batterie sont correctement serrés.

# Entretien et soins

FWJ00790

## **AVERTISSEMENT**

L'électrolyte de la batterie, toxique et dangereuse, provoque de graves brûlures, etc. Il contient de l'acide sulfurique. Evitez tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements.

### Antidotes

Contact externe : Rincer à l'eau.

Contact interne : Boire une grande quantité d'eau ou de lait. Buvez par la suite du lait de magnésie, un oeuf battu ou de l'huile végétale. Appelez d'urgence un médecin.

Yeux : Rincez à l'eau pendant 15 minutes et consultez d'urgence un médecin.

Les batteries produisent des gaz explosifs. Maintenez à l'écart des étincelles, flammes, cigarettes, etc. En cas d'utilisation ou de chargement de la batterie dans un espace clos, veiller à ce que ce dernier soit bien aéré. Toujours se protéger les yeux lors de travaux à proximité des batteries.

**A TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**

FCJ00230

## **ATTENTION:**

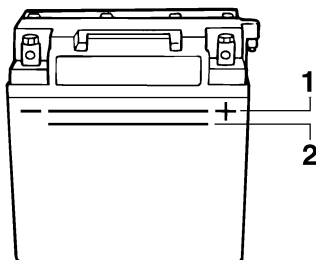
- Veiller à ne pas placer la batterie sur son côté.
- Veiller à déposer la batterie de son compartiment lors de l'ajout d'électrolyte ou du chargement de la batterie.

Pour déposer la batterie :

Débranchez d'abord le câble négatif (-) de la batterie, puis le câble positif (+) et le reniflard, puis déposez la batterie du scooter nautique.

Pour faire l'appoint de la batterie :

- (1) Vérifiez que le niveau de l'électrolyte se situe entre les repères de niveau minimum et maximum.



1 Repère de niveau maximum

2 Repère de niveau minimum

- (2) Si le niveau d'électrolyte est bas, ajoutez suffisamment d'eau pour rétablir le niveau spécifié.

FCJ00240

## **ATTENTION:**

L'eau du robinet contient des minéraux nuisibles à la batterie. N'utilisez que de l'eau distillée pour faire l'appoint de la batterie.

Pour recharger la batterie :

FCJ00250

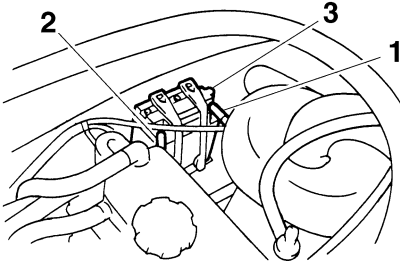
## **ATTENTION:**

N'essayez pas de recharger la batterie trop vite. Cela peut réduire la durée de vie de la batterie.

Il est recommandé de faire recharger la batterie par un concessionnaire Yamaha. Si vous chargez vous-même la batterie, veillez à lire et respecter les instructions fournies avec le testeur et le chargeur de batterie que vous utilisez.

Pour installer la batterie :

- (1) Placez la batterie dans son compartiment et connectez les câbles de batterie aux bornes de la batterie.
- (2) Connectez le reniflard à la batterie.
- (3) Fixez la batterie en place.



- 1 Borne positive (+) de la batterie : fil rouge
- 2 Borne négative (-) de la batterie : fil noir
- 3 Reniflard

FWJ00400

## **AVERTISSEMENT**

**Veiller à connecter le flexible de reniflard à la batterie. Un incendie ou une explosion peut se produire si le flexible de reniflard est endommagé, obstrué ou mal connecté.**

FCJ00260

## **ATTENTION:**

**Après l'installation, vérifiez que les câbles de la batterie sont correctement connectés aux bornes de la batterie.**

FJU34490

## **Système d'injection de carburant**

Le système d'injection de carburant a été réglé dans les usines Yamaha. Si le système d'injection de carburant doit être réglé, faites réviser le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha.

FCJ00220

## **ATTENTION:**

**N'essayez pas de régler le système d'injection de carburant par vous-même. Si les réglages sont modifiés par une personne ne disposant pas des connaissances techniques nécessaires, les performances du moteur peuvent en être affectées et le moteur endommagé.**

FJU34500

## **Vérification du régime embrayé**

- (1) Mettez le scooter nautique à l'eau.
- (2) Démarrez le moteur et faites-le chauffer. Référez-vous au compte-tours dans le panneau d'affichage multifonctions pour vérifier le régime embrayé.

Régime embrayé: 1650 ±50 tr/min
------------------------------------

Si le régime embrayé n'est pas conforme aux spécifications, faites réviser le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha.

# Spécifications

FJU34542

## Spécifications

### Capacité du scooter nautique:

Nombre maximum de personnes à bord:

3 personne

Charge maximale:

240 kg (530 lb)

### Dimensions:

Longueur:

3220 mm (126.8 in)

Largeur:

1170 mm (46.1 in)

Hauteur:

1150 mm (45.3 in)

Poids à sec:

VX 319 kg (703 lb)

VX Deluxe 322 kg (710 lb)

VX Cruiser 323 kg (712 lb)

### Performances:

Puissance maximale (conformément aux normes ISO 8665/SAE J1228):

75.00 kW à 8000 tr/min

Consommation maximale de carburant:

28.0 L/h (7.4 US gal/h) (6.2 Imp.gal/h)

Autonomie (Plein régime):

2.14 heure

Régime embrayé:

1650 ±50 tr/min

### Moteur:

Type:

Refroidi par liquide, 4temps, DACT

Nombre de cylindres:

4

Cylindrée:

1052 cm<sup>3</sup>

Alésage × course:

76.0 × 58.0 mm (2.99 × 2.28 in)

Taux de compression:

11.4 : 1

Jeu des soupapes d'admission (à froid):

0.11–0.20 mm (0.0043–0.0079 in)

Jeu des soupapes d'échappement (à froid):

0.25–0.34 mm (0.0098–0.0134 in)

Système de lubrification:

Carter sec

Système de refroidissement:

Eau

Système de démarrage:

Electrique

Système d'allumage:

T.C.I.

Modèle de bougie:

CR9EB

Ecartement des électrodes:

0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)

Capacité de la batterie:

12 V, 19.0 Ah

Système de charge:

Volant magnétique

### Unité d'entraînement:

Système de propulsion:

Pompe de propulsion

Type de pompe de propulsion:

Axiale monoétagée

Rotation de la turbine:

Sens inverse des aiguilles d'une montre

Angle de tuyère:

24.0+24.0 °

### Carburant et huile:

Carburant recommandé:

Essence ordinaire sans plomb

Indice d'octane minimum (IOP):

86

Indice d'octane minimum (IOR):

90

Huile moteur de type SAE recommandée:

SAE 10W30, 20W40, 20W50

Huile moteur de type API recommandée:

API SE, SF, SG, SH, SJ, SL

Capacité totale du réservoir de carburant:

60 L (15.9 US gal) (13.2 Imp.gal)

Quantité d'huile moteur avec remplacement du filtre à huile:

2.2 L (2.33 US qt) (1.94 Imp.qt)

Quantité d'huile moteur sans remplacement du filtre à huile:

2.0 L (2.11 US qt) (1.76 Imp.qt)

Quantité totale d'huile moteur:

4.3 L (4.55 US qt) (3.78 Imp.qt)



FJU34560

## Recherche des pannes

En cas de problème avec votre scooter nautique, utilisez cette section pour en chercher la cause.

Si vous ne pouvez pas localiser la cause, ou si la procédure de remplacement ou de réparation n'est pas décrite dans ce Manuel de l'utilisateur, faites réaliser l'opération nécessaire par un concessionnaire Yamaha.

FJU34592

### Tableau de recherche des pannes

PANNE	CAUSE POSSIBLE		REMEDE	PAGE
<b>Le moteur ne démarre pas (le démarreur ne tourne pas)</b>	Système de sécurité Yamaha (VX Deluxe/VX Cruiser)	Mode verrouillé sélectionné	Sélectionner le mode déverrouillé	30
	Coupe-circuit de sécurité	Agrafe pas en place	Installer l'agrafe	26
	Fusible	Fondu	Remplacer le fusible et vérifier le câblage	87
	Batterie	A plat	Recharger	78
		Connexions des bornes défectueuses	Resserrer si nécessaire	78
		Borne corrodée	Nettoyer	69
	Démarreur	Défaillant	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	—
<b>Le moteur ne démarre pas (le démarreur tourne)</b>	Levier d'accélération	Pressée	Relâcher	27
	Carburant	Vide	Faire le plein dès que possible	41
		Altéré ou contaminé	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	74
	Réservoir de carburant	Présence d'eau ou de saletés	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	74
	Modèle de bougie	Encrassée ou défectueuse	Nettoyer ou remplacer	76
	Capuchon de bougie	Non installé ou desserré	Raccorder correctement	76
		Connecté au mauvais cylindre	Raccorder correctement	76
	Système d'injection de carburant	Pompe de carburant défectueuse	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	—

# Dépannage

PANNE	CAUSE POSSIBLE		REMEDE	PAGE
<b>Le moteur tourne irrégulièrement ou cale</b>	Carburant	Vide	Faire le plein dès que possible	41
		Altéré ou contaminé	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	74
	Réservoir de carburant	Présence d'eau ou de saletés	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	74
	Modèle de bougie	Encrassée ou défectueuse	Remplacer	76
		Plage de température incorrecte	Remplacer	76
		Ecartement des électrodes incorrect	Régler	76
	Capuchon de bougie	Desserrés	Raccorder correctement	76
		Fissuré, déchiré ou endommagé	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	—
	Câblage électrique	Connexion lâche	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	—
	Système d'injection de carburant	Injecteurs défectueux ou obstrués	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	—
<b>Le témoin d'avertissement ou l'indicateur clignote</b>	Niveau de carburant	Vide	Faire le plein dès que possible	41
	Surchauffe du moteur	Entrée de la tuyère obstruée	Nettoyer	85
	Avertissement de contrôle du moteur	Capteurs défectueux	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	36

PANNE	CAUSE POSSIBLE		REMEDE	PAGE
<b>Le scooter est lent ou perd de la puissance</b>	Système de sécurité Yamaha (VX Deluxe/VX Cruiser)	Mode de bas régime sélectionné	Sélectionner le mode normal	31
	Cavitation	Entrée de la tuyère obstruée	Nettoyer	85
		Turbine endommagée ou usée	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	85
	Avertissement de surchauffe du moteur	Commande de réduction du régime moteur activée	Nettoyer l'entrée de la tuyère et laisser refroidir le moteur	35
	Avertissement de pression d'huile	Commande de réduction du régime moteur activée	Ajouter de l'huile	34
	Modèle de bougie	Encrassée ou défectueuse	Remplacer	76
		Plage de température incorrecte	Remplacer	76
		Ecartement des électrodes incorrect	Régler	76
	Capuchons de bougie	Desserrés	Raccorder correctement	76
	Câblage électrique	Connexion lâche	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	—
	Carburant	Altéré ou contaminé	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	74
Filtre à air	Obstrué ou accumulation d'huile	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	75	

FJU34620

## Procédures d'urgence

FJU34630

### Nettoyage de l'entrée de la tuyère et de la turbine

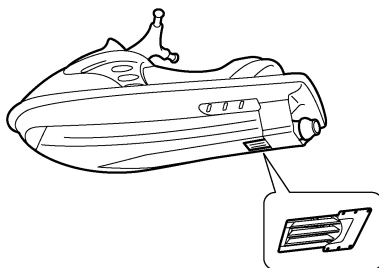
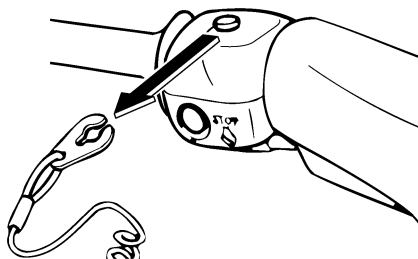
Si des algues ou des débris se sont accumulés au niveau de l'entrée de la tuyère ou dans la turbine, il peut se produire un phénomène de cavitation provoquant une diminution de poussée même si le régime du moteur augmente. Si cette situation se prolonge, le moteur surchauffe et peut se gripper. Si l'entrée de la tuyère ou la turbine semble bouchée par des algues ou des débris, regagnez la rive et contrôlez ces deux pièces. Coupez toujours le moteur avant d'échouer le scooter nautique.

FWJ00780

### AVERTISSEMENT

Avant de tenter d'enlever des algues ou des débris de l'entrée de la tuyère ou de la turbine, coupez le moteur et enlevez l'agrafe du coupe-circuit du moteur. Tout contact avec les éléments rotatifs de la

pompe de propulsion peut entraîner de graves blessures ou la mort.

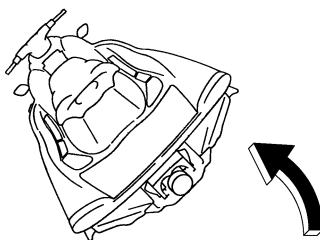


FCJ00650

### ATTENTION:

Si des algues ou des débris se sont accumulés au niveau de l'entrée de la tuyère, n'utilisez pas le scooter nautique au-dessus du régime embrayé tant qu'ils n'ont pas été éliminés.

- (1) Couchez le scooter nautique sur le côté comme illustré.



FCJ00660

## ATTENTION:

- Placez un chiffon ou un tapis propre sous le scooter nautique pour éviter frottement et griffes.
- Couchez toujours le scooter nautique sur le côté bâbord (gauche).
- Au moment de coucher le scooter nautique sur le côté, soutenez la proue pour éviter de plier ou d'endommager le guidon.

- (2) Enlevez les algues ou les débris accumulés autour de l'arbre d'entraînement, de la turbine, du corps de la pompe de propulsion et de la tuyère de poussée. Si vous avez des difficultés à enlever les débris, consultez un concessionnaire Yamaha.

FCJ00670

## ATTENTION:

Évitez toujours de conduire votre scooter nautique dans des zones à forte concentration d'algues. Si vous ne pouvez éviter de traverser une zone remplie d'algues, faites fonctionner le scooter nautique alternativement à régime moyen et à plein régime. Les algues tendent à s'accumuler davantage à vitesse constante et à régime embrayé. Si des algues obstruent l'entrée de la tuyère ou la turbine et qu'un phénomène de cavitation se produit, suivez la procédure de nettoyage ci-dessus.

FJU34640

## Relance de la batterie

Si la batterie du scooter nautique est à plat, le moteur peut être démarré à l'aide d'une batterie de secours de 12 volts et de câbles volants.

FWJ00790

## AVERTISSEMENT

L'électrolyte de la batterie, toxique et dangereuse, provoque de graves brûlures, etc. Il contient de l'acide sulfurique. Évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements.

### Antidotes

Contact externe : Rincer à l'eau.

Contact interne : Boire une grande quantité d'eau ou de lait. Buvez par la suite du lait de magnésie, un oeuf battu ou de l'huile végétale. Appelez d'urgence un médecin.

Yeux : Rincez à l'eau pendant 15 minutes et consultez d'urgence un médecin.

Les batteries produisent des gaz explosifs. Maintenez à l'écart des étincelles, flammes, cigarettes, etc. En cas d'utilisation ou de chargement de la batterie dans un espace clos, veiller à ce que ce dernier soit bien aéré. Toujours se protéger les yeux lors de travaux à proximité des batteries.

**A TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**

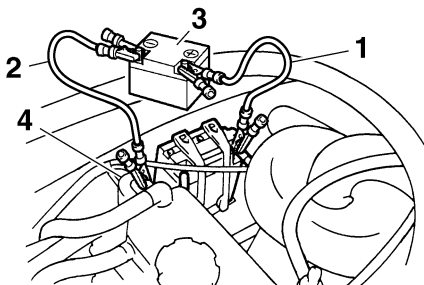
FJU34661

## Branchement des câbles volants

- (1) Connectez le câble volant positif (+) aux bornes positives (+) des deux batteries.
- (2) Connectez une extrémité du câble volant négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie de secours.

# Dépannage

- (3) Connectez l'autre extrémité du câble volant négatif (-) à un étrier du moteur.



- 1 Câble volant positif (+)
- 2 Câble volant négatif (-)
- 3 Batterie de secours
- 4 Etriers du moteur

FCJ00680

## ATTENTION:

Ne connectez pas l'extrémité du câble volant négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie du scooter nautique. Assurez-vous que toutes les connexions sont bien solides et bien fixées, avant d'essayer de démarrer le moteur. Une mauvaise connexion peut endommager le système électrique.

- (4) Démarrez le moteur, puis déconnectez les câbles volants en inversant la procédure ci-dessus.

FCJ00480

## ATTENTION:

- N'appuyez jamais sur le contacteur de démarrage lorsque le moteur tourne.
- N'actionnez pas le contacteur de démarrage pendant plus de 5 secondes, sinon la batterie se déchargera et le moteur ne démarrera pas. Le démarreur peut également être endommagé. Si le moteur ne démarre pas dans un délai de 5 secondes, relâchez le contacteur de démar-

rage, attendez 15 secondes, puis réessayez.

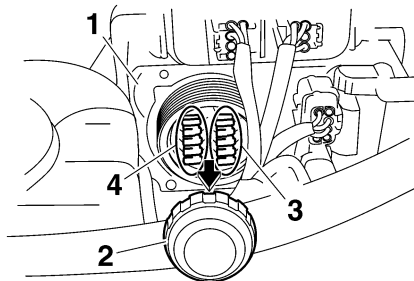
FJU34690

## Remplacement des fusibles

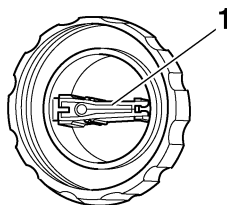
Les fusibles se situent dans le boîtier électrique.

Pour remplacer un fusible :

- (1) Déposez le couvercle du boîtier électrique.
- (2) Remplacez le fusible grillé par le fusible de remplacement de l'ampérage correct à l'aide de l'extracteur de fusible au dos du couvercle.



- 1 Boîtier électrique
- 2 Bouchon
- 3 Fusible
- 4 Fusible de rechange



- 1 Arrache-fusible

Ampérage du fusible :

Fusible de la batterie:

30 A

Fusible d'entraînement du relais principal:

10 A

Fusible du papillon électronique:

10 A

Fusible du système de sécurité:

3 A

Fusible principal:

20 A

FWJ00800

## **AVERTISSEMENT**

N'utilisez pas de fusibles d'un ampérage supérieur à l'ampérage recommandé. L'utilisation d'un fusible d'ampérage non adéquat peut endommager gravement le système électrique et provoquer un incendie.

FJU34710

### Remorquage du scooter nautique

Le scooter nautique peut être remorqué s'il tombe en panne sur l'eau.

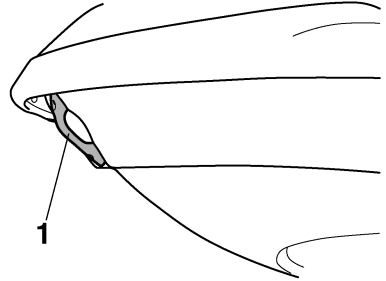
Si le scooter nautique doit être remorqué en cas d'urgence à l'aide d'un filin, le pilote doit embarquer sur le scooter nautique en se tenant au guidon.

FCJ00720

## **ATTENTION:**

- Remorquez le scooter nautique à 5 mph (8 km/h) maximum, sinon de l'eau peut pénétrer dans le moteur, via les sorties d'échappement ou l'admission d'air, et inonder le compartiment moteur si le remorquage est trop rapide.
- Remorquez le scooter nautique à l'aide de l'œil de proue uniquement.
- Le pouce doit être maintenue hors de l'eau durant le remorquage pour empê-

cher l'eau de pénétrer dans le compartiment moteur.



1 Œil de proue

FWJ00810

## **AVERTISSEMENT**

- Le scooter nautique doit être remorqué en cas d'urgence uniquement.
- Le filin doit être suffisamment long pour que le scooter nautique ne se heurte pas à l'embarcation de remorquage en cas de ralentissement. Par principe, le filin mesurera trois fois la longueur combinée de l'embarcation de remorquage et du scooter nautique.
- Le pilote de l'embarcation de remorquage doit maintenir la vitesse au minimum et éviter le trafic ou les obstacles pouvant constituer un risque pour le pilote du scooter nautique.

FJU36150

### Scooter nautique submergé

Si le scooter nautique est submergé ou rempli d'eau, procédez comme suit et consultez votre concessionnaire Yamaha aussi vite que possible. Le non-respect de ces consignes peut provoquer de graves dommages au moteur !

En cas d'urgence :

- (1) Echouez le scooter nautique et enlevez les bouchons de vidange de poupe pour évacuer l'eau du compartiment moteur.

# Dépannage

---

(Cf. page 46 pour de plus amples informations.) Déposez les bouchons de vidange de compartiment de rangement pour évacuer l'eau de chaque compartiment.

- (2) Remplacez les bouchons de vidange de poupe et de compartiment de rangement.
- (3) Débranchez les capuchons de bougie, puis déposez les bougies.

FCJ00760

## **ATTENTION:** \_\_\_\_\_

**Ne branchez pas les bougies aux capuchons de bougie.**

---

- (4) Débranchez les coupleurs d'injecteur de carburant.

FCJ00770

## **ATTENTION:** \_\_\_\_\_

**Couvrez les coupleurs d'injecteur de carburant débranchés pour éviter de les mouiller. Dans le cas contraire, ils pourraient se corroder, ce qui affecterait la qualité des branchements.**

---

- (5) Lancez le moteur pendant 5 secondes avec le papillon des gaz ouvert en grand. Répétez cette étape jusqu'à ce que toute l'eau ait été évacuée des cylindres.
- (6) Vaporisez un antirouille dans chaque filet de la bougie pendant 5 secondes.
- (7) Lancez le moteur pendant 5 secondes avec le papillon des gaz ouvert en grand. Répétez cette étape plusieurs fois.
- (8) Remplacez les bougies, puis rebranchez les capuchons de bougie et les coupleurs d'injecteur de carburant.

FCJ00780

## **ATTENTION:** \_\_\_\_\_

**Ne démarrez pas le moteur même après avoir effectué les étapes précédentes. L'eau demeurant dans le moteur pourrait sérieusement l'endommager.**

---

- (9) Faites réviser le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha le plus rapidement possible.

FCJ00790

## **ATTENTION:** \_\_\_\_\_

**Veillez à faire réviser le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha. Sinon, le moteur risque d'être sérieusement endommagé.**

---



<b>A</b>	
Accélération, levier.....	27, 48
Accoster, scooter nautique.....	64
Air, filtre.....	75
Alimentation, contrôle du système.....	74
Alimentation, système.....	68
Angle de tuyère, vérification.....	75
Apprendre à connaître, scooter nautique.....	55
Apprendre à utiliser, scooter nautique.....	55
Arrêter, scooter nautique.....	63
<b>B</b>	
Batterie.....	47, 69
Batterie, relance.....	86
Batterie, vérification.....	78
Bougies, nettoyage et réglage.....	76
<b>C</b>	
Câble d'accélérateur, vérification et réglage.....	76
Câbles volants, branchement.....	86
Cale.....	46
Capot.....	25
Carburant, bouchon du réservoir.....	25
Carburant et huile.....	40
Carburant, jauge.....	33
Carburant, niveau.....	44
Carburant, réservoir.....	74
Chaviré, scooter nautique.....	61
Commande à distance, transmetteur (pour VX Deluxe/VX Cruiser).....	25
Compartiment de rangement, avant.....	37
Compartiment de rangement, boîte à gants.....	38
Compte-tours.....	33
Constructeur, plaque.....	2
Contacteurs.....	50
Contrôles préalables.....	42
Contrôles préalables, liste.....	42
Contrôles préalables, points.....	44
Coque et pont.....	44
<b>D</b>	
Démarrage, contacteur.....	27
Démarrage, moteur.....	52
Démarrer, scooter nautique.....	57
Direction, système.....	28, 48
<b>E</b>	
Eau, séparateur.....	45
Echouer, scooter nautique.....	64
Embarquement, avec des passagers.....	59
Embarquement et démarrage, à partir d'un ponton.....	58
Embarquement et démarrage, en eau profonde.....	58
Embarquement et démarrage, en eaux peu profondes.....	57
Embarquement, seul.....	58
Entrée de tuyère et turbine, nettoyage.....	85
Entreposage.....	67
Entretien et réglages.....	70
Entretien périodique, tableau.....	72
Essence.....	40
Essence-alcool.....	40
Étiquettes, autres.....	7
Étiquettes, avertissement.....	4
Étiquettes, importantes.....	3
Extincteur.....	47
<b>F</b>	
Faire virer, scooter nautique.....	62
Fonctionnement.....	51
Fonctionnement, commandes et autres fonctions.....	24
Fusibles, remplacement.....	87
<b>H</b>	
Horaire, compteur/voltmètre.....	34
<b>I</b>	
Identification, numéros.....	1
Indicateur d'avertissement, contrôle du moteur.....	36
Indicateur d'avertissement, niveau de carburant.....	34
Indicateur d'avertissement, pression d'huile.....	34
Indicateur d'avertissement, surchauffe du moteur.....	35
Injection de carburant, système.....	80
Inversion, levier et inverseur (pour VX Deluxe/VX Cruiser).....	48
Inversion levier (pour VX Deluxe/VX Cruiser).....	29

# Index

---

Inversion, vérification du câble (pour VX Deluxe/VX Cruiser).....	75	Recherche des pannes .....	82
<b>L</b>		Recherche des pannes, tableau .....	82
Lubrification.....	68	Recommandé, équipement .....	14
Lubrification, points .....	78	Régime embrayé, vérification.....	80
<b>M</b>		Remorquage, scooter nautique.....	88
Marche arrière, sur voies navigables (pour VX Deluxe/VX Cruiser).....	64	Réservoir de carburant, remplissage .....	41
Mise à l'eau, scooter nautique .....	52	Restrictions concernant les personnes habilitées à utiliser le scooter nautique...	9
Mode normal / mode de bas régime (pour VX Deluxe/VX Cruiser), sélection.....	31	<b>S</b>	
Modèle, informations.....	2	Scooter nautique, caractéristiques .....	15
Moteur, arrêt.....	54	Sécurité, informations .....	14
Moteur, compartiment .....	44	Sécurité nautique, règles .....	18
Moteur, contacteur d'arrêt.....	26	Siège .....	24
Moteur, cordon du coupe-circuit.....	50	Ski nautique .....	16
Moteur, coupe-circuit.....	26	Sortie témoin d'eau de refroidissement .....	28, 51
Moteur, huile .....	41	Submersion, scooter nautique .....	88
Moteur, huile et filtre à huile .....	74	Système de refroidissement, rinçage .....	67
Moteur, niveau d'huile.....	44	<b>T</b>	
Moteur, numéro de série .....	1	Témoin, "L-MODE" (pour VX Deluxe/VX Cruiser) .....	37
Moteur, rodage.....	51	Témoin, "SECURITY" (pour VX Deluxe/VX Cruiser) .....	36
Multifonction, centre d'affichage.....	32, 51	Transport.....	66
<b>N</b>		Tuyère, entrée.....	49
Navigation, avec passagers .....	56	<b>U</b>	
Navigation, règles .....	10	Urgence, procédures.....	85
Nettoyage, scooter nautique .....	70	Utilisateur, manuel et trousse à outils .....	71
Numéro d'identification du scooter (CIN) ...	1	Utilisation, règles.....	11
<b>P</b>		Utilisation, scooter nautique .....	55
Pilotage, en eau agitée .....	65	<b>V</b>	
Poignée.....	29	Vitesse, indicateur.....	33
Poupe, bouchons de vidange.....	46	<b>Y</b>	
Poupe, yeux .....	30	Yamaha, modes verrouillé et déverrouillé du système de sécurité (pour VX Deluxe/VX Cruiser) .....	30
Précaution après utilisation .....	65	Yamaha, système de gestion du moteur (Yamaha Engine Management System, YEMS) .....	30
Primaire, numéro d'identification (PRI-ID).....	1	Yamaha, système de sécurité et Mode de bas régime (pour VX Deluxe/VX Cruiser) .....	30
Principaux composants, emplacement ....	20	Yamaha, système de sécurité (pour VX Deluxe/VX Cruiser) .....	30
Profitez de votre scooter nautique en toute responsabilité.....	18		
Proue, œil.....	30		
<b>Q</b>			
Quitter, scooter nautique.....	54		
<b>R</b>			
Rangement, compartiments .....	37		





Imprimé aux Etats-Unis  
Août 2007-0.7 × 1 CR